工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

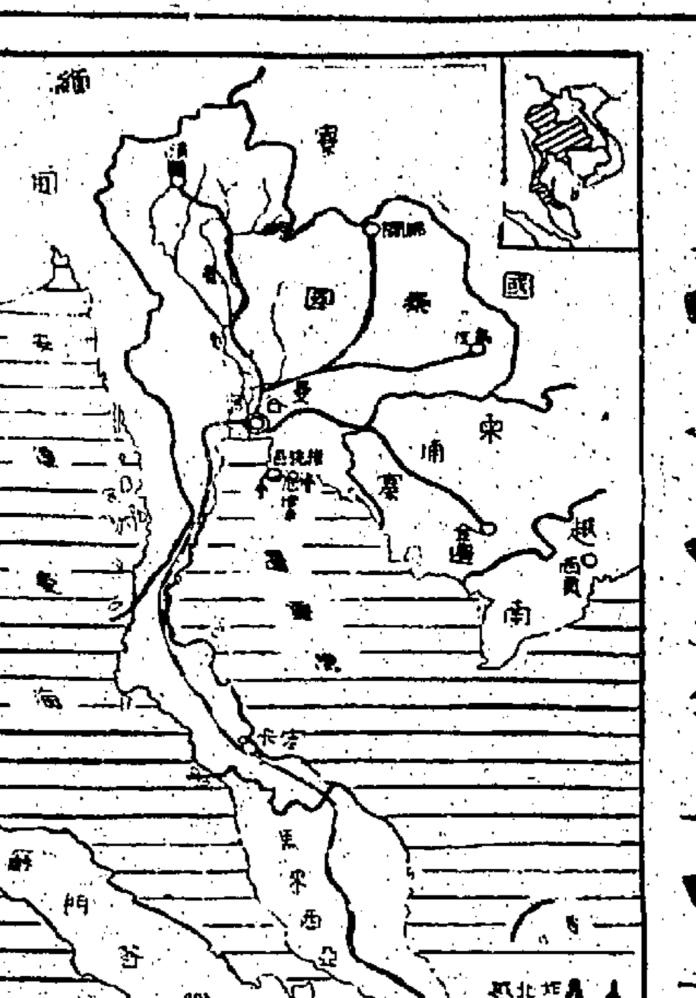
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四三三八號（外埠版精一大張）

中華民國五十六年十月十九日 星期四 農曆丁未年九月十六日 第一頁

泰國內長巴博宣稱 中共軍一支部隊 接近泰北部邊境



【曼谷十八日路透社電】泰國內政部長巴博今天說：泰國在接獲中共已派出一支部隊至泰北邊境各府附近後，已調派軍隊馳赴該處。他對記者說：「有數項跡象指出，中共經已派出一支部隊前往一個接近我們北部邊境的地方，所以我們不得不小心。」乃巴博又說：在過去三個星期內，泰國部隊曾經與從中國大陸經附省西部前來的武裝山地部落民族，發生過數次衝突。這些族人企圖滲入泰國。二隊有十四人的雲南省山族人商旅隊，攜帶藥物、糧食和毛澤東像，於較早在清萊府被泰方捕獲。這些雲南山族人對泰方說：他們奉命在緬甸擊敗一隊中共人員，並奪去他們的武器，供應品和毛像，把這些作為禮物送給他們的族人酋長。這些族人現在被泰方扣留。乃巴博又說：泰國部隊於本週曾在泰國東北的那空沙功府，擊斃四名共黨游擊隊。他續說泰國軍隊又在同一地方附近捕獲另十二名游擊隊，再有卅二人向警方自首。乃巴博又說：從北越和寮國飛來的共黨直昇機，於本週在泰北上空飛行八次神秘降落。

泰國澳洲及紐西蘭 紛增兵助南越剿共

【華盛頓十八日美聯社電】此間昨天表示：泰國將是加派部隊前往南越協助剿共的下一個國家。

泰國加派的人數尚在商談中，預料不會超過一千五百人。泰國官員說：泰國對南越增兵事宜刻在研究中，美國當局則在從事安排，擬於裝備和補給方面對泰國增派的部隊給予支持。

澳洲和紐西蘭經已正式宣佈決定對南越增兵。澳洲將使派駐南越的部隊由六千三百人增至八千人，紐西蘭將對刻在南越會同澳洲部隊作戰的一個砲隊（官兵三百七十人）加派一連人，即一百七十人。

美國早曾透露：將對南越增兵四萬五千人。美國官員宣佈：他們預期南越將會使守護鄉村的民團部隊增加六萬五千人。

美國當局說：南越的當選總統阮文紹和當選副總統阮高祺曾作保證，說是將會優先處理南越三軍的整頓工作。

南韓和菲律賓都未有擬計劃在目前增兵南越。美國官員說：此一問題將在他們會晤時，在後可能再行提出。

【華盛頓十七日法新社電】白宮今天說：美國對澳洲和紐西蘭決定增加它們在越南的軍隊數目之事，表示感激。白宮發言人克利斯丁拒絕說明，是否其他的盟國也將採取相同的行動。他說：任何這一類的決定，是各有關政府之事。克氏說：「我們感激澳洲政府和紐西蘭政府將增加他們在越南的部隊的宣佈。我認為該兩國政府宣佈將增加它們現在南越的部隊約三分之一之事，是值得注意的。」他說：這些決定，是應南越政府的請求而作出的。

【惠靈頓十八日路透社電】紐西蘭增派步兵一個連（一百七十人）前往南越參戰，服役期將是一年，而不是半年。現時在南越作戰的紐西蘭部隊，祇是砲兵單位而已。紐西蘭向南越增兵事，是由總理賀里奧克於昨日宣佈的。澳洲支援兩個步兵營和一個坦克隊，紐西蘭步兵連將和一個澳洲步兵連在南越作戰。一位陸軍發言人今日說：延長服役的人，由新派出的一個連部隊開始，以後的瓜代人員亦延長服役。但是，下月從大批澳洲前往南越的步兵營，亦不用延長服役。一般人相信，延長服役的一原因，是征兵有困難。

澳洲總理司機 被四暴徒毆打

【坎培拉十八日路透社電】昨晚，澳洲總理何爾特在宣佈澳洲增兵南越的決定之後不久，他的汽車司機柯平，曾遭四名男子毆打。柯平把車子開到澳洲國會大廈前面讓何氏下車後，四男子便攜柴毆打柯平。

警方相信這四名男子原擬伺機襲擊何氏，但是何氏下車迅速，並且進入國會大廈太快，致使這四名男子未能對何氏下手。

北平再度出現大字報 攻擊宣傳部長王力 指他充蔣總統間諜

【北平十七日法新社電】十月一日以後的首次大字報運動，今日在北平鬧樓上展開。以黨方之「宣傳部長」兼北平「革命委員會」文革小組委員王力，為其攻擊之唯一目標。自十月一日「國慶」前夕遭痛斥後，初次出現的各種標語和大字報，控告王力為中華民國蔣總統充當間諜。王力被指為「二月逆流」作者之一，且是「反動紅衛兵五一六組織」之一名首領。按「二月逆流」乃指北平「市長」彭真之資產階級「市委會」所起草的。

從王力於武漢事件以後，於七月時被譽為「政府英雄」之一的事實看來，此次攻擊他本人的猛烈，使人出乎意外。首先王力失寵的事，是於十月一日暗示出來，當日，他未曾出現於慶祝「國慶」大會台上的，但未見露面。

因基督教與回教兩派衝突 印尼學生行動陣線 可能面臨分裂危機

【耶加達十八日美聯社電】印尼「學生行動陣線」之領袖們昨夜舉行秘密會議，以檢討他們的政策，及該組織內的分裂傾向。此項會議係在南蘇拉威西加錫市繼續發生天主教徒和回教徒之間衝突之際舉行。如此，以回教學生佔優勢的「學生行動陣線」將面臨分裂。

加錫市各基督教學生組織經已號召參加「大學生行動陣線」，這些組織抗議加錫一回教狂熱份子最近攻擊一座基督教堂。同時，此間印尼領袖們（包括陸軍司令）已受到警告，說宗教衝突有使國家分裂的危險。一名學生領袖稱：宗教衝突足以破壞新秩序的一切成就。

【耶加達十八日合眾國際社電】三寶壟市數以百計兇悍的大中學生，拘捕三名被指操縱米價的華人，並以一輛敞蓬汽車載運他們巡遊市區。據「大學生行動陣線日報」稱：此三名華人後來移交當地軍事當局。該報說：他們曾被指囤積白米五百餘噸。

佐藤定期 訪問南越

【東京十八日路透社電】據此間今日宣佈：雖然外傳越共計劃於日本首相佐藤榮作訪問西貢時，對西貢發動火箭攻擊，但佐藤仍將如期於十月廿一日訪問南越。內閣官房長官新聞發言今日稱：他已知道西貢盛傳越共計劃發動火箭攻擊。不過，日本外務省均認為佐藤之訪問不會發生甚麼危險，因此其行程將無變化。

周書楷指出 美本身安危 與越戰有關 他同意韓福瑞的看法

【華盛頓十七日中央社專電】周書楷大使今天在北卡萊林納州說，他非常贊同美國副總統韓福瑞及國務卿羅斯克的看法，即美國本身的安全與越南有關。周大使說：這是因為中共正在越南進行侵略戰爭之故。周大使說：美國正為保護其本身國家利益而戰，今天的越南戰爭全是由中共竊據中國大陸所引起。美國為其本身利益，應堅定維護其本道德原則，不應理會所謂「誰是真正敵人」的幻覺。美國也應停止任何可給敵人以鼓勵的言行。周大使是最先公開評論美國政府發言人最近對越戰發言的外國使節。

談到他演說的本題之一「中國的基督教教育」時，周大使盛讚傳教士將科學、現代醫藥及其他知識，由海外帶往中國的功績。他並指出：美國自成為太平洋國家之後，已深知其本身的利益與安全，必須在太平洋彼岸有個自由與愛好和平的中國方能維護。周大使說：不幸，現在中共盤據下的中國大陸，既不自由，似不能愛好和平。但周大使接着又說，北平已步入毀滅之途，目前大陸已是一片混亂。由於中共，不管其為擁毛、反毛，或中立者，對人民都是禍害。大陸上的工人與農民，並利用此一混亂良機，進行推翻偽政權運動。

昨晚在夏洛特，他也曾接受記者的訪問。訪問中，記者詢及盟國升高戰爭的勢力，是否會引使中共公然參加越戰時，周大使答說：「中共很早即在北越，他們早已參戰。」對中共正大批集結戰鬥部隊的問題，周大使答說：「即使他們認為必要，他們也不會公然參戰，不管你們作甚麼或不作甚麼，他們不會公然參戰」。周大使的此項答覆，顯然是針對那些揚言大叫戰爭太過接近中共，可能會引使共匪參戰的人而發。

昨損失三架 襲北越美機

【西貢十八日路透社電】美軍發言人今日說：美國飛機昨日飛翔於越南天空和轟炸距中共邊界十哩地點時，有三架戰鬥轟炸機在北越上空遭受擊落。

這三架皆屬美空軍F一〇五「雷神」式機，其飛行員現告失蹤。發言人未吐露各機被擊落的地點。連同昨日損失在內，美國飛機在北越上空被擊落者，現共七百零四架。

這發言人說：「雷神」式噴射機轟炸距中共邊界十哩的諒山鐵路橋，但濃煙阻礙轟炸效果的估計。「雷神」式機亦轟炸距中共邊界二十哩的諒禁鐵路調車場，切斷路軌及炸毀幾個車廂。由航空母艦起飛的「天鷹」式和「十字軍」式飛機，昨日轟炸海防港東北四十六哩的錦普鐵路和公路橋樑。飛行員報告他們的炸彈命中目標，但濃霧阻礙了轟炸效果的評定。

印尼婆羅洲森林區 中共恐怖分子 襲擊印巡邏隊

【耶加達十八日美聯社電】此間消息稱：在印尼婆羅洲森林內的中共恐怖分子，曾襲擊六名印尼巡邏隊。官方之「安塔拉通訊社」由加里曼丹報導稱：中共恐怖分子中實行突擊後再竄回森林地帶。該社未說明有多少名印尼巡邏隊士兵陣亡。此間認為中共恐怖分子利用若干印尼軍隊現所使用之「M一六」式美製強力來福槍。此項伏擊顯示：婆羅洲印馬邊境上之戰爭，正日趨激烈。配備良好的恐怖分子（以華裔居多），相信正在古晉以內之邊境地區活動。

「安塔拉通訊社」稱：現在用於森林戰的一個特別部隊，最近曾破獲一個可容納六七十人的秘密營。此外並曾破獲恐怖分子的武器，但未與恐怖分子發生接觸。該營係恐怖分子於十月九日與特別部隊發生短暫之槍戰後，經三日之追擊始被破獲。最近這次伏擊是恐怖分子數月前佔領一個小機場以來的最大的一次。

丹麥海外遇風 數分鐘內沉沒 黎巴嫩籍貨輪

【丹麥埃斯堡十八日美聯社電】一艘希臘人所擁有的貨船，載有超過廿五名船員，因遭受一場最惡劣的烈風襲擊，而致在數分鐘之內沉沒。這種烈風經已襲擊丹麥達半個世紀之久。

丹麥的海岸當局於星期三日中午說，直至前日為止，祇有一名希臘籍的生還者被救起。他們又說，似乎並無尋獲其他生還者的可能，因為在該船遇難後十六小時才開始展開搜索行動。

該艘船是三千四百八十六噸的「勒格仙那」號，是由該船的希臘船主於廿二年前在英國建造的，其後在黎巴嫩註冊。「勒格仙那」號輪在過去數年間，經常從波蘭運載煤斤往丹麥各海港。

正當搜索仍然進行時，有若干船隻亦撈起若干具屍體，但是準確的屍體數目則不得而知。

中共在下月上旬 將再次試爆氫彈 日一官員預料

【東京十八日路透社電】日本「讀賣新聞」今天引述日本政府一位「高級官員」的話說，預料中共將在十一月七日（蘇俄革命五十週年）左右，進行它的第二次氫彈試驗。據該報引述該位官員的話說，日本政府有作警戒，預料中共將在「十、一」偽慶時進行第二次氫彈試驗。相信中共可能因技術上的困難，而取消該項試驗。日本外務省一位發言人說，該省對有關中共不久進行核試之說，並無所聞。

工商日報響應香港週 舉辦徵文比賽

一、宗旨：本徵文為響應香港工業總會舉辦香港週，宣揚香港工業製品。

二、辦法：

（甲）徵文分小學生及大、中學生兩組，凡屬在學青年，不限性別年齡，均可參加。徵文題目：大、中學生組：「香港工業的前途」。小學生組：「香港人用香港貨」。

（乙）文體不論，大、中學生組，每篇字數以不超過一千五百字，小學生組，以不超過一千字為原則，務求真摯、簡潔、明暢。

（丙）應徵者須用原稿紙，切勿一紙兩面書寫或橫寫。

（丁）應徵者須將姓名、住址、身份證（或學生證）號碼，及所屬學校，班級列明。

三、收件日期：由本月廿二日起收件，至十月二十日截止。郵寄以郵戳為憑。徵文請寄灣仔分域街十八號工商日報總編輯部收，信封上請寫明「徵文」字樣，并貼上「香港週」印花。

四、評判：經組取錄首、二、三名各一人，另設安慰獎一百名，由本報聘請文化教育界知名人士，及香港週宣傳委員會委員，組成評判委員會，決定名次。應徵人對於評判委員會之決定，無得異議。

五、發表：所有入選徵文，本報有權刊佈發表，不另付稿酬。

六、獎品：

各組首獎：價值等於四百元之香港貨品。

二獎：價值等於二百五十元之香港貨品。

三獎：價值等於一百元之香港貨品。

安慰獎一百名，每名獎贈香港貨品一份。

快樂旅行社有限公司主辦

台灣 七天遊覽・出發十一月三日・十一月十五日 九天遊覽・日期十一月廿日・十一月卅日

日本 九天遊覽・出發，十月廿五日十一月十日

星・馬・泰 十天遊覽・出發，十一月卅日

（截止日期：十月十九日）

首創電話購票，代購日本，台灣星馬泰及各國廉價機票

▲持有入台證者特價優待▼

地址：香港德輔道中51號其昌人壽大廈405室（占飛左鄰伊人樓上）電話：246606, 246698, 222663.

中國痔瘻病專科學院院長 盧海 精醫 痔瘻 痔血 瘰痛 脫肛 虫病 診症時間 永久地址

脫痔除痛保無痛苦。帶來驗查立即知道。

白羅仙 止咳療肺露

中華大藥房 香港 出品

丹杜蓮 皮膚水・膏・粉

以卅餘年之信譽及經驗為祖國旅遊觀光事業服務

免費代辦一切入境手續（祝壽專機已額滿）

一、台灣綫：六天只收HK$1,388.00 十一月廿三日；九天只收HK$1,688.00 十二月廿一日 出發（十月底截止報名）

二、日本京阪綫十一月三日 九州綫十二月廿日 乘泰國國際航空公司客機出發只收$2,650.00

三、韓國九州關西東京綫十二月廿一日出發。四、美國探親團十二月二十日乘國泰航空出發。五、巴哈馬（經美國夏威夷）旅遊團十二月廿三日出發。

漢城遊覽社 遠洋旅遊社 與泰國航空公司合辦

地址 中環德輔道中八十四號華商大廈七〇二A室 上環德輔道中二五九號華僑銀行大廈八〇六室（按入字）

電話 22336 24189 22241 23222 劉漢池 劉秀華 親訂

遊公司

先施公司 香港・九龍

國聯旅遊社

國泰航空公司聯合主辦

九龍：尖沙咀北京道六十九號 環球商業大廈一一〇一室

電話：675360・676498

（星期六下午照常辦公）

觀光地區	天數	收費	出發日期
台灣	7	1,600	十二月一日 十二月廿三日
台灣 蜜蕃組	6	1,200	30/10 18/11 截止報名
星馬泰	12	2,600	十二月廿二日
日本	9	2,700	十一月十六日

免費代辦台灣入出境證，歡迎持有入台證者減收港幣150

代購廉價機票，代辦各地簽證

安康旅運社 中華航空公司聯合舉辦

台灣聖誕十六日遊

日本秋季十日遊

代辦一切旅行手續 價廉

香港大道中 大廈四〇四室 電話二四三七四〇 二三二六〇二

台灣旅行

不同凡響

十天旅遊 節目新奇 情調輕鬆

出發日期：十一月廿四日 十一月廿八日 十一月廿九日 十二月廿三日

歡迎自備入台証參加，繼續代購廉價機票

金城旅運貿易有限公司主辦

總行：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：二二八一四・二二八八七五

分行：九龍漢口道新聲戲院大廈六〇二室 電話：六六八六九五・六七〇二一

有青春！有熱情！

大膽暴露・正宗無上裝・瘋魔歐美

東京愛神艷舞團

一致大演出一

日期：1967年10月14日至10月22日

時間：每晚兩場頭場晚上十時尾場深夜一時

地點：澳門皇宮夜總會

票價每位港幣拾元（包括香檳一杯或汽水一杯）

訂座處：香港澳門旅遊服務事處

中區：大道中四十八號萬年大廈電話：239778

尖沙咀：樂利士巴利道三號九龍商業大廈672838

旺角：彌敦道七五〇H座（水渠道近東樂戲院）電話：807193

北角：英皇道一八五號地下電話：781249

上環：新填地港澳碼頭・信德船務公司售票處 電話：445161

澳門：新馬路・信德船務有限公司電話：3588 新馬路一〇九號・電話：5068

光顧恐快・切勿失望

福特汽車・福特零件

是銀紙和常識的問題

閣下如此購買福特汽車請用福特汽車公司之原廠零件

福特汽車及福特原廠零件在本港均由寶巴汽車公司

代理供應寶巴汽車備有五百萬元以上之福特原廠零件以

及四十五年之福特技術知識

寶巴供應之所有福特零件全部保用九十天或四千哩

保用期內如發生故障即另換新零件並全部免收工費

寶巴汽車公司由一九二二年便開始代理福特汽車及

原廠福特零件

寶巴有限公司 Ford 代理福特汽車 始於一九二二年

香港軒尼詩道二五六號 電話H七二六二一一

九龍馬頭圍道一九三號 電話K六五〇二一一

痔瘡虫病專科

黃東華 專醫 痔 虫

國泰旅運社

台灣空前遊覽團 九天 六天 出發日期：十一月十八日、廿五日、十二月廿三日

專辦個別赴台（歡迎已備証件參加）

代辦各項機票，代辦一切手續

辦公時間：上午十時至下午六時，週末假期照常辦公

地址：九龍旺角 四樓四一六室

電話：848915・808111・807300

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 祇賣一毫

廣州市公安局揭露秘密 五年前五月大逃亡潮 係陶鑄一手策劃鼓動

【東京十八日美聯社電】中共擁毛派分子，指摘一九六二年十萬人逃往香港的「五月大逃亡」事件，是前「副總理」陶鑄精心策劃的傑作，事前未得北平方面批准。廣州「公安局」揭露這項五年前的秘密時說，陶鑄當時希望經和各城市的壓力和增加外匯，來解救經濟困難。廣州「公安局」六月九日的「一二五戰報」作出上述報導，日本於星期三日獲得該報一份。該報說，陶鑄、反毛分子、地方「政府」和廣州地方組織領袖策劃這次「逃亡潮」。他們在毛澤東工農業「大躍進」嚴重失敗，加上天然災禍和蘇聯取消援助中共的時候，策動這次運動。陶鑄稱這次天災人禍為「中共崩潰的邊緣」。該報說，一九六二年初，逃亡的人湧往香港和澳門，走私、黑市買賣和從中取利活動展開，陶鑄不但沒有阻止逃亡，反而鼓勵「廣州和近市鎮的居民逃走」。逃亡潮不久伸展至福建、湖南、浙江、江蘇和中國大陸其他地方，「許多計劃逃走的人，趕快前往廣東，此舉嚴重破壞農村生產」。企圖阻止逃亡造成六月一日廣州火車站大暴動，死傷無數的人。當「黨中央」與陶鑄算賬時，陶鑄下令拘捕「X百萬人」，企圖轉移別人對他的注意。（按：該報並無說出「X」代表甚麼。）廣州「公安局」首次透露毛澤東曾就此事，於一九六二年初下令「擇人而救」。當時毛曾說：目前我們距革命勝利仍差十年，反革命分子仍未被適當地改造，若干人企圖發動反撲，因此必須不時大舉拘捕與殺戮。但是我們要避免小規模拘捕或小規模殺戮。」該報說：「陶鑄違反這項指示。」

【巴黎十八日法新社電】中共「新華社」今日說，中共陸軍部隊已奉命「積極地和廣泛地」在工廠、農村和學校內，宣傳毛澤東的指示。該社說，「中共中央委員會軍事委員會」已「發出一項呼籲」，要所有陸軍立即發動新熱潮來研究毛澤東最近旅行華北、中南和華東時所發出的最新指示」。這些所謂指示，是叫人與自私自利作戰和批評修正主義。「軍事委員會」描述這些指示是「領導整個黨、整個國家和整個陸軍的燈塔之光，使勇猛向前」。「軍事委員會」號召陸軍各階層的「黨委會」舉行特別會議，「進行辯論無產階級文化革命以前階段所得到的經驗和教訓」。各「黨委會」又被籲請「根據各地區與各單位的實際局勢，去擬定應付措施，使到毛澤東重要指示的各點都被了解。」同時，「解放軍報」緊急使用「毛澤東思想」，去聯合中國大陸所有「革命群眾」的行動。北平電台廣播該報社論說，加強部隊、地方幹部和紅衛兵的思想教育，有其必要。陸軍必須設立研究「毛澤東思想」班和協助當地地方當局，有效地開設這些學習班。

【台北十八日中央社電】據有關方面敵後消息，毛澤東最近表示，當前中共「文化革命」運動將進行三年。消息指出，毛曾在一項有關「無產階級文化大革命的形勢」的指示中表示，「文化大革命」運動「大約要搞三年」。

英首相警告北越 倘美機停炸時 不得集結兵力

【倫敦十七日美聯社電】英首相威爾遜對本社記者談話，本日他深信美政府想要越南和平，他並警告北越不得在美國如果停止轟炸北越時，從事結集其兵力。他並聲明英國反對美軍進犯北越。

英國報紙報導說，蘇聯政府受到進攻北越的壓力，並列出美國會對於政府當局正研究此議的關切。威氏說，他與蘇聯總理柯錫金（英、蘇為一九五四年日內瓦會議的輪任主席國）準備隨時再促進越南和平談判。但他認為，美國的談判建議有待於北越響應，他並警告北越，如果美國方面停止轟炸北越，北越須避免結集兵力，實非到和平之路。

他並謂，儘管英國在東南亞和中東的軍力減少，英國將不會退出東南亞和中東公約組織。他並謂，英國充分支持以色列通過蘇彝士運河的權利。他預料，英國對美國及其他方的輸出會增加，足以抵銷中東（以色列與阿剌伯）戰事的嚴重影響。他說到英美關係，謂「我相信彼此將有密切友誼，我們在亞洲，歐洲有相互利益，我們相信須維持全世界的和平與安全，包括中東和非洲在內。」

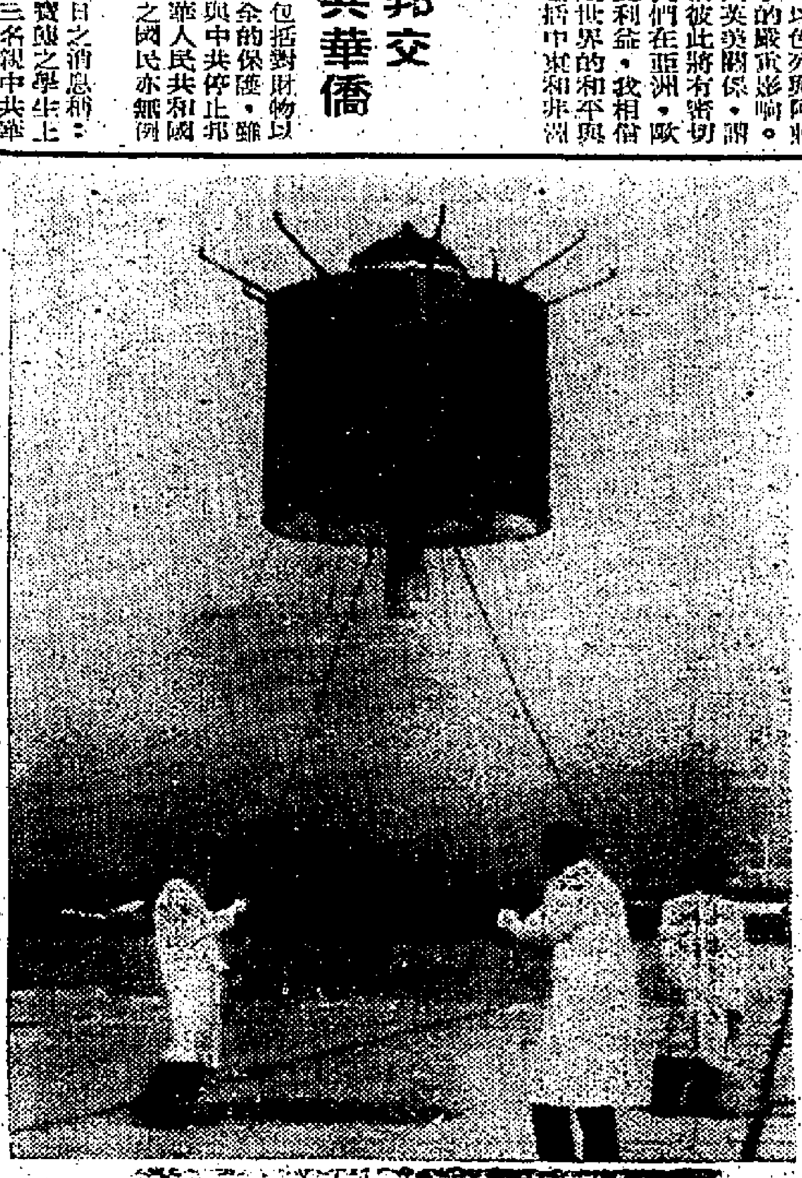
印尼外長馬立克稱 雖與中共停止邦交 但仍保護親共華僑

【耶加達十八日合衆國際社電】馬立克外長稱：雖然印尼與中共停止邦交，但印尼仍保護親中共華人。馬立克昨晚答覆記者問題時稱：「根據國際法，一切僑居印尼的外國國民，均將由印尼政府加以充分保護。這包括對財物以及個人安全的保護。雖然我們已與中共停止邦交，但中華人民共和國（中共）之國民亦無例外」。

觀界今日之消息稱：中爪哇三寶壟之學生上週曾指責三名親中共華僑[illegible]「貢獻」出來，前將他們押遊該市各街道。北蘇門答臘邦加蘭市之專車，據說已封閉若干家屬於親中共華人的商店。

實用技術衛星

美國加州艾西孫杜市的「修斯飛機製造公司」替美國國家太空總署製有一顆最新的人造衛星，名叫「實用技術衛星」。這顆衛星定於下月七日在佛羅里達州的甘迺迪機場升空，將在空中溜入距離地球相距二萬二千三百英里的軌道，以跟地球自轉速度相等的速度環繞地球飛行，好像懸在南美洲亞馬遜河上空不動似的。這顆衛星將為西半球的天氣狀況拍攝彩色照片，還負有關電訊和地球上船隻航行的實驗。圖為「修斯飛機製造公司」的三名技術人員，正在就這顆衛星的飛行模型從事實驗，用鋼纜牽著，使模型升離地面，像在太空裏面一樣自行旋轉。另外有人測計模型上面各組天線的功能。（合衆社無線電傳真）



社論

港共以炸彈殺人祇是「討厭行徑」嗎？

——向石寶德勳爵請教四個問題

在訪問香港中的英聯邦事務部次官石寶德勳爵，前日上午在大會堂八樓會議室，與市政局非官守議員們就有關香港問題交換意見。據參與該項「閉門會談」的人士透露，會上石氏曾對投擲炸彈的港共暴徒判處死刑一事，表示了不贊同的意見。由於這個問題深為全港市民所注目，而石氏主張則適與市民大衆的要求相反，因此我們特就當日傳出的石氏談話各節，根據我們的不同觀感，有所請教於這位英聯邦事務部次官。

第一、石寶德勳爵說：他認為截至現時為止，所有炸彈案件，都沒有直接性的謀殺意圖，祇是屬於一種「討厭行徑」而已。他又表示：他相信對判處炸彈事件，留待[illegible]和法官去決定，是最理想的。

我們請問：在石氏訪問香港的短短幾天來，港共暴徒到處投放炸彈，少的幾十，多的逾百，這些殺人武器，有的在地上爆炸，有的從樓上投擲，結果市民、軍警被殺死和炸傷的，達七十餘人。還有較早以前，港共暴徒在北角把兩名小孩活活炸死，又用燃燒彈對付「商台」廣播員林彬兄弟，燒到他們重傷斃命，像這種如瘋如狂的殺人手段，還也能夠算是「討厭行徑」嗎？我們請問石氏，假如倫敦也有一羣中共暴徒，天天在通衢大道投放炸彈，英國人民因此血肉橫飛，死傷相繼，倫敦市民，走出街外就有挨炸被殺的危險，閣下是否也認為「討厭行徑」而非「謀殺」呢？如果說是，為甚麼月前中共的駐倫敦代辦處人員，用刀棒之屬打傷了警察，英國人士又一致指斥這些中共「打手」野蠻粗暴，「禽獸不如」呢？

第二、石寶德勳爵說：他不願贊同對港共暴徒判處死刑的理由，是當年他在馬來亞時，正值恐怖運動，對炸彈案件即處以死刑。但他認為這種措施是錯誤的，特別是在他親睹一名十九歲少女被判死刑的時候。

俗謂「惻隱之心，人皆有之」，一個有「人性」的人，決不忍以人命爲草芥，就是牛羊牲畜，也會「聞其聲而不忍食其肉」，所以孟子有「君子遠庖厨」之說。但我們要問，如果因爲這點理由，而認爲港共暴徒的殺人罪行值得寬恕，那麼，日前在灣仔被暴徒炸死的一個十八歲青年，兩個月前在北角被炸到腹裂腸穿而告慘死的兩個小孩子，被汽油燒到面目全非的林彬兄弟，難道他們就不是「人」麼？假如對這些殺人暴徒判處死刑也算「錯誤」，這豈不等於說，港共分子應該享有「殺人的自由」，對法律根本不必負責麼？假如石寶德勳爵也承認，香港居民都該享有「做人」的權利，試問他們生命毫無保障，還要這種法律幹甚麼呢？

第三、石寶德勳爵和若干位議員認爲，把放置炸彈者處以死刑，不但得不到好處，反而會激起港共更大的反感，使情況更趨於惡化。他們說，那些放置炸彈者，通常都是在學兒童、恐怖分子和其他熱心這種行動的人物，若把他們判處死刑，對於此等恐怖行動的真正負責人，幕後領袖，是絕無所損的。

我們知道，現代法律講「刑罰相抵」，犯法者祇要罪証無訛，不能因人而異。以法言法，石氏等的理論，在法律上是毫無根據的。現在姑且撇開這些不談，我們須要問，如說處死投放炸彈暴徒就會激起港共更大的反感，那是否認爲許多市民被他們殺害，就一點沒有「反感」呢？也是否認爲工商百業備受他們的摧殘，這種情況就不夠「惡化」呢？然則今日的香港，就祇能顧及港共暴徒的「反感」，而不必理會廣大市民的「反感」嗎？同時，既然知道主使這些暴徒殺人的還有「幕後領袖」，但爲甚麼，政府任令他們大搖大擺，也不加以逮捕拘捕呢？又爲甚麼，明知道這些「幕後領袖」係以其報館、學校、工會、「國貨公司」等爲其非法活動的巢穴，也不加以封閉，任其作爲殺人放火的「大本營」呢？

第四、據說石寶德勳爵曾對參加會談的市政局議員稱：「我這次來香港，並非爲了保護英國在香港的利益，而是要保護香港人的利益。」

石氏的話，當然使香港市民聽來十分悅耳，但我們要問，今天香港的市民，無人不受港共「炸彈攻勢」的威脅，也無不對這些港共黑幫恨之入骨，現在他們別無所求，祇望港府能對港共黑幫大力掃蕩，把這些殺人暴徒置之於法，以死相抵，使市民能安居樂業，生命獲得保障，假如港府無法做到這一點，則所謂「保護香港人的利益」云云，豈不等於空頭支票嗎？

因此，我們以爲石寶德勳爵如要對香港問題作出正確的答案，首先就要把廣大市民和港共黑幫的利害輕重置於一個「天秤」之上，如果祇看到港共一面，而忽視了市民的一面，因而失去了對某個問題的平衡，他的答案是將永遠不會正確的，而且也不會爲香港市民輕易接受的。

【耶加達十八日路透社電】新聞部長戴雅今日宣佈：印尼代理總統蘇哈圖將軍將於明年首三個月訪問日本、法國、荷蘭與南斯拉夫。這將是他於本年三月間出任代理總統以來的首次國外旅行。戴雅於出席閣議後告記者稱：其對上述各國之訪問，將是應各國之邀請而行。日本、法國與荷蘭是援助印尼的國家，而南斯拉夫總統狄托則最近曾就中東危機之解決途徑與蘇哈圖接觸。戴雅並謂：蘇哈圖將於十月廿三日巡視北西里伯斯與南西里伯斯，這將是他以官方身份訪問該兩地區之首次。

瑞典電影檢查委員會 准男女做愛影片公映

【斯德哥爾摩十六日美聯社電】瑞典電影檢查委員會已經准許一張有男女性交鏡頭的影片公映。這張片子名叫「窮根問底（黃集）」，（按：即上集）製片人爲一位瑞典著名女影星英格烈褒曼助手的維哥舒曼。維哥舒曼說：這張影片的拍攝，意在使瑞典人於歡樂中知所戒懼。這張影片的引子，由一名青年女子提出一串尖刻問題。在幾個鏡頭中，可見該名女子跟其男友做愛的情形。最後，該檢查委員會批准這部片子，可以映給十五歲以上的人觀看。該委員會的委員對片中顯示性交情形的鏡頭，雖曾從事辯論，卻未刪掉半吋菲林。片中兩個涉及政治的鏡頭，其一顯示一場反對美國打越戰手法的示威情形，其一顯示有人用小刀，就西班牙元首佛朗哥的畫像，把佛氏雙眼割出的情形。質疑把這兩個鏡頭剪的電影檢查委員，認爲這兩個鏡頭可能被人認爲對美國和西班牙有所侮辱，該檢查委員會却原封不動地准許該張影片公映。維哥舒曼矣答：他將迅速拍成這張片子的續集「窮根問底（藍集）」。

申請加入共同市場 英首相表示有信心

西德外長亦認爲法國不會反對

【倫敦十七日法新社電】英首相威爾遜今晚提及英國申請加入歐洲共同市場的事說：「我們已申請，我們並不認爲會得到否定的回答。」威爾遜係在法國內閣開會，以決定對英國申請加入共同市場的態度之前夕，發表上述談話。威爾遜說，一九六五年，英國輸往高度競爭的共同市場的貨物總值，比一九六四年增加了百分之二十三。去年增加了百分之二十五。他說：「今年，儘管英國的商業活動比較萎縮，但是英國仍然保持進行穩定的輸出。」

【巴黎十七日法新社電】西德外長勃蘭特今天在此間說，他有這樣一個印象，即法國對英國申請加入共同市場的事，不會採取反對的態度。他係在昨天與法國外長睦維里會談後，在記者會上發表上述談話。他說，他在這次會談中，並未獲得一個印象，即法國在原則上反對英國的申請。但法國要首先將這個問題在「六國」當中提出討論。法國外交部發言人評勃蘭特的聲明時，未予置評，祇說，法國將於十月二十四日在盧森堡舉行的「六國」會議時，予以說明。他說，睦維里並會討論東西方關係問題，包括柏林問題。

美國蛇王 美國明尼蘇達州布隆明頓市男子勒斯最近十天在他的動物樂園內捕獲條紋花蛇一百六十五條，一一在搭一間鐵絲籠上，手中所拿的，是這批被他打死的無毒蛇之一。他說：這批蛇是先後從兩個老樹的殘椿根部爬出來的，長度由一英尺至三英尺半不等。（合衆國際社無線電傳真）

甘迺迪夫人訪東時 將下榻王宮 錫漢諾克導遊吳哥窟

【金邊十八日合衆國際社電】美國已故總統甘迺迪的夫人在下月初訪問柬埔寨時，將下榻一座適於女王居住的宮殿裏面。柬埔寨當局說，甘迺迪夫人將爲柬埔寨國家元首錫漢諾克夫婦及錫氏之母的私人貴賓，下榻地將爲湄公河岸附近的命頂宮殿。依柬埔寨政府所擬的暫定計劃，甘迺迪夫人將先在金邊市稍留片天，然後飛往柬埔寨西北地區的暹粒城，以三天時間遊覽附近的吳哥窟。錫漢諾克將陪伴甘迺迪夫人前往吳哥窟，且會親自爲甘迺迪夫人導遊。其後，甘迺迪夫人會飛往錫漢諾克城，參加該城內一條紀念甘迺迪的街道的命名典禮。據悉，這條街道將被命名「約翰．甘迺迪路」。

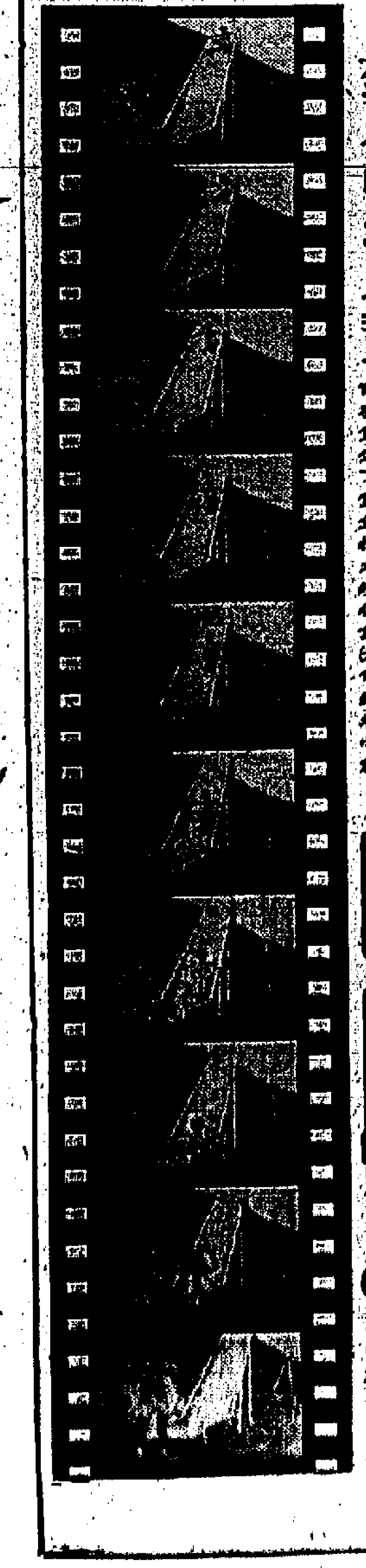
美國人士宣佈下月七日 爲受共黨毒害者哀悼日

【紐約十七日中央社電】一個代表美國著名人士及六十餘團體的委員會，已宣佈十一月七日爲「受共產主義毒害者哀悼日」，並呼籲美國全國各界在十一月七日開始的一週內，舉行追悼儀式及宗教禮拜，或以其他方法紀念烈士和共產主義罪行的受害者。選擇這個日子的目的，在抵制共產黨徒慶祝五十年前布爾什維克黨徒于十一月七日奪取蘇俄政權的活動。此項宣佈是由代表個人團體會員的一個聯合委員會所作。據該委員會說，其團體會員中，許多都是「反對國際共產主義的全球性組織」。實際上，這個由美國人士所發起的「哀悼日」，最近在台北舉行的世界共反聯盟，也曾于九月二十八日通過決議，作相同的宣佈。該聯合委員會包括：亞洲演講人協創組人士神父賴恩，美國牧師研究中國問題委員會主席洛德和「讀者文摘」編輯朱恩茲。

艾克入醫院 療治攝護腺

【蓋茨堡十八日美聯社電】美國陸軍醫生在本星期三報導：艾森豪前總統的攝護腺腫大，但屬良性，跟癌症無關。

本市華特里德陸軍醫院的醫生說：艾氏的病徵，暗示其排尿系統有局部阻塞現象。上述醫生說：但是，艾氏的精神很好，刻正四圍走動，並未臥在床上。昨晚，美聯社一名記者就艾氏的病狀向該院提出若干問題，該院的醫生便作答如上，並非在正式治療公告中作上述透露。該院的醫生說：艾氏將在該院留醫多久，目前尚難確定。



"錦囊得愛"為你作出了快速拍攝決定……快到每秒鐘拍出兩張！

"錦囊得愛"上好發條後，即可隨時在十秒鐘內拍出廿張照片……實素便宜，
重要時候之廿張自動拍攝：
過程須自動化。
"錦囊得愛"特定操作，
實際拍攝據動菲林，
全部過程在半秒鐘內完成。
拍友僅需按動快門。
之後可再註意像。
續拍廿張。
佳能35型（適用普通卅五糎菲林）或佳能立拍型。
（適用"立拍"菲林，
可拍廿四張）操縱簡單，
絕無任何動作快捷。
從任何場合拍攝均能留意百中備有"錦囊得愛"，
就能拍攝自如。

Canon 錦囊得愛相機
JARDINES 怡和洋行 怡和有限公司

耳聾機
西德製造 新式小腸氣帶
西德製機專利便貨式新型助君恢復聽聽
中環威靈頓街六恰式號愛群堂行經理
小腸下墜適宜
$720 $420 $160
（美國殘廢病輪車）

解僱聲明
本公司僱員沈自强君經已離職本月十六日起該沈自强君在外一切行動概與本公司無關特此聲明。
一九六七年十月十七日 協和公司啓

英皇御准 香港賽馬會
本會一九六七年至一九六八年度第二次賽馬定於一九六七年十一月四日星期六、十一日星期六、十三日星期一（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會會所山光道本會展所等處取備用，參於馬匹報名參賽，定於一九六七年十月廿五日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。
一九六七年十月十八日 司理 鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會
本會爲主凡有馬匹參加本會一九六七至一九六八年度第一次第三天賽馬節目者，請將出賽馬匹照策馬師決定後於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理妥承董事局命特將該日期時間公佈如左：
「一九六七年十月廿日星期五上午十時。」
一九六七年十月十九日 承董事局命司理 鮑愛克

小兒蠻橫常常啼哭不思飲食夜睡不寧速服宏興鷓鴣菜便可藥到病除立刻見效敢請一試
到處有售 英皇道151號 宏興有限公司啓

承頂生意通告
承頂生意通告爲防範欺騙轉讓生意法例（即香港法例第四十九章）第三節之規定通告如下
啓者黃瑛、譚婉冰、關雪芬、陳永泉在香港北角電器道二一六一二八號地下經營之香港蘇珊黃酒吧夜總會（以下簡稱爲出頂人）現將香港蘇珊黃酒吧夜總會生意連同招牌舖底傢俬及一切生財器具全部轉讓與九龍亞皆老街210號四樓C座盛榮春（以下簡稱爲承頂人）承受訂於一九六七年十一月十九日在何順利律師樓立契交易承頂人屆在同樣地址繼續營業但不負担出頂人經營生意所欠任何債務特此通告
出頂人 承頂人 代表律師何順利律師樓啓
地址中環德輔道中任職所行大廈202室
一九六七年十月十九日

風濕
風濕筋骨專家 梁藻衡
專醫風濕廿年不能行動，劇痛見效，五十殘年頭分鐘內手腳[illegible]
[illegible]

某大家庭電器總代理十二月大會堂展覽會需女性臨時示範員十名中學程度能說英語爲合錄用日期十一月中至十二月中函本港郵箱二四六四號

招標出售石屎樁，起重機及工具等
啓者：基業建築有限公司，有R B起重機，石屎樁，石屎機，碎石機，油渣鑽子機，水泵及炸藥打等，用投標方式出售，附列有港字標示道中十五號大昌大廈六〇三室馮兆林先生索取投標章程及投標書，並將標於十月二十一日（星期六）上午十時前投回該處。
基業建築有限公司（在債權人自動清盤中）清盤人馮兆林
一九六七年十月十八日

香港中文大學 崇基學院徵聘教職員
（甲）本院徵聘下列教職員
㈠經濟系高級講師或講師一名（講授經濟學及數理經濟學課程）
㈡英文系講師或副講師一名（講授英語課程或英國文學課程）
㈢歷史系講師或副講師一名（講授西洋史課程）
㈣音樂系講師或副講師一名（講授樂理課程）
㈤宗教知識及哲學系講師或副講師二名（講授哲學或宗教課程）
㈥社會學系講師或副講師一名
㈦化學系講師或副講師一名（講授現代無機化學課程）
㈧物理系講師或副講師一名（講授實驗物理學課程）
㈨圖書館主任一名
（乙）資格
㈠應徵高級講師教席者，須具有高級學位及豐富之大學教學經驗與研究成績。
㈡應徵講師教席者，須具有高級學位及相當有關之大學教學與研究經驗。
㈢應徵副講師教席者，須具有優良之學位及大學教學與研究經驗。
㈣應徵圖書館主任者，須具有圖書館學之專門學位及豐富經驗，按其資歷給予高級講師或講師待遇。
（丙）待遇：月薪
㈠高級講師 男女性：港幣三、九四六元（年增一五三元）至四、一七三元。
㈡講師：男性：港幣二、五七三元（年增一二〇元）至四、一三三元。女性：港幣二、一七三元（年增一二六元）至三、六二〇元。
㈢副講師：男性：港幣一、七三三元（年增一二〇元）至二、六九三元。
（丁）受聘人可享受長假及公積金利益（僱主負責百分之十，受聘人負責百分之五），凡按海外受聘條件來港服務者，當可攜其妻子女五人之旅費。
（戊）受聘人最遲須於一九六八年九月一日以前到任。
（己）應徵辦法：
㈠應徵人須填寫應徵表格，請函香港新界沙田崇基學院註冊處索取應徵表格。
㈡應徵人須將擬應徵職位中英文說明書（其中一份須用打字）並附有關證件送達本院，截止日期爲一九六七年十一月廿五日。
一九六七年十月十八日

拍賣車輛充公貨什貨廣告
茲承物料供應處處長命定於一九六七年十月十九日星期四上午十時三十分在九龍打行土瓜灣木行拍賣下列車輛充公貨什貨一大批計開：汽車零件、醫療用具、衣服、制服、床褥、雜貨、水喉用具、拖車、鐵物、石版、青棉、青棉布、木料、木箱、鋼板、打字機、影機小器、石油汽爐、火水爐及FORD V8 X-RAY小型車一架、COMMER貨車一架、DENNIS PAX II MAJOR型貨車兩架、吸塵車一架、及平底木艇一只（本行備有貨單及目錄）。有意者於拍賣前往查看，即照此佈告。價須在拍賣日交清（支票恕不接納）。
一九六七年十月十八日 九龍灣打行拍賣行啓

東華三院歷屆總理聯誼會徵聘會所管理員
東華三院歷屆總理聯誼會現聘請會所管理員乙名（男性）月薪由四百九十元起分五級遞增至七百零五元止，申請人須有管理會所及酒吧經驗，有意應徵者請於十月廿五日前詳列姓名年齡性別籍貫經歷住址及提出可靠之諮詢人兩名逕函香港普仁街十二號東華三院董事局主席收合則函約
東華三院 主席
兼歷屆總理聯誼會總務司理 廖烈武
一九六七年十月十九日

在白宮歡宴李光耀席上
美總統重申決心 貫徹在越南鬥爭
闡明美對東南亞地區承擔決心

【華盛頓十七日路透社電】詹森總統今日晚宣稱：美國「有決心和有克制力，以貫徹在越南的鬥爭」。在白宮歡迎新加坡總理李光耀的宴席上，他重申他維持美國在東南亞承担的決心。李氏當日較早之時到達華盛頓，他詢問美國人是否人人都理解得到，如果他們的兒女承受一個美好的新世界，他們必須作出一種努力。詹森總統於宴席上回答稱：「我相信現時我可以把答案告訴你。這答案是肯定的。美國有決心和有克制力，以貫徹在越南的鬥爭。中國有一句話，說明我們的決心。這句話就是閣下所謂『騎虎難下』。閣下騎虎，我們亦然。我所能答復的，不能比這一句話更為明白或更具信心。」詹森總統說：美國是自由亞洲之友，希冀其繁榮，並向它伸出友好合作及和平之手。他說：「我們現為確保新亞洲未來安全而戰。為着它的前途，即是自由、獨立和繁榮的前途，我們將盡我們自己的大部份義務。當戰事平息之後，我們在亞洲的關係和友誼仍將長期維持下去。這是我們對閣下亦是對我們自己的許諾。沒有一個從眾者可以破壞這種許諾，亦沒有一個近視的批評家可以妨礙這種許諾的。」詹森總統稱李光耀為「亞洲新一代的發言人」。他「作為一個律師，一個思想家，一個立法家和一個黨領袖，都獲得了崇高的聲譽」。詹森總統說：「李總理是亞洲哲學中所稱的『人上人』。他不是足不出戶的秀才，而是以思想及行動為大衆服務的人。李總理的政府，是亞洲最穩實、最有效、最成功的政府之一。如果一個國家的人民有決心實現他們的夢想，這個國家就可以達到新加坡一樣的成就。」詹森總統又贊揚李光耀為「全世界總理、總統中最佳的高爾夫球手。在這次比賽中，競爭程度不能令人滿意。但以我親眼所見，這與李總理的球技不無關係」。

【華盛頓十八日合衆國際社電】一位接近新加坡總理人士昨天說：李光耀對詹森總統對東南亞的關切，甚具印象。按李氏現正在美國訪問，商討有關美國在亞洲的長期的宗旨。一位李光耀的人民行動黨黨員說：總理發現他於星期二上午，與詹森總統的歷時八十三分鐘的會談，是「甚為有益的」。這位發言人並未透露所討論的問題。但是他說：李光耀「對詹森總統對東南亞的關切，感到十分愉悅的驚異」。李光耀昨天並曾與國務卿魯斯克作一小時餘的會談。據悉，那些會談是集中於越南和中共問題。李氏於下午又曾與巡迴大使哈里曼晤談。李光耀曾於昨天在白宮的草地上的歡迎儀式中，向各國表示「對一項公正的和平的堅定性」，來使這個世界成為一個更安全的生活地方。李光耀曾告訴詹森說：「耐心與謹慎，決心與退制，將可見到世界有一個更好與更安全的前途。」李氏說：世界有些人「可惜不知道這項事實」，那就是美國人是勇敢的。

蘇以中共為假想敵 舉行實彈軍事演習
蘇遠東軍區司令促加強邊境戒備

【巴黎十七日法新社電】此間今天收到蘇聯遠東區司令羅錫克將軍最近發表的一篇論文。其內容促請在與中國接壤的黑龍江畔戒嚴戒備。那篇在十月十四日「蘇維埃俄羅斯報」所刊載的論文，是以「祖國忠心的兒子」為題的。

羅錫克將軍撰文論及蘇聯最近在遠東的軍事演習，曾在儼然與作戰情況迫真的情形下舉行的。他撰文說：「大砲和追擊砲，曾在假想一大進攻的機械化步兵的頭上，發射實砲彈。步兵曾由他們的機關槍掩護投擲手榴彈。一如戰爭期間在前線的情形一樣，坦克車和裝甲車均要做出輾過那些『士兵偉擊潰他們』的模樣。」

羅錫克將軍並透露，直升機和火箭部隊曾參加這些演習，並作出結論說：「在蘇聯遠東區所有士兵，充份明瞭動亂的國際局勢，他們都不遺餘力，俾在黑龍江畔和在太平洋海岸，保護我們祖國的邊疆。」

英國廣播電台稱 戴高樂健康不佳

【倫敦十八日合衆國際社電】英國廣播電台星期二晚稱：法國總統戴高樂的健康，已引起巴黎人士的日見關切。該台說，據悉，七十六歲的法國總統現患了動脈硬化症。

【巴黎十七日路透社電】法國官員今晚說：否認外國報章說他患病的報道。一名伴隨戴高樂在總統府招待前來訪問的巴基斯坦總統阿猷布汗的總統助理說：「戴高樂健康極為良好。」

滿清末代皇帝 溥儀病死北平

【東京十八日合衆國際社電】日本「共同通訊社」駐北平特派員今日說：滿清最後一位皇帝溥儀，已在中國大陸病逝，享年六十一歲。近年來，他一直居住在北平。溥儀於一九〇八年登位，當時祗有三歲。到一九一二年，被孫中山先生革命推翻。一九三四年，他被日本利用組織偽滿傀儡政府，於一九四五年隨日本投降而失位。戰後他成為蘇聯和中共的俘虜，用作宣傳工具。

新加坡左派分子 舉行反政府示威

【新加坡十七日美聯社電】星期二晚新加坡發生三次示威運動，對抗新加坡總理李光耀。示威運動僅於李氏在與詹森總統舉行會談之前一小時發生。其中最嚴重的事件是發生於屋宇發展局，警察發放催淚彈，將八十名叛徒驅散，這些叛徒，手持旗幟，批評政府。

在該市的另一部份，四十名示威者在李光耀之人民行動黨分部結集，向該建築物投擲小袋的漆油。警察同時驅散四十名在街上巡行，高呼反政府口號之青年。警方說：示威者是親北平的反對黨——巴里遜社會黨黨員及其支持者。

英船塢工人罷工影響 一億鎊出口貨物 在海港無法運出

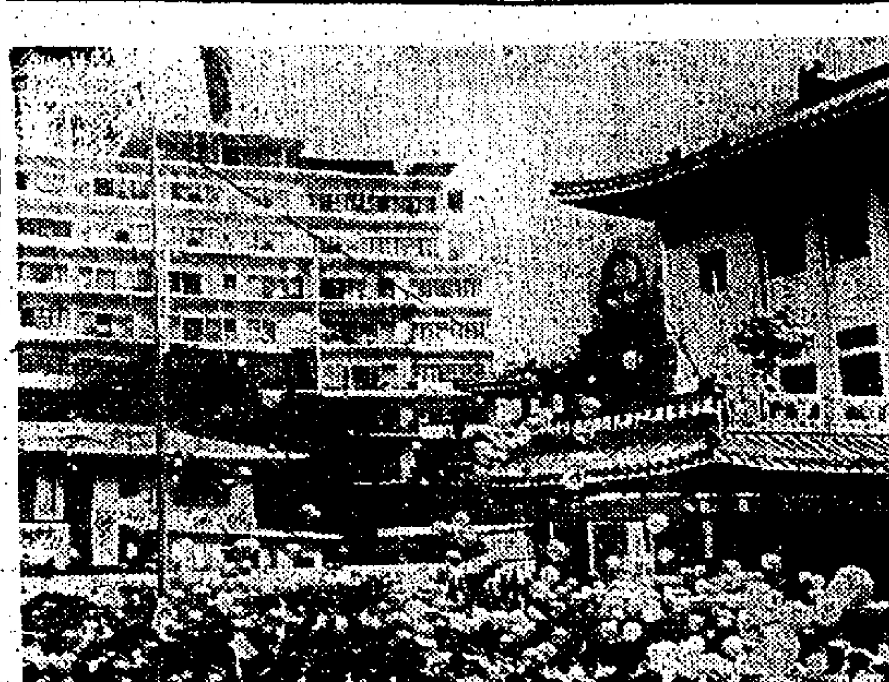
【倫敦十七日法新社電】英國出口貿易聯會會長亞當斯今日說，船塢工人罷工，已令致英國海港上積存了價值一億鎊的出口貨物。

倫敦與利物浦港口參加罷工的一萬五千名船塢工人，已令一百三十二艘商船停航，價值五萬鎊重五百噸的香蕉，因全部腐爛，而迫得棄掉。

倫敦罷工已達十五天，利物浦的則已進入第四星期。運輸工人聯會領袖克遜士刻下正在美國訪問，目前嚴重的情勢，將迫使他提早歸來。

美一名神父結婚 結果遭教會開除

【甘迺迪角橋港十七日美聯社電】今天證實：一位天主教神父與橋港之市福利主任格蘭多納杜小姐結婚。新娘說：她與林布爾神父於十月七日在紐約史加斯達爾附近家中，拒絕一切訪問。格蘭多納杜小姐年三十九，其夫年四十。美國東部大主教特洛素說：結婚之神父自動與教會斷絕一切關係，同時亦為教會所開除。



上圖：我國駐菲律賓大使館人員，於十月十日晨在馬尼剌大使館前舉行雙十國慶升旗典禮。是圖：大使館壯觀的佈置及典禮中僑校學生放送汽球。下圖：我國駐菲律賓大使杭立武夫婦，於十月十日在馬尼剌大使館舉行慶祝雙十國慶酒會。是圖：菲律賓前總統加西亞及馬加柏臬，以及所有中外來賓，舉杯向杭立武大使祝賀我國國運昌隆。（中央社）

蘇聯昨宣佈 太空船降落金星 已開始傳返資料

【莫斯科十八日美聯社電】此間消息靈通人士報導：蘇俄的無人太空船「金星四號」，已經在本星期三着陸降落金星表面。一從事探測的情形，上述人士即刻並無消息。

在有跡象顯示蘇俄此一太空探測行動，在技術上已經突捷之下，蘇俄科學家則對「金星四號」太空船一直保持緘默。蘇俄科學家則要求英國境內德里班克地方的天文台協助追踪「金星」太空船。該天文台報導稱：繼收到似乎是蘇製儀器從金星上面發出的無綫電訊號，共歷時八十一分鐘。此間有人向蘇俄科學院太空委員會探詢消息，所得的答覆是該委員會的人員都已外出。

「塔斯社」說：該社預期會有消息發佈，却不能說何時會有消息發佈。「塔斯社」的圖片部缺乏有關「金星」太空船的照片及其命運徵金星之行的其他資料。

【莫斯科十八日美聯社電】在英國的佐尼爾班克追踪站報告說：在接到金星表面所傳來的訊號後五小時，蘇俄科學家繼續對他們的金星探險太空船的命運，保持緘默。

【莫斯科十八日美聯社電】蘇俄於星期三日宣佈：它所發射的不載人太空船「金星四號」，已在雲霧瀰佈的金星的大氣層緩緩降落，並已把有關該行星的大氣層的資料傳返地球。這些資料顯示，在地球時間內，收傳返的溫度的差別段從攝氏四十度至二百八十度不等。金星的氣壓，則由相等於地球的氣壓以至約十五倍不等。蘇俄政府的公告又說：「所作的飛度，經已顯示金星的大氣層，幾乎全是由二氧化炭組成，氮氣和水氣則估約百分之一又二分之一，但並未有探測得有任何顯著的氧氣成份。」

暴風雨襲歐洲 英荷德損失大

【倫敦十七日路透社電】英國今晚總結將近廿四小時的暴風雨所造的損害。遭受猛擊最嚴重的地區中，有阿伯芬山莊的煤礦場上悲劇，該處的煤堆被吹落地，當洪水湧至，約有三百五十人被迫逃離家園。第二次慘劇之發生，距離去年十月廿一日的威爾斯山莊慘劇將近一年時間，在該次慘劇中，由於煤堆傾塌淹沒該村一部份而造成一百四十四人喪生。英國海外航空公司一架噴射式飛機由曼徹斯特飛往紐約途中於蘇格蘭的普勒斯頓降落前遭雷電閃擊，並無其他損壞及傷亡的報導。

當風暴襲北海時，據報導約有十七艘船發出求救信號，幾艘船擱淺在東海岸的港口緊急駛進。一些拖船遭受時速七十哩的暴風吹襲後，紛紛逃港。據報導蘇格蘭為多季中英國下雪的報導。同時最低限度有廿個郡遭受洪水的損害。迄今祇有一個人被一株吹倒的大樹壓斃，及數人被洪水困住。

【海牙十七日路透社電】時速一百三十七公里的烈風，今日吹襲荷蘭之際，死三人，破壞甚大。

被困怒海中的船發出呼救及損毀電訊，整日源源不絕。阿姆斯特丹及海牙方面，倒下的樹，壓扁了停放路旁的汽車，烈風掀起了許多城市的屋瓦，荷蘭中部維洛普方面，一枝巨枝墜落一個幼稚園的運動場，壓死一個四歲的男童，一個男子在山坑中工作，被坑內路壞男子被活埋。

西德、丹麥及英國均有烈風侵襲。西德方面人，遭倒塌的牆壁壓死。烈風今日吹過西德大部份地區，造成損毀，最低限度死七人，傷人甚多。

聯合國中東危機 談判有進展 埃表示樂觀

【開羅十七日法新社電】最近對以政治方式解決中東危機之機會，感到悲觀的埃及官員，因為在聯合國談判進展，使他們轉向樂觀。

官員們承認在紐約進行之秘密會談，沒有任何具體之成果。但他們指出列強，甚至包括美國，開始瞭解到這個局面如果繼續，將會使世界和平受到妨礙。埃及官員同時感到欣慰的是：若干國家承認阿剌伯與以色列不可能直接舉行談判。他們特別指出，英國態度之轉變。並說：倫敦積極地致力尋求對危機解決辦法，並無疑問，倫敦與開羅之外交關係，將於不久恢復。

儘管如此，埃及官員並未低估他們必須面臨的問題，而且不管官員只有要求償還戰前所佔領土的損失，但若干國家對於回復戰前狀態，不會感滿足。

埃及現仍拒絕舉行直接談判，與以色列簽訂和平條約，並承認以色列。從最近與一位高級官員談話中顯示：埃及計劃利用目前局勢從中取利。這個國家要求問題之最終解決——特別是難民問題。

一些官員們說：如果戰爭之根源不予杜絕，則雖然與以色列停止作戰狀態，亦沒有用處。這些官員同時說：以色列要求直接談判，以使阿剌伯政府丟臉，因為他們知道沒有阿剌伯國家的政府能夠接納這項要求而不致於面臨被推翻的危險。

他們說：此外，宣佈作戰狀態結束將與要求接納以色列船隻通過運河，及容納以色列船隻，通過而無法解決任何基本問題。

美若干州有人發動 阻提名詹森再競選

【紐約十七日美聯社電】美國若干州，今天正在進行一些運動，來阻止詹森總統於一九六八年再被提名為總統候選人，或說服他放棄競選。紐約、伊利諾、俄勒岡和新罕布什爾等州，正在促使紐約州參議員羅拔·甘迺迪由民主黨提名。在其他的州中，雖並未有特定的候選人，但也以各種方法來阻止詹森，於明年參加總統候選人的競選。

泰空軍首長訪日本防衛廳長官 泰國參謀總長他威（左）應日本防衛廳長官增田甲子七（右）的邀請，訪問日本，圖為兩人在日防衛廳長官辦公室會談情形。（美聯社無線電傳真）

世界上最富有的女人
英女王財產值多少

她除了每年向國庫領取四十七萬五千鎊外，還有其他投資的收益，至于她個人的寶藏相信值二十億鎊。

·丁兵·

英女王伊利沙白二世是世界上最富有的女人，常有人估計她的財富來源，但按近確實數目的少之又少。

女王與王室家庭過着相當節儉的生活，他們僱用的僕人，按照工會的最起碼數目支薪，數年前，白金漢宮的僕從，還使用她與瑪嘉烈公主在搖籃時代的搖蛇車，可是，英政府每年支給女王的現金是四十七萬五千鎊，另撥準備金九萬五千鎊，以防不敷開支。

這些費用的大部份，是付給白金漢宮及其他宮邸的龐大職員，水電及二百五十名僱員的伙食及薪金，至少共卅萬鎊。即使女王付清了賬單，她每年的入息，仍有六萬鎊，那是不必繳稅的。但是國家並不吃虧，它可向散佈英全國各地的皇族物業征稅的，有溫莎堡、運動場及在倫敦西區的一座酒店。

當然，維持保養皇宮及府邸，工務部亦每年要支出六十萬鎊，還有，皇家遊艇「不列顛尼亞」號每年又要海軍部支銷卅萬鎊。皇家馬廐、車輛、拖拉機，及派皇室的賽鴿參加競賽，合計起來數目也甚鉅。

以實際的寶物來說，英女王擁有超過最豪富的印度籓王所想的財產，祗以珠寶首飾一項，估計約值五百萬鎊。女王芳蹤所及的地方，她總是滿身珠光寶氣的。女王很留意她的馬廐的，但是每年馬廐的收支必需要有盈餘，否則她是要查究原因何在的。女王要知道，那些錢怎樣花掉了，這一點是適用於馬鈴薯的價格。

這是由她的祖母瑪麗皇后開始的傳統，她是皇室財富積聚的始創人。當維多利亞女王十七歲登基時，皇室的銀行存戶祗有剩餘一百鎊。她開始節省，阿爾拔親王亦然，盡量節省每一分錢，在白金漢宮及溫莎堡與巴摩洛王宮的僱員，懂得這個節約方法，甚至王儲威爾斯王子，至廿年以前，還是缺少零用錢的。他要向人借錢，繼續去與訴傳他在倫敦所幹的大膽行爲。但是，到了維多利亞女王駕崩，她執政六十年辛苦的節儉，已經聚了皇家財產三百萬鎊。甚至愛德華七世的奢侈揮霍，亦不致入不敷支，一位財政顧問維持着收支平衡，最後實行削減他的支銷。

至于維多利亞女王剩下的三百萬鎊，投資在穩固的股票上，已擴大到值一億鎊。有英國的最好的經濟頭腦做後台，這份財富現在應該達到不可想像龐大的境界。

英女王的金錢詳情，也永遠是不公佈的，誰也不知實情，國君的遺囑永遠存放在倫敦的森馬斯特宮的。這不過是現金而已。至于女王的藝術寶藏，更是難以估計。數年前，英國舊款一百萬鎊換回名畫家李安納杜·溫西的諷刺畫，女王擁有李安納杜的繪畫六百五十幀，古畫六千幀，她還有少數名畫在白金漢宮後面的美術館，供訪客欣賞。難以估計這些名畫的價值，以目前的市值而言，十億鎊也不能購買半數。

女王所藏的郵票價值一百萬鎊。記得伊安佛林明所撰的占士邦小說「鐵金剛勇破神秘島」嗎？他把稀來的財富，譬如三枚郵票，也有達三枚價值的郵票。

她是不會困難到賣女王的郵票，也不會困難到開始變賣藝術寶藏品。如果她真有經濟困難，女王會出售她的一部份結婚禮物的，這些禮物的總值至少五十萬鎊。這是一筆驚人的資產，任何估計它的價值，當是為數甚鉅。可是亦僅足支付英國一年的國防費二十億鎊，亦即每天約六百五十萬鎊而已。

背痛的人觸目皆是
中年人很少盡力保護他的腰薦骨節，而椎間軟骨的退化則是潛在的病因。

·文生·

在史前時代的祭中，人類直挺挺的站了起來，做成了人類最普遍和失去能力的疾病之一。在任何一天，有六百五十萬名美國男女，因下背痛而睡在牀上。這使工業每年損失了約八百五十萬個工作天，保險公司也損失了幾百萬元醫生費和工人賠償。上週，美國外科學院於芝加哥舉行週年大會，新聞週報的醫藥編輯馬特臨·克拉克，發現根治這背病的特效藥，現在還未找到，最多祇能夠止痛苦，下面是克拉克的報告：

差不多每一個人都受過某種程度的背痛，但佔有約四分之一是由整形外科治療或神經過敏症的病人。「多數不過是憂鬱症或神經過敏症的病人」，杜夫特斯大學醫學院的西波杜醫生說，有一名婦人，一再到他的醫務所，訴說背部痛苦難忍。西波杜醫生說：「我依照她家祖的情形。她把她的問題講了約二十分鐘之後，她覺得好了一點。」背痛也是裝病的人的一種主要的病徵。「我的背痛」是第二次世界大戰時最快速治病假的理由。但多數的背痛，都是由於人的脊柱的骨、韌帶和肌肉所造成的。

人類的脊柱是由廿四片脊椎組成的，由頸骨從頭部起，直至盤骨後面的薦骨。在脊柱後面，一塊空的約為三角形的骨管，環繞着脊髓，對於四腳動物，這個巧妙的安排是一切順利的，但人因為用他們的後腳來行，所以把他們的頭、肩、胸和腹的全部重量放在脊柱的下部，尤其是第五節腰脊椎與薦骨滙合之點，毛病就發生在那裡。

每位中年的美國人，沒有盡力去保護他的腰薦骨節。克利夫蘭醫院的肯倫醫生說：「最常見的一種慢性的背下部痛是『姿勢的』或『機械的』。不愛活動的人，讓他們腹部的肌肉鬆弛，而且多吃而增加了體重，因此大站起來，便使腰部增加了負重。垂頭俯腰的坐着或睡在凹陷的床，弄弱了肌肉和韌帶，做成了輕微的背痛。」

這些人祇須推起窗子那樣的簡單動作，便會做成背下部的扭傷了。一片椎間軟骨可能臨時脹大而壓迫一根神經。脊背的肌肉，對這刺激的反應，是縮緊或痙攣。幸而這類痙攣經過一兩天在床休息，吃阿斯匹靈或熱水浴便減少了。為了使一位律師經及出庭，骨科整形醫生可能給他們打一針普魯卡因，或給他鬆弛肌肉藥品，或給他們以超音波或透熱治療法。（平均費用五十至七十五美元）。

人的年紀大了，那些椎間軟骨退化，成為嚴重背病的潛在病因。當那些椎環像疲輪胎一樣的破裂時，椎間軟骨便發生脫節了。一遇壓力，那些膠狀的核心就從裂縫滲出來，並壓向從脊髓通至足部的神經之一。如果病人說一足麻木，醫生便懷疑他可能扭傷了椎間軟骨。

扭傷椎間的軟骨，十宗有九宗可不須手術便能治癒的。病人通常是臥牀，有時還以一件背心圍繞腰部，緊牽懸垂於床脚的重物，而給以牽力。但不論有否牽力，病人多能痊癒，因核心乾了便收縮，消失對神經的壓力。

如果普通的治療，方法不能解除痛苦，或因神經逐漸損壞而殘廢的跡象出現，外科手術便需要了。手術是先沿脊椎後面割一切口，脊椎管的若干骨被切去。神經被移在一旁，醫生接着在環形切一裂縫。他便用一件像匙一樣的儀器，把膠狀核心移去，消除了壓力。

若干宗背痛，尤其是當脊椎骨形不正常，且可能因壓向神經而致更痛，醫生也替病人施脊柱的接合手術。病人接受手術後，十天內便可回家。多數於六週後便可恢復工作，三個月後且可做些溫和的消閒，如打高爾夫球等。

人類不少怨恨因進化至兩足站起來，而帶來後背痛。加州長灘紀念醫院的威爾茲醫生指出，適當的運動和良好的姿勢，可使人避免扭傷軟骨和接受手術。這是一些秘訣：坐的時候，足平放在地上，膝部彎曲。開汽車的時候，座位應推前以減少壓力。在拾起一些東西時，膝部也須彎曲。威爾茲更勸人：「要側睡，不要俯臥。」

國際專訊

一點也不虛假的 蹈火儀式神秘
雖則專家相信，這種宗教上的奇行是催眠術，但承認還不了了。

·胡狄·

鼓聲正在逐漸加強，將自己經受一種火的刑罰，而不會被灼傷。

而一種古怪的兜歎的聲音也越來越快了。這時，有一個女孩子在一堆熾熱的煤塊邊緣搖擺，而將一雙纖弱而赤裸的腳，放上這堆熾熱的煤塊上。她像在一種催眠狀態中，然後，走進一個冷水池中。池水發出吱吱的熱的聲音。

四周的觀衆，伸出頭來看她的腳，但見沒有熾傷或紅腫的痕跡。這個女孩子是一個蹈火的人。那是她的宗教儀式的一部份，就是在遠東的一些斐濟斯族人，就是這種部落之一。他們准許外人參觀他們的儀式。

在印度南部的康那里，會用肉體來試驗他（她）們的信仰。

開始時，先將一些在宗教儀式中燒過的木塊所留下來的熾熱的炭，鋪好在地上，這堆炭大約有六吋厚，廿呎長和五呎寬。

然後，一些「受難者」聚集在一起，聽候一位「祭司」的最後指示。然後，有姿式地篩選這些炭。

儀式完畢後，這些蹈火者排在一起，準備走過這些熾熱的炭屑。沒有灌習也沒有跪拜。任何蹈火者的唯一準備工夫，祇是在事前幾天，不行淫，不喝酒，不吃肉，他還要在事前的幾個星期中，不可與任何不潔淨的人接觸。

有時，在行火開始時，有人會覺得不能忍受火炭的灼熱。這樣，他將靜靜地走向一個冷水池中洗腳。以後，他（她）會以不知自覺的指揮，而遭受人們的奚落。

但是，說也奇怪，行火者臨陣退縮或中途而廢的，却是很少。

數世紀來，這種現象一直是東方民族的一種不可思議的神秘色彩。然而現在，心理學家相信，他們正在揭開這項神秘。他們認為，行火者不會被灼傷的關鍵，可能是催眠術。

薛里曼博士在他的「對未知事物的探索」一書裡，提及在一次實驗中，有一位團事們將一個被催眠的人的手指觸及一枝燒紅的火鉗，並說那是一支燒紅了的物件，而不許他說痛，他又曾告訴那位在催眠狀態中的人說：手臂將被燙傷與泛起紅腫。

那個被催眠者消醒後，他的手肘上竟然是紅腫不堪。

在一次相反的實驗中，一位被催眠的人已陷於催眠狀態中，他們在開始行火之前，把一下燒紅了的物件放在他身上，但是，他却毫無反應。他們又沒有任何不舒適的感覺。專家們相信：那些行火者很少知道他們自己的實驗，但是，在行火之前，他們已陷於催眠狀態中。

財經界的風雲人物
康非爾德 名震西方政府

·呈·

自伏爾泰於一七五八年，從日內瓦逃至這裡以來，這個坐落法國邊界的鄉村法尼——後來改名法尼·伏爾泰——從未有過如目前的緊張景象。目前的紊亂景象，是另一個從日內瓦遷往到這裡的人柏因尼·康非爾德所造成的。他是四十歲的美國人。他已把他經營了十一年的「投資者海外服務社」擴充成美國以外最大的相互基金推銷機構。當康非爾德於十八個月前，決定把他的以瑞士作基地的「投資者海外社」遷移到法國邊境，未忘十八世紀的先例的人們，開始饒舌，把這個小鎮叫做「柏因尼·伏爾泰」。

這個財政家或許比這個哲學家更值得這個榮譽。康非爾德在這裡興建了一幢辦公室大廈，以及一些供他的僱員居住的新住宅樓宇之後，經濟凋疲的法尼·伏爾泰的人口，也增加了幾近一倍，增至五千人；這個小鎮的生活，將增姿采，因爲新來者計劃開一間夜總會。康非爾德的新總部舉行落成典禮時，十四個山區鄉鎮的鎮長和收稅官們都參加了。法尼·伏爾泰的鎮長發言時說：「我向你保證，我們非常歡迎你。」

以康非爾德來說，這種熱烈的情緒是最近數月來所罕見的。他賺錢比結識朋友更快些。在伊斯坦堡出生，在布魯克林長大，曾任社會工作者，他於一九五零年代想到了，而且實行了向海外美國軍人推銷相互基金股份，推之，向歐洲人出售。另一件成功的事是他於一九六二年開始推銷「一種基金的基金」，含有其他相互基金股份的。納較少的稅，康非爾德的巴拿馬註冊的「投資者海外服務社」，僱用了一萬僱員，分在一百個國家工作，擴大爲一個每年產價值二億五千萬美元的帝國，控制著八十八個其他的企業，由銀行以至地產。

康非爾德的成功陸續增加，所遇的挫敗也陸續增加，在美國，證券及外滙委員會去年派對付他，理由是他的活動破壞了美國法律。他最後與「證券及外滙委員會」和解，答應停止售賣「基金的基金」股份給美國人，並限制所保持的美國各基金的股份數額，並出售「投資者計劃公司」，這公司是「投資者海外服務社」於一九六五年以二百萬美元購入一間相互基金推銷公司。康非爾德說他對於這些解決辦法很滿意，美國顧客祇佔「投資者海外服務社」的生意的百分之三。而康非爾德出售「投資者計劃公司」，卻賺了八百萬美元。

康非爾德在日內瓦也遭遇到困難。瑞士當局指控「投資者海外服務社」僱用約五百名外國人，但他的執照祇准許其中的九十三名工作。可能是一部份銀行界人士的不滿，但事實上：「投資者海外服務社」的推銷技術，時常閃出閃入「投資者海外服務社」。為提高瑞士人士的地位，康非爾德把在該處僱用而有自由民主黨領袖施迪，為「投資者海外服務社」的主持人。康非爾德亦與前故美國總統羅斯福的兒子詹斯·羅斯福進行合作，聘請他做海外的私人外交代表，並主持一個「投資者海外服務社」基金，五年前，由「投資者海外服務社」撥出百分之五的利潤組織的。

康非爾德是一個獨身者，但身旁有許多令人動聽的女秘書。他對他的工作人員說：「我們開辦一間小公司，與我們將來的比較，」——他現在所做的，據他說，是「把資本主義民主化」，並使它成為健全。

馬上的康非爾德，充份顯示着有進取的精神。

英國汽車市場 歌天拿踞鰲頭

英國的福特汽車公司，為那些喜歡小型汽車的人着想，它已在生產「安格里亞」、「佃農」及「長官」等，為那些喜歡巨型汽車的顧客也在製造「和風」和「蘇迪亞」。市場似乎已被就佔據了。總之，福特的設計人員發現了一個很大的空隙，為填補這個空隙，福特製造了「歌天拿」，售價與「安格里亞」差不多，但車廂較大，可以比擬「佃農」。

市場超越預期的。自它於一九六二年面世以來，「歌天拿」變成了英國銷量最大的汽車。雖然有它的英國競爭者的努力競爭，福特於本年度季度行之前，生產了一十九萬零九百五十三輛「歌天拿」。

這種汽車的成功，應歸功於四十三歲的倫敦經濟學院畢業生貝萊特，決定了設計「歌天拿」之後，福特開始一個加速生產的計劃，由貝萊特督導一個八人的設計及管理隊。有一個加速生產的時間表（從計劃以至生產，通常需要三十個月）福特不能容忍錯誤。為了避免錯誤，貝萊特編製了一本四百頁的「紅皮書」，根據計劃的成本和成本，詳列這汽車的一萬件配件。每項都由一個工作隊負責，因此成功地減了一個人的負荷。

貝萊特的計劃，每一方面都採用福特的「三角形」方法。福特的「安格里亞」以及爭奔的「福士」和「明克斯」的類似的配件，將被拿來作比較，以決定最佳的併合。貝萊特說：「我們時常分析競爭的產品的最佳者——你時常捐作他們知道那些東西。」

一九六二年夏，李利福特二世與其他的公司行政人員參加在巴黎以南的車輛試驗場舉行的「歌天拿」預展。這汽車比較「紅皮書」所計的節約了五磅，售價減低了三元。在貝萊特生產時間表，唯一的大故障，是每年生產目標由一十萬輛增至二十萬輛。一九六三年，它的第一份製造年，「歌天拿」的生產達二十萬四千三百三十二輛。

自它面世後，「歌天拿」已有兩次重大改進，「C一〇〇」，使到它標價全美國，前者與後者在市場上所佔的百分率，是十三·一與十三。整體來說，福特汽車佔英國的百分之二十六。而BMC佔百分之三十一。但是，一九六八年「歌天拿一三〇〇」的每加侖汽油行三十四哩的優點，福特預期「歌天拿」的生產將於本年底達到三十萬輛的新紀錄。

新發明品

·世文·

日本一間公司，出產一種更簡單和更有効的螺絲釘，來代替傳統的螺絲柱。原來這種新式螺絲釘是特別大的輕板的鋼造成的，由於用者祇需用鉗緊扭動，據稱：這種巨型螺絲釘對於拉倒力，具有一般特殊的抵抗力。

日本一間電器公司宣佈：該公司已研究成功一種被稱為太陽能電池製造方面的全新概念，使成本減少百分之九十。這種陶質太陽電池是由陶器和錫的硫質的熱成塊狀物體的成分所造成的。據說，新方法製成的電池的效率，可與普通的矽質電池媲美，但是，這種陶質電池作為供電的材料，因其能造成任何形狀，低成本而可伸縮的形狀，將使該公司的電池，對於太空器用其方面有相當多的新用途，加大用處，可再減低價值。

「培僑中學」放假彈設陷阱
英文星報兩記者中計
被數十學生埋伏毒打
打人時左報記者在場足証事先有預謀

【本報訊】左派「培僑中學」學生，昨晨圍毆英文星報的兩名記者後，並搶奪他們的記者証及相機內的菲林，被毆的兩名記者事後到警署報案。

兩名被毆傷的星報記者，一名陳和，二十歲，攝影記者；另一名朱田森，廿歲，採訪記者。據悉：英文星報昨晨九時接到消息，謂跑馬地「培僑中學」門前發現有一顆炸彈，彼兩名記者被遣派到上述地點採訪及攝影。

陳、朱兩人於九時十分抵達樂活道之「培僑中學」，果然發現其門前有一堆沙包，由於該處是一間左校，他們不敢貿然攝影，便走到其鄰近一幢樓宇的天台上拍攝，豈料「培僑」的學生早已埋伏該處，一聲呼嘯，五六名十餘歲的學生一湧而前，把兩人重重包圍。

該些暴徒學生滿口「民族大義」地教訓兩人一頓，其中一人並手拒陳和之手，喊打喊殺，陳和他理論說：「你們人多，我們只兩人，眾寡懸殊，怎是敵手。」那狀況兇惡的少年說：「好啊，一個打一個！」

陳知道就是打勝一個，其他那會一湧而前，在此懸殊情勢下，他遂不與一爭，任憑這些暴徒學生的舉動。

此時，聚集的「培僑」學生越來越多，約有五六十人，其中有些是學校的工友。帶頭的人說：「你們把炸彈放在我校前，現在又來採訪，都可算狡猾了。我們是不用拆火專家的，我們自己引爆給你們看。」

帶頭的人說完，其中幾人衝上前去拳打腳踢地把他們毆打一頓，姓朱的記者被毆得最重。打了一回，有人拿出繩索，要將他們綑綁，然後抬入學校內毆打，可幸其中一人表示如果抬入了學校，對方便有証據追究，還是釋放他們為妙。

左派暴徒隨又滿口恐嚇，把陳和的相機搶了去，把底片取去，而朱田森的記者証，亦在被搜身時被他們搶去。

在兩人被毆打的時間內，有一左報記者在旁觀看，由此足証暴徒的毆打記者事是早有預謀。兩人被釋放後，立即在附近報警，大隊警員前往「培僑中學」調查此事，而兩人則被送往東區醫院治療，由於只是皮肉之傷，兩人拒絕入院，只願自行療治。

左報造謠企圖推卸
放彈殺害市民罪責
誣指港英在培僑放彈具有幾項陰謀

港共暴徒昨天預謀做出了誘打記者和嫁禍港英的勾當，兩名英文星報的記者被用「炸彈」引誘，陷進其包圍圈被捆綁毆傷後，港共尾巴報新晚報昨在該報狂吠，竟誣捏那擺在「培僑中學」門前的「詐彈」，是「港英」所放的，附名前往採訪而被「培僑師生」伏擊的兩名星報記者是「與港英勾結」的。「新晚報」並煞有介事的砌寫了千餘字的一篇評論，說那在「培僑」門前的「詐彈」，是「邪惡的炸彈」，並形容近幾月來炸死炸傷無數無辜兒童和市民的炸彈是「正義的炸彈」。

翻「新晚報」的記者有那麼厚的臉皮！那麼黑暗的心腸！那麼醜陋卑鄙的嘴臉！港共暴徒在北角清華街擺下炸彈，把兩名無辜天真的小姊弟炸得血肉橫飛，那便是「正義的炸彈」！在西區正街炸死了一名過路的小販，那就是「正義的炸彈」！在灣仔克街口淺溝擲下向正在行走中的電車的炸彈，炸死了一名4的十八歲青年，那就是「正義的炸彈」！幾個月來，「正義的炸彈」就是專在鬧市，專在良善的市民來往最多的地方投擲下去，把良善的市民炸得血肉橫飛，慘遭傷亡——這，原來就是港共暴徒的「正義」標準！

港共暴徒就在狂屠醉的窮途末路窘境中，借昨天企圖製造事端，借端逃避其罪大惡極的責任，但假假的東西逃不過市民雪亮的眼睛。尾巴報「新晚報」昨天列出一幅「培僑中學」門前的「炸彈」圖片，其中是一堆沙包，一個「可疑物品」是用青天白日國旗包裹的，那包裹照比例看，至少有如皮箱那麼大。據本報記者對現場觀察與了解，放置「炸彈」的地方是在「培僑中學」的緊密監視範圍之內，這一範圍至少是在多重監視「網」包圍下的核心地帶，試問誰能夠輕易攜着這麼大件的物體到那五步一哨、十步一崗的地帶呢？何況那麼醒目的青天白日的國旗？國旗就是一面不容易的象徵，如果說是一種單獨的個人行動，誰會那麼傻瓜，孤身走進「狼窩蛇窟」？如果是幾個人的行動，那整天廿四小時都派有眾多「線眼」、「瞭水」的「培僑中學」，總沒有毫無察之理！

稍後，拆火專家前往引爆，証明那「炸彈」是「假貨」。好了，縱使那是討厭和憎恨港共暴徒的人前往放置的，他們有意前往放置的危險，如許艱辛，決不會放下一個「假貨」，便在這些可憎可恨的「暴徒集中營」的素徒的！

從以上各種迹象，「詐彈」是港共暴徒自己放的，絕無疑問。港共暴徒做的「世界」，往往就是「賊喊捉賊」。放下「詐彈」，不致引起玩火自焚，卻可作出很多藉口，很多陰謀，「加緊鬥爭」可以打得很激呵！

觀察家指出：港共暴徒此次自編、自導、自演的「擺詐彈在「愛國學校」門前」的把戲，還潛有如下的陰謀：

(一)誘打正義記者，以為洩憤，英文星報最近的不斷揭露「培僑中學」的不可告人的卑鄙行徑，並曾用長距離鏡頭拍攝該校的「游擊訓練」的照片，因此，對英文星報恨之入骨。

(二)企圖推卸其在本港幾月來亂放炸彈傷害無辜的罪責，至少他們企圖以此作為藉口，說容港市民，因此，他們放炸彈傷害無辜市民是天公地道的。

(三)向中共求取同情，誣意他們的傷天害理做作，至少他們可以煞有介事的向中共當局報告，香港甚多反共分子，和他們的「愛國同胞」作對。不然，他們也不必用一面國旗來包裹那「詐彈」。

(四)藉此作「無的放矢」，攻擊「港英」「縱容蔣府份子」向他們「行兇」！

且看看尾巴報「新晚報」昨天的「義務記者」的「報導」吧：「今(十八)晨，太陽尚未升起……在培僑中學私家道內突然出現一個用布×廢旗(國旗)包着的小包裹……在該校道中間……企圖危害該校學生上學安全」。這種卑鄙行徑，不是昭然若揭了嗎？人們的「眼睛是雪亮」的，尾巴報這段文字，虛僞得可鄙，倒也摑了自己的嘴吧，至少，它承認，「放炸彈是卑鄙的行徑」，是「企圖危害學生上學安全」的！

港共尾巴報、叛逆、卑鄙的，就說是「正義」的——只要是他們的港共尾巴報就說是「正義」的——只要是他們為害別人的計劃——就是他們「活學活用毛澤東思想」的「邀功」後的嘴臉！但此回感謝「新晚報」，把「詐炸彈是卑鄙而危害別人」的餘數，教育了他們的「紅色小將」們！

立法局通過多項法案

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局會議席中，動議通過一九六七年六月卅日止一季的追加政費。此外，若干法案，亦分別由各議員動議提出首讀或二讀及三讀，獲得通過。

郭氏在動議追加本財政年度第一季不敷政費時說，本財政年度第一季不敷政費為一千一百三十萬七千五百五十一元，除去第一季預算剩餘支銷的三萬六千三百元外，不敷數字爲一千一百二十七萬一千二百五十一元。此等不敷政費，一部份是工務特費，一部份則爲政府新建的兩間監房(一在西環，一在九龍長沙灣)，由於新監房快將開幕，故僱用新人甚多，因此乃在市政事務署項下增加支出。

立法局會議中，提首讀或二讀或三讀通過的法案如下：

一、由輔政司動議首讀的「一九六七年外交特權(修訂)法案」。

二、由律政司動議首讀的「一九六七年研究死因法庭法官法案」。

三、由律政司動議首讀的「一九六七年裁判司(修訂)法案」。

四、由財政司動議的「一九六七年追加政費(一九六六至六七年)法案」。

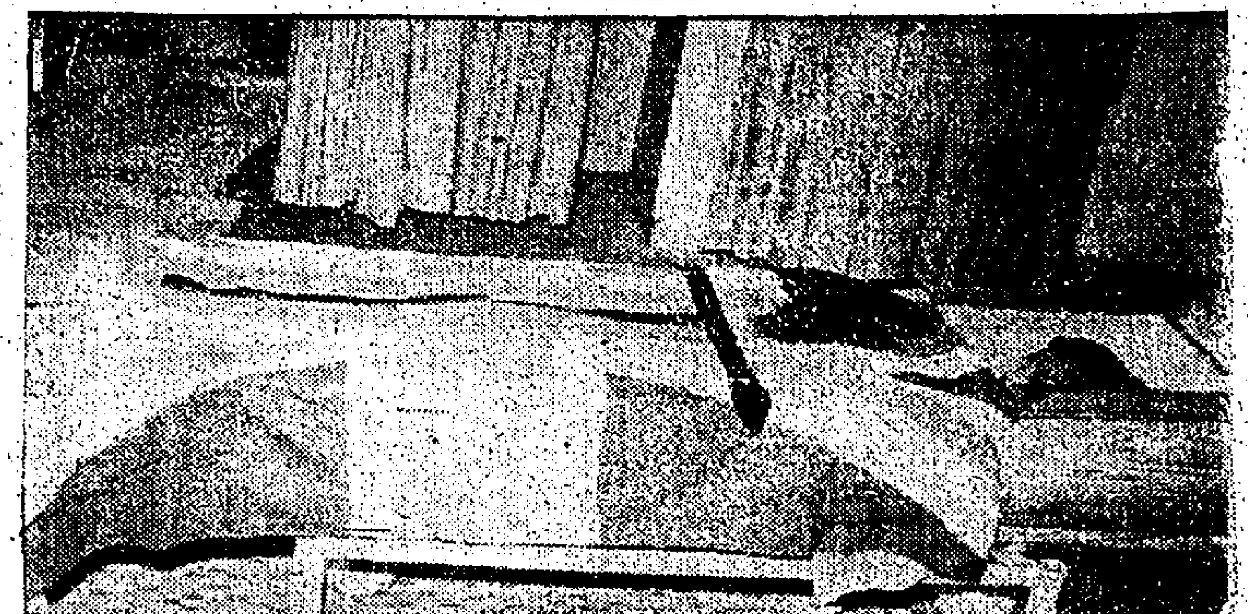
五、由郊充同議員動議首讀的「一九六七年汽鍋及壓力容器(修訂)法案」。

六、由衛生政司動議二讀及三讀的「一九六七年食物及藥物(修訂)法案」。

九龍公主道天橋上撞車
兩車損毀八人受傷

【本報訊】兩輛私家車在昨日下午駛抵九龍公主道天橋時發生相撞，車廂內有八名男女受傷。傷者：邵志蘭、邵志蘭，十二歲；邵志蘭，十七歲；邵興蘭，十七歲；邵佩蘭，四十二歲，住京福街五十九號三樓；何惠明，十九歲，住德境街五號A六樓；馮瑞嫺，二十歲，住文華樓二十一號六樓；陳永樹，十九歲，住高街九十二號三樓；游傑光，二十二歲，住鮮光街三十三號地下。

失事之兩私家車一輛編號AC三三八四號，另一輛編號AC九四八三號，兩車車廂內均有四名男女，在昨日下午四時卅分，駛抵公主道時，突發生相撞，兩車車頭均告撞毀，兩車廂內各四名男女亦告受傷，事後由人報警，召救傷車將各傷者送院救治，失事原因，警方尚在調查中。



（上）忠勇殉職的警員杜雄光，遺體停放殯儀館內，接受同僚親友的瞻仰與致祭。（中）助理警務處長雷諾夫（右立）警務處長伊達善（中立）高級督察黃力（左立）默哀致敬於這位忠勇殉職的部屬靈柩之前。（下）與杜雄光生前曾是同學，而且感情甚好的林美瓊小姐（右），由兩位女同學陪同前往致祭，掩面痛哭。

被暴徒炸傷卒光榮殉職
警員杜雄光殯禮哀榮
沙田曲窰父老慨贈私家地安葬

【本報訊】死是人生難免的，死得重於泰山，雖死猶榮。昨天，一位堅守崗位的警員，精神長存在每一個正義的人心上的警員出殯了，雖然他的遺體入土為安，與世長辭，但他捨身救人，排除萬難克盡己職的勇敢精神是永垂不朽。

於上星期五在灣仔杜老誌道國民戲院附近為維護市民安全被暴徒的炸彈炸傷不治斃命的警員杜雄光，昨天上午十一時出殯，卅佛教儀式下葬沙田大圍曲窰墳場。

在萬國殯儀館內安放這位忠勇光榮殉職的警員靈柩，整個靈堂內充溢了悲哀的氣氛，數百警員魚貫前往致祭，雖然英雄有淚不輕彈，只有英雄淚向眼中乾，因為英雄流血不流淚，可是，昨天每一個警員、親友，站在死者遺體之前，都是眼圈紅紅的，他們流的並非偷生之淚，而是同情、追悼、憤激的淚，天老爺也是淚漣漣，整個清晨還是熱烈烈的太陽普照，但在十一時正，在杜君靈柩扛抬上車之前的一剎那，天老爺也灑下同情之雨淚來。

靈堂內擺滿各方致祭的花圈、花牌，包括警務處長伊達善、港島助理警務處長雷諾夫、高級警司方美輝、警司余達明、司徒智仁、警務處政治部、港島偵探總部、九龍偵探總部，與新界各警署等。祭台上，擺着三牲、白酒，清香一柱，死者的五位弟妹穿着麻服戴孝，死者父親杜家鉅，哥哥在場料理喪事。

警務處長伊達善、助理警務處長雷諾夫、東區人高級督察黃力、東區警司薛士、銅鑼灣警司夏利士、東區助理警務處長多倫、警校江鳳竹警司等及各級警務人員代表們，到場致祭。所有致祭警務人員，均臂纏黑紗，對他們遇害的同事，表示深切的哀悼。

伊達善處長在雷樂夫陪同下，向杜雄光的父親握手慰問，伊達善對杜雄光遇害表示十分哀悼，他一再叮囑杜父節哀順變，並表示盡可能給予各種幫助。警察福利官孫余勸杜父不要愁心，吩咐其過幾日心情好些，到福利部寫字樓以便協助他解決困難。

一隊隊的警員致祭後，十時廿五分舉行大殮，杜雄光的遺骸安放在一副中式的靈柩內，上面鋪上一面英國國旗，以及擺上死者生前所戴的警帽及皮帶。

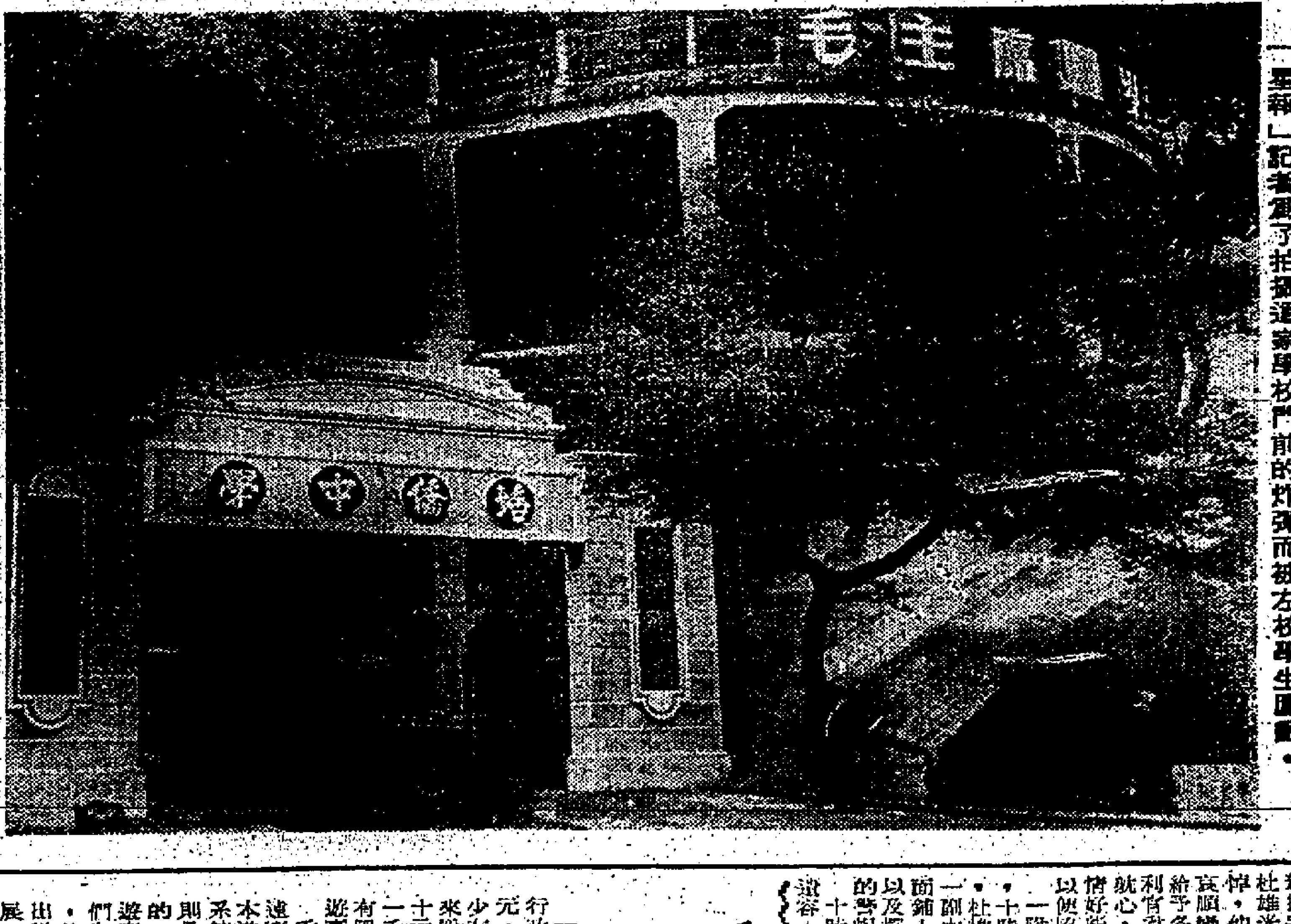
十時四十五分，瞻仰遺容，死者的姐姐哭至呼天搶地，不停地呼叫着「雄光」的名字，句句哀聲，扣人心弦。死者生前就讀的沙田公立學校師生，亦與死者的親友，無不淚流滿面，一致同學、好友，悲慟非常。林美瓊小姐，由警察福利官扶着靈柩在擁擠的人群中。

十一時，杜雄光的靈柩，在一隊警方樂隊的引導下，在兩邊列隊的警務人員敬禮中，徐徐駛離萬國殯儀館，駛返沙田大圍曲窰安葬。

據死者的姊夫說述死者生平事蹟，死者年僅十九歲，尚未婚娶，排列第三，有一兄一姊兩妹及三個弟弟。死者為人和藹，負責任，喜踢足球。死者是於兩年前進入警界服務，不但盡忠職守，而且對家庭很有責任心，其父母及兄弟姊妹一家的生活，大部份賴其薪金維持。他說：由於死者生長於沙田，雖不能卒於沙田，但亦要葬於斯（沙田曲窰山墓地），該墓地乃私家者，該鄉民父老頌揚死者之為民捐軀精神，故斷予下葬該處。

死者先在深水埗警察訓練營的第一大隊，在本月十四日晚，在灣仔杜老誌道國民戲院附近，執行戒備炸彈現場時殉職。

爆炸發生前，死者已行離現場，其後見有人徐徐前往，為了防止市民的安全，他不顧本身的生命危險，走前去向他們警告，勸他們遠離現場，就在這一剎那間，暴徒置在路心的炸彈突然爆炸，死者首當其衝，被炸到重傷，在送抵醫院時不治逝世；而與他在一起的史丹頓亦被炸傷，另一警員亦受傷。



「星報」記者為了拍攝這家學校門前的炸彈而被左校學生圍毆。

香港旅遊事業調查報告書指出
吸引每一遊客所耗不足十元
遊客在港消費每人達千餘元

【本報訊】香港旅遊協會去年在行政及宣傳方面僅花去四百六十萬元，而本港從旅遊事業方面收入最少有十億零四百卅萬元，在平均上來說，對每個遊客所花的費用不到十元，但每個遊客平均在本港花錢一千四百卅元。這是遠東研究組織有限公司董事長希索在其「香港旅遊事業」調查報告書中所指出。

香港旅遊協會於前年九月間成立遠東研究組織有限公司，對被稱為本港第二大工業的旅遊事業，作有系統的調查及研究。研究的基本原則是於前年十一月初至去年十月底的一年內，每月訪問四百名在港旅遊完畢而正要離去的遊客，調查他們在港的消費的多寡及旅遊的動機，然後將所得資料在經濟整理後作出詳細報告，去幫助旅遊事業的發展。希氏及香港旅遊協會總幹事史教禮少校，並且於昨下午三時卅分在文華酒店成吉斯汗室公佈有關調查所得的資料，及討論有關報告書的問題。

希氏的報告書指出：本港吸引每個遊客所花的費用不到十元，而每位遊客在港花錢一千四百卅元，若將此費用作適當的比較，與本港同樣有天然的吸引勝地的夏威夷作比較，則該處需平均花費十五元方能吸引一位遊客，而日本則需平均花四十元，南美洲的吉美加則平均花至少四十五元，方能夠吸引一位遊客。

英國北部蘇格蘭勝地的比方面，其入口收入祇有十五萬元，抑與本港支出同等的費用。

本港旅遊有季節性

該報告書並指出：本港的旅遊事業是非常有季節性的，目前本港旅遊業最旺，一年中有兩度高潮，即每年的四月至五月及十月至十一月間，在本年度高潮內來港的旅客數字，將會保持增加……一樣。據統計數字所得，全部來港遊客中，有百分之五十三是因度假作為來港的理由，指明香港是在其旅遊路線中，故因商業性質前來港的，祇分別佔全部的百分之廿二及十一，故此有設立更多措施以吸引度假遊客的必要，而政府亦應更加注意在此方面。

購物天堂美譽漸失

平均來說，每個來港遊客在此逗留四日，花錢約一千四百元，從資料來說，他們所花費的絕大部份都是用在購物及飲食方面，至於遊覽地方所花的費用卻不到全部的百分之十。據大多數遊客的表示：香港已逐漸失去「遠東的購物天堂」的美譽，這是由於數年來香港的物價已普遍上漲，他們在日本及東南亞各地也能以同樣的價錢買到香港所售的物品。這正是本港旅遊事業的絕大危機之一。

該報告書又指出：絕大部份的遊客對本港的旅遊事業服務，都表示非常滿意。尤其是酒店及旅店的服務，百分之八十八的遊客均表示非常滿意，但於交通上的服務亦令人滿意。

希氏在答覆記者詢問時表示：目前本港的酒店及旅館雖然夠應付，但在應付高潮時遊客的需要，在未來三年內，必需增建多些旅館。

他又在記者招待會上，闡如加上解說的方法，說明在世界各地有需求來港，並以本港作目的地的祇作全部的百份之廿三，其餘都是在旅途中以本港作為停留站之一，他們大部分是遊覽東京、新加坡或為尼剌後，才抵達本港旅遊，故此本港的旅遊事業正在面對強烈的競爭。就以一名準備作兩星期旅遊的遊客來說，如果他在新加坡多停留一日，他便可能把預算在本港的逗留減少一日，因此，遊客的停留時間完全有賴於本港的吸引力。

最後，希氏指出在統計數字中，祇有百分之卅七的遊客曾經乘搭本港的山頂纜車，他認為非常可惜，因為山頂纜車該是對遊客最具吸引力的。他肯定祇有少數遊客會乘搭纜車的原因是缺少宣傳，試由有關導遊社的改善。

新界兩綫巴士
今起恢復

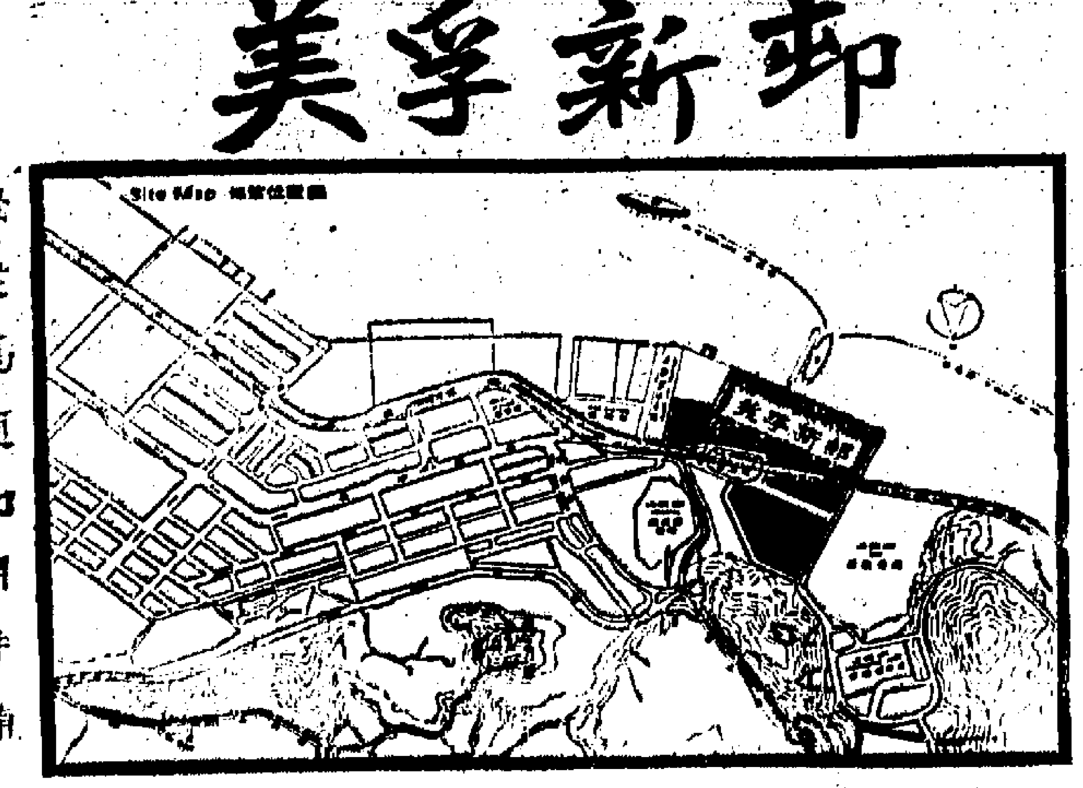
【本報訊】九龍巴士公司宣佈，該公司行走大埔墟至大尾篤的廿號路綫巴士，及行走上水至打鼓嶺學校的廿九號路綫巴士，今天起恢復行駛。

計廿號路綫巴士，每日由早上六時四十五分由大埔墟開出，首班於早上七時零七分由大尾篤開出，後每隔四十五分鐘開一班。最後一班車由大埔墟開出，於下午六時十五分，及於六時卅七分由大尾篤開出。

第廿九號路綫巴士，每日由早上六時由上水開出，及於六時卅分由打鼓嶺學校開出，每隔一小時開一班，最後一班則於下午七時由上水開出，及於下午七時卅分由打鼓嶺學校開出。

美孚新邨

美孚新邨正在加緊施工期中，并已興建至十六樓，為求住戶生活更舒適更理想，美孚新邨不惜工本，特別選用最上等建築材料，并增加房屋內外設備。



荔枝角道新段已全面通車，由天星碼頭經彌敦道入荔枝角道可直達荔枝角美孚新邨，行車祇需十五分鐘。請到荔枝角地盤售樓處參觀，並詢訂購手續。

美孚企業有限公司
電話 242143
電話 879361-3
電話 676708

天文台昨晚深夜
懸七號風球
颱風今從港南百哩掠過
天文台雷達深夜已看見風眼

【本報訊】由於颱風「嘉麗」的迫近本港，天文台昨深夜十一時十五分改懸七號風球，表示平均時速卅四海里或以上之烈風，將由東北方吹襲。

今晨零時天文台消息：颱風「嘉麗」集結在北緯一九．八度與東經一一六．二度間，即在本港之東南約一百九十哩處，向西北偏西移動，時速約十海里。

如「嘉麗」仍照目前途徑移動，則將於今日稍後時間在本港之南約一百哩處掠過。

天文台深夜十一時卅分消息：七號風球已於十一時十五分懸掛，表示平均時速卅四海哩或以上之烈風，將由東北面吹襲。現時本港之風力繼續加強，一小時前飛鵝嶺之最高陣風紀錄為時速六十六海里，長洲的紀錄則為五十九海里。現時，天文台的雷達已可見風眼。

天星小輪公司，於昨晚十一時卅分左右，懸掛紅燈訊號，表示該公司屬下小輪，因颱風「嘉麗」接近，可能隨時停航。

又教育司署昨晚宣佈：由於颱風「嘉麗」接近本港，全港學校，今日一律停課。

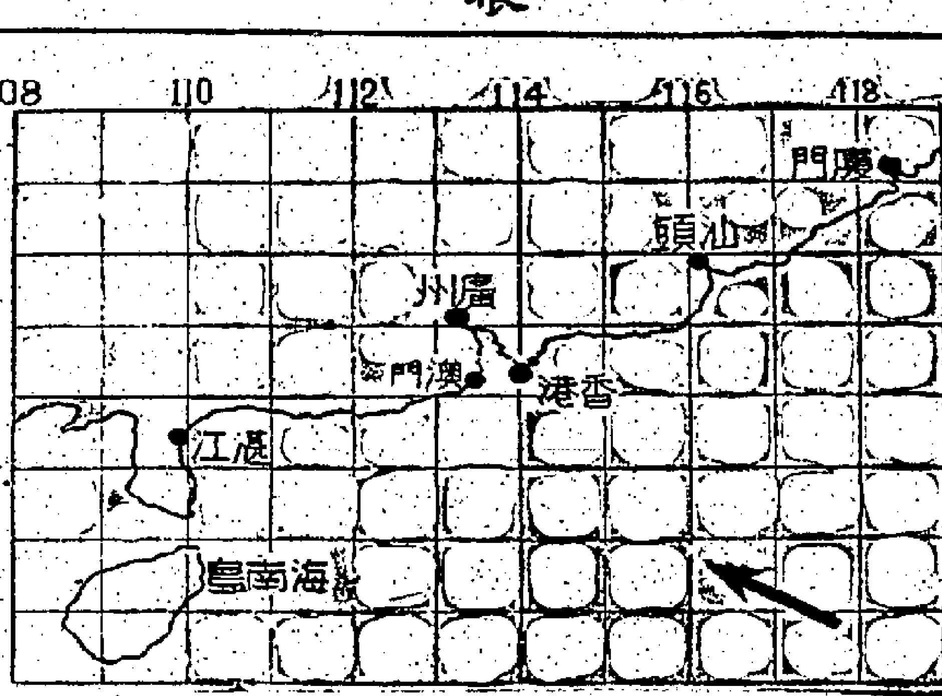
晚上七時卅分的天文台消息說：現時本港之風勢普遍增強，飛鵝嶺的陣風紀錄是六十五海里。天文台的陣風紀錄則為每小時卅五海里。

天文台昨晚復連得消息：在風姐「嘉麗」漸次開迫港澳下，一股影響性熱帶低氣壓，正起於太平洋關島以南附近洋面，經定名為「黛娜」，漸次揚威東來。

復據天文台從出海外航行氣壓分佈形勢演變報導指出：在殘悍風姐「嘉麗」揚威南海下，由盤據於日本西南洋面低氣壓而掀起之一股「冷鋒」，向西南附伸指沖繩南。大陸性反旋風，繼續迴旋環罩中、韓、日，及臨近海域連帶影響關係，致華南沿海岸各地區，東部吹風力六至七級後轉八級之北至東北風，西部吹風力六至七級北風。海面風力更強大，由九至十級轉十一至十二級，澳湧滔翻，雲霧蔽空，間降大驟雨。

由於颱風「嘉麗」迫港關係，航行港澳線之各水翼船，自前日午后宣佈暫時停航後，昨仍未復航。但澳門、大來、佛山三艘客輪，昨午及晚間仍照常行走，德星輪則暫時停航避風，準備今日颱風過港後，始告復航。其次，來往港澳間之貨船，昨全部停航避風。

昨入夜後風勢漸加強，海面波濤洶湧，除三數電船及渡海小輪來往外，只見一片蕭條景象。由於各大小船艇先後駛往避風塘避風關係，塘內擠塞不堪，航行香港旺角線小輪，於駛抵避風塘時，均以最低速度行走。



截至深夜十一時颱風嘉麗所在位置

颱風影響 空運停頓

【本報訊】由於颱風「嘉麗」的影響，所有來往香港的班機昨日均取消或改道，計來港班機：越航六九一號由台北來，日航四五一號由東京來，日航七五三號由台北來，中航八二一號由台北來，泰航七〇二號由曼谷來，英航九一七號由東京來，國泰九〇八號由馬尼剌來，國泰九〇九號由台北來，泰航六〇一號由台北來，菲航三〇八號由馬尼剌來，法航一九二號由西貢來等班機全部取消，另外日航七二二號即由曼谷不經香港，直飛東京，意航七二二號由曼谷直飛東京，安德航六四五號由東京直飛曼谷。

至於離港的班機，計有泰航六〇三號往曼谷，西北航空二號往東京，日航七五四號往台北，日航七一二號往東京，日航四五一號往曼谷，英航九一〇號往曼谷，泰航六〇一號往曼谷，國泰九〇九號往馬尼剌，菲航三〇九號往馬尼剌，法航一九二號往東京，亦全告取消飛出。

石寶德勛爵乘直升機
冒雨巡視邊界
昨晚在港督府與官紳名流會面
明天將向市民發表談話

【本報訊】英聯邦事務部次官石寶德勛爵，昨午冒着風雨，乘直升機巡視最近在本港邊界所築成的新鐵絲網。

當皇家第十八旅駐炮兵團的數名炮兵於昨晨把最後數呎的有刺鐵絲網敷設好後，該個工程已宣佈完成。敷設該鐵絲網剛好費時七週。

勳爵乘坐的直升機，在邊境上低飛，並沿着沙頭角至羅湖之間的高地飛行，以便勳爵能夠清楚地看到該鐵絲網。

該網敷設在上述兩地之間，並向西伸展至落馬洲警崗。

當勛爵到達石崗第四十八旅啹喀步兵旅的總部，準備飛行視察邊境時，曾受到步兵旅的司令馬田旅長，新界民政處長韓義理，及新界助理處長及警務處長等陪同。在聽取邊境的局勢後，一行人等即開始乘坐直升機，沿着邊界的兩面飛行巡視。回程時他視察沿邊界所佈的鐵絲網，並在石崗稍停留後則飛返港島。

石寶德勛爵昨晚參加在港督府舉行的招待會。到會的嘉賓有：輔政司何禮文，財政司郭伯偉，關祖堯議員夫婦、簡悅強、利銘澤及其他政府機構首長，行政及立法兩局議員，太平紳士，各界社會名流等約三百人。

石寶德勛爵將於明日在麗的電視及各電台向香港市民發表談話。該段談話，於下午六時，分由香港電台與商業電台中英文台於新聞報告後轉播，而麗的映聲中文台，則於八時正的新聞播影後播影，英文台則於九時新聞節目後播影。

此外，石寶德勛爵又將於當日舉行一次記者招待會，該記者招待會的摘錄亦將於同日下午在電台及電視播出。

港督戴麟趾爵士，昨日下午在督憲府設酒會介紹英聯邦事務次官石寶德勛爵與各官紳見面。（上）與副輔政司何禮文握手。（中）與行政局首席華人代表關祖堯佩握手。（下）與白英奇主教握手。

上年度稅收統計
五億九千萬元
比前年度增八千餘萬元

【本報訊】香港政府稅務局長張鴻輝昨日發表年報說：在該年度內一九六六至一九六七年，稅收達五億九千九百卅九萬二千九百九十二元，比去年增加八千零四十萬一千八百一十二元或百份之十五點八，增加的主因為利得稅收入增加之故。

利得稅由去年三月卅一日至今年同期內止，共收入四億四千五百九十五萬四千八百零四元，各項利得稅分列如下：

㈠公司利得稅：共收入二億二千三百六十三萬九千四百六十四元。

㈡商業利得稅：收入共達五千四百九十萬四千六百九十一元。

㈢入息稅：收入共達五千六百七十八萬三千六百五十二元。

㈣個人入息稅：共收入達一千一百廿三萬二千三百六十七元。

㈤利息稅：收入達三千四百廿九萬四千三百廿元。

㈥物業稅：收入共六千五百零五萬三百一十元。

遺產稅：收入一千九百四十五萬零五百九十五元。

印花稅：收入達六千二百九十八萬六千四百一十九元。

娛樂稅：收入達三千零七十四萬五千零十一元。

賭博稅：收入達二千四百卅六萬一千四百八十元。

舞廳稅：收入共二百八十萬二千五百三十六元。

商業登記費：收入達三百零九十一萬一千六百卅三元。

旅店住宿稅：收入一百萬零五百一十九元。此項稅收是由去年七月一日起才開始實行的。

澳督在立法會表示
香港發生動亂 澳門亦受影響

【本報訊】澳門立法委員會將於十二月中旬改選立法委員，前日立法委員會召開本年度第二次席會，由澳督嘉樂庇親自主持，在會上澳督致詞中，除談澳門行政措施外，對於澳門之情況，亦有所談論。

有關澳門之與目情況，澳督說：「由於我們鄰境的香港所發生的事件，本省（指澳門）受到很大的影響，尤以本地平靜生活的各方面更甚，這是因為本省在特殊環境和現實情況之下——歷史上不可避免的事實——所受到的。這些影響，對本省各方面之活動，甚至在行政上，因不可能避免的，因此，祇有在行政上盡力以了解，寬容和現實的精神來進行。」

提到澳門之困難後，澳督對前途表示：「讓我們將來抱有信心和信仰，信心係指在行政上與市民的合作，雖然可能遭受到預兆的困難。」

愛秩序街血案 加控被告謀殺

【本報訊】筲箕灣愛秩序街上月發生一宗命案，一男子被尖刀刺死，另一男子被刺傷，疑犯昨被解筲箕灣裁判署加西亞法庭提堂，昨開庭時，控方再加控一項謀殺罪名，並將此案押候審訊，刑案程序定期初級偵訊，控方証人共二十五名。結果法官訂本月十九日、二十日、廿一日

英文星報大聲疾呼
石寶德勛爵錯了！
放彈暴徒不處死刑是極大錯誤
左派報紙煽動性宣傳應予制止

【本報訊】英文星報昨日以整版篇幅，圖文並茂，抨擊英聯邦事務部次官石寶德勛爵，認為他表示本港不應以死刑來處罰港共放炸彈的暴徒，是極大的錯誤。

該報列出數幀有關被港共暴徒用炸彈及謀殺害市民的圖片，包括林彬兄弟、清華街被炸死的兩名小童，及於上週五被炸死的警員杜雄光。

該報指出石寶德勛爵犯了三大錯誤：第一是港共暴徒所害怕的死刑處罰，被他這個未經深入視察本港目前的問題的衙門客，輕易地替暴徒解除威脅。

第二、石寶德勛爵所作的決定，是極大的錯誤，而且會影響港府對於施行死刑的決定。石寶德勛爵亦否明白到：被港共恐怖炸彈政策殺害的人雖然不多，但這政策仍然是針對本港居民的生活方式及本港居民的存在。

該報說：當然，他本人不需在本港居住，但本港市民卻仍需留居本港。市民並不接納毛澤東的思想。英國政府應該知道：用炸彈殺害本港市民的暴徒，便是毛澤東思想下的產物，這些暴徒便是毛澤東思想的崇拜者。

第三、石寶德勛爵以為本港的暴亂即將平息，這個理想祇能在實行以下的行動才可實現：㈠要採取新而且迅速的行動消滅放炸彈的港共暴徒，以代替現時當局採取的消耗戰。㈡制止每日左派思想分子的「溫床」——左派報紙的煽動性言論及宣傳。

青少年逾廿五萬人
參加今年暑期活動
社會署長答李曹秀群議員詢問

【本報訊】社會福利署長陶雅禮昨日在立法局會議席上，答覆李曹秀群議員的詢問時說：估計約有廿五萬餘名兒童和青年人，參加暑期活動（包括由不少志願機構，及由政府機關與武裝部隊）所籌辦的各種活動。他說：除在財政方面給以補助的活動外，政府並未為這些活動訂立一項全盤的計劃，這些活動的一個特點，就是它們都有特別關係，但那一部份則很難確定。

陶雅禮在致詞時說：他很希望能夠提出一份歷年的比較數字，但又恐怕歷年的數字不夠完整，因歷年的數字難作適當比較。有人提出一九六六年約有十萬人的數字，但這也許是低估了。但是無論如何，今年的數字一定比以前的大增。

志願服務人員未足

他說：各項活動的內容雖有不同，但它們的宗旨均是鼓勵利用空閒時間作有建設性和愉快的活動。露營、運動、旅行及野餐，和學習與實踐有用技能的機會等，都符合這項宗旨。我們雖然估計有廿五萬餘名男女兒童參加一種或多種的活動，但是必須記得，有很多只參加一個很短時間的活動，而參加一個活動的也不少。

對於設備是否充份的問題，陶雅禮說：事實上是沒有一個答案可以說明怎樣才算得充份，最少以數目字來說是這樣。祇可以說，所舉辦的計劃，報名參加的人已超過規定的名額，所以如果經濟許可的話，可以再行加以大大的推廣，和在其他的假期裡，舉辦同樣的活動。

為了要找尋更多的新地點，自然需要找尋新的資源，包括更多供應戶內活動用的地方，更多的汽船和交通工具，新的露營地點和更多的工作人員，尤其是增加志願人員的使用，選擇和訓練有資格和經驗人員來策劃和組織領導各種活動計劃的進行。在社會福利署所主辦的計劃中，志願服務人數，已由去年的二百五十二人增至今年的三百卅七人。當然，在其他活動計劃中，也有不少志願服務者已經參加以利用。

經費來源 今年更多

他說：今年從非官方的來源獲得更多的金錢捐獻，除他私人方面獲得一萬元外，全日工作人員，承擔暑期計劃之外，來自香港賽馬會之捐款，以及捐出了二十餘萬元，促進志願團體、學校及軍方與教育司署及社會福利署合辦的康樂及露營活動。華人廟宇委員會也捐出款項七千元與各街坊會，以充街坊會女部所主辦的各種活動的開支。

陶氏說：為將來計，他希望不獨能夠繼續舉辦這些計劃，而且可加以擴續推廣。他說：他們不久就對今年所做的工作加以詳細檢討，此等工作做得十分匆忙，而且係在後期得到增援，故該項由各團體擬訂的計劃的全面合作情況，是有改善餘地的，他希望有關人士不久將商量如何獲致全面合作的最佳方法。但有一事已經明顯，此即為不能以調用經常協助辦理社區和青年中心工作的人員，在一年內撥出一部份時間的方法，來繼續策劃這些計劃。他因此已經擬就一些提議，特別增設少數職位以期繼續策劃，組織和調合假期計劃。

他又說：據教育司告知，在官立及其他學校多年來夏令活動計劃已是由於為學校所需教育司署發出的通告和款項以外的課外活動，這些夏令活動的範圍和數量，比已往各年較廣和較多。所有官立中學日日都有節目，除少數外，所有官立小學亦被利用作為這項用途。小學節目比中學的較難安排，因為平均所較中學所具備的設施較小，適用於非正式的活動。但若干中心今夏表現得非常機巧，由於經驗所得，他建議擬訂若干項模範節目作為小學未來的指南，該等節目中包括教育司署舉辦的校際的比賽。

至於主張較大年紀的學生應協助籌備此類非正式活動的建議，是完全與有同感的，但在小學方面特別認為：如果要這些活動得到最大成功，則必須由教員或督導任一般性監督工作。

英與中共關係惡化
香港勢將受到影響
英議員及英美報人在港台座談

【本報訊】英國工黨議員諾順伯格、華盛頓郵報卡諾、本港新聞處處長史允信，及遠東經濟評論編輯戴維斯，昨晚八時十五分在香港商業電台英文台的時事座談會中討論本港的目前問題。

在這個座談會中，他們一致認為港共暴徒在最近五個多月來所發動的暴亂，事實上絕未受到中共當局任何的支持，但英國政府最近在駐北平代辦及中共貨輪杭州號在英國倫敦港口被卸貨工人杯葛的事件中，的確與中共當局在外交關係上有相當惡化，故此香港少不免被波及。

他們又談及有關本港「殖民地」這個名稱，是否有改換的必要，如需改換時，應改作什麼名字的問題。

華盛頓郵報卡諾認為：「殖民地」並非卑污的名字，主要的還是本港政府的行政及本港的普通生活情況能否令市民滿意，如果市民不滿本港的行政或有任何其他的不滿時，則改換「殖民地」的名字亦不能滿足市民的需求，故此他認為本港並沒有改換名稱的必要。

他們亦一致認為英國政府目前正在全力支持本港政府的措施，正因為英國政府對港府應付前暴動的措施令人相當滿意。

其後他們又談及本港現時的工商業發展及本港居民普遍生活的情況。

……連翻天晚取證供。被告男子何陳勝，二十五歲，無職業，住柴灣徙置大廈第十三座；被控於本年九月十九日，在筲箕灣……在逃人馮文振，……

沙田一小童被火車輾斷手臂
親自拾回斷臂求救
醫生進行駁臂手術可望成功

【本報訊】據新社消息：本月十七晚，一名十六歲小童由火車墮下路軌中，當堂被火車輾斷一臂，被發覺後，立刻送伊利沙伯醫院醫治，經過前晚及昨晨，該醫院醫生之努力，卒為該小童駁回斷臂。

據稱此項駁回斷臂手術，經過三小時半方能完成。據其中一位醫生稱：手術經過可算滿意，大有希望能將該手臂駁回。

該被火車輾斷手臂之小童名何國瓊，綽號「牛仔」，乃沙田山下圍村人，他在深水埗一間麻廠工作，月薪一百七十元，每月返家兩次，順便携款返家孝敬父母，他共有兄弟姊妹八人，除父母外，尚有一位年達七十四之祖父。

本月十七日晚，他乘火車由九龍返沙田，在車廂外與兩位青年朋友嬉戲，不料車快到沙田站時，不知如何從車廂外墮下路軌，他所乘的是最後的一卡車，當墮下時，其手臂為車輛輾過，當堂斷去。何童相當勇敢，在火車過後拾回斷臂，欲到車站求援，因流血過多，無法起步，幸距離一百碼處有一鐵路人員見狀受傷，立即扶之到車站，然後由十字車送之往伊利沙伯醫院，何童仍手執其斷臂，到達醫院後，醫生即進行急救，至昨晨十時，前晚曾設法替他駁回斷臂。他的老父鑒得悉後，前晚整夜在醫院中聽候其子之消息，祖母則整夜在家中為其孫念觀音經。

眞炸彈大減
昨天港島僅有四枚

【本報訊】政府新聞處昨晚十一時五十九分消息：警方由昨晨八時至昨晚十一時止，接得港九兩地發現相信是炸彈的物體的報告共廿七宗。港島方面發現的十八個可疑的炸彈中，有眞彈四個。

九龍方面所發現的九個物體中，全部証明為假彈。

又訊：政府新聞處消息：香港德輔道中高等法院外，昨午十二時卅分發現兩枚可疑炸彈，後經英軍火專家引爆後證實是眞彈。

今日天氣預測

吹強至疾勁之東北風，密雲有雨，間中有時傾大，最高氣溫預料達廿一度。

●昨日氣溫最高為攝氏表二八．四度，最低攝氏表二一．二度。

●今晨零時氣溫為攝氏表十八度。

西區騷動兩女被告
堅持拒簽保 各判監九月

【本報訊】本月一日西區遊事被捕之六男女，目前在中央裁判署審訊完畢，法官裁定第三被告無罪釋放，其餘五被告均有罪，各簽保五百元，兩年內約束行為。但第五被告及第六兩名女被告拒絕簽保，法官將該兩被告押後七日，候閱感化官之報告後再處理。昨日再提堂，法官再問兩被告肯否簽保時，仍遭拒絕，並謂彼等當日只是和平散步，無罪者不需簽保。結果，法官判兩人各入獄九個月。

第五被告林玉英，女，十九歲；第六被告陳某，女，十六歲。同被控十月一日在干諾道西近朝光街構成恐嚇性集會罪名。

政府考慮立法
規定每一大廈 設管理委員會

【本報訊】政府現正考慮立法，規定每一大廈必須設立管理委員會，以維持升降機，後階及公共走廊等之清潔。

市政局發言人謂，政府之衛生督察現正草擬大廈管理委員會法例，相信不久即可送行立法手續。

渠指出，分層出售之大廈，因無管理組織願意負責，致大廈之衛生與清潔日益惡化。同時，使市政局執行衛生條例時更感複雜，因不易決定誰應負責。有時，吾人須要發出通知或控票與近百人士。

發言人謂：管理委員會對各單位業主亦有益。大廈如無管理機構，業主將不願參與任何涉及出錢之計劃。發言人謂，目前市政局督察每六個月巡查大廈一次，但如有投訴，則經常前往。

法國政府今日贈書 市政局圖書館領收

【本報訊】法國政府現贈送書籍五十三冊與市政局的公共圖書館，該等書籍乃從法國出版業一九六六年最佳出版物中選出者。

該批書籍中，有附有精彩插圖的兒童書籍以至「世界地圖」，此外並有法國小說家巴爾扎克的「人生喜劇」七本及各種美術書籍。

保証不受跌價損失
樓宇、舖位出售新辦法

近兩週來股票漲價，地產公司股票間升約百份之廿二，此是前景轉好徵兆，近日買樓自住或收租，已有相當成交，此點正可說明確證實。由於投資人士恢復信心，樓宇交易趨於漲熱，根據新價厘訂，「趁低必起」，及買賣心理「買漲不買跌」，在目前價格偏於保險之環境下購買樓宇收租最為化算，並可達到財產增值之目的。

(甲)交吉樓宇出售，自住或收租，條件優厚，手續簡單。

(乙)已租出訂有租約樓宇出售，可保月息一分，息高利厚，且以下列保証：

(一)六個月內保証買家不致受跌價損失。

(二)六個月內免收租務代理費以示優待。

為推行以上辦法，特推出下列現貨樓宇，如價出售——

(一)筲箕灣道四二八號 東安大廈 十個單位

(二)灣仔告士打道一四四號 城市大廈 十個單位

歡迎參觀洽購及詢問。

錦華置業有限公司 電話二三四五二三 二三六七四一

協興置業有限公司 電話二三六六一四 二三四五九三

用美國新發明藥物

清除難看之皮膚

面部及身體之皮膚病最為難看，如患上癬疥，面瘡，紅鼻頭，腳癬等，用「尼克靜到」皮膚膏，能於數分鐘內停止痕癢，殺滅細菌，為治標之本，使皮膚至潔清潔平淨。請即到藥房購取「尼克靜到」皮膚膏，使皮膚恢復生機。 (1)

德國最新特效
(VENCIRSULF)

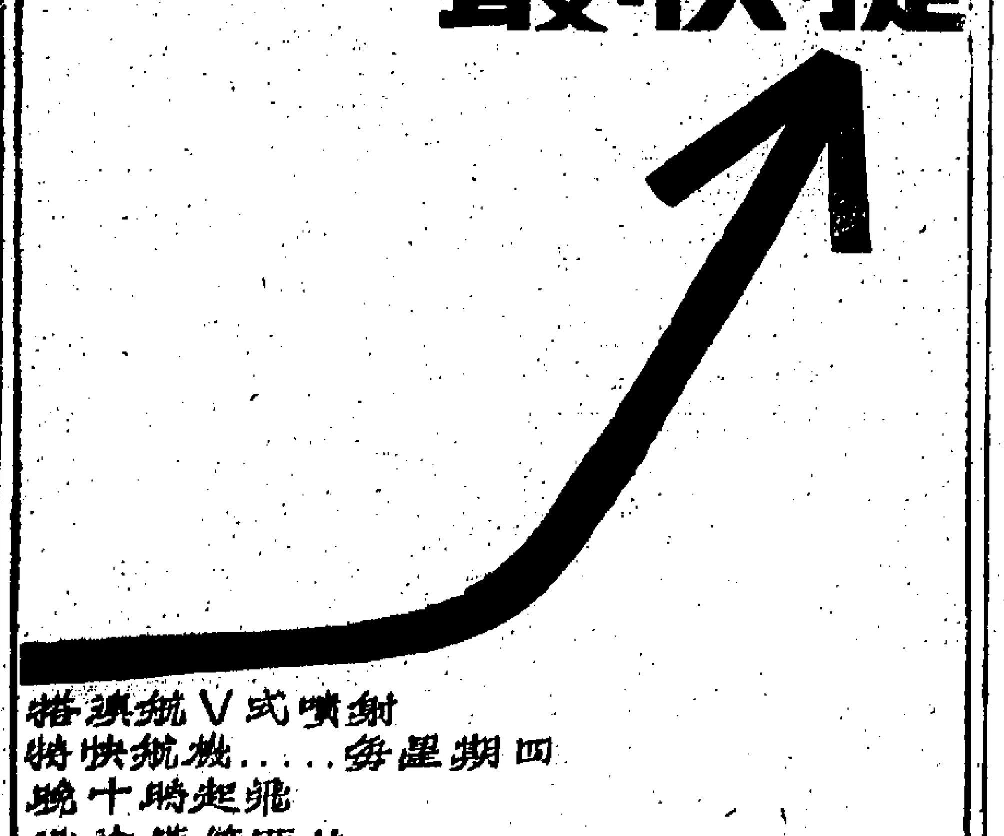
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛

（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均售

九痔消
頑痔專消

飛維也納
最快捷



搭澳航V式噴射
特快航機……每星期四
晚十時起飛
沿途僅停兩站

澳洲航空公司
QANTAS

不論是根德袋裝機，
或是原子粒手提機都是最高
技術的產品其收聽
效果之優良，
絕非其他出品所可比擬。
根德收音機具有各種優良
設備居家旅行各選所適。

「根德」收音機
聲名震遐邇
音質優美悅耳‧款式新潮名貴

JARDINES
總代理：怡和有限公司
GRUNDIG

請至本公司陳列室或各大無線電器材商店參觀根德出品

在城砦藏大批爆炸品 表帶廠職員判監五年

被告家庭環境頗好全家月入逾千元

【本報訊】警方于本年八月底突擊搜查九龍城砦老人街一座樓宇，破獲一個秘密藏爆炸品機關，拘獲一名青年男子。昨解九龍地方法院審訊，被告承認該物品乃被所有，但否認有罪。法官聆聽控方証供後，裁定被告罪名成立，判被告入獄五年。

本案由奧千納法官主審，劉世霖幫辦協助，麥當高檢察官主控。

被告男子楊念慈，二十一歲，被控八月二十九日，在九龍城砦老人街卅七號五樓藏有一批炸品原料。

劉世霖幫辦供稱：八月廿九日，前往九龍城砦老人街三十七號五樓搜查，進入尾房，見被告在場，并在房中搜出若干火藥、水喉管、棕色藥粉、鐵釘、炮竹藥引及炭等物，乃將之連同檢獲非法物品一併帶返警署查究，經將火藥等送交專家檢驗後，予以落案。

九龍城警署探目陳光供稱：八月廿九日，在劉世霖幫辦帶領下，搜老人街卅七號五樓，在樓中右邊一個四呎乘八呎尾房內，見到被告，乃表露身份，予以監視，其他警探則進行搜查，搜出火藥等違法物品，乃加拘捕。同日下午四時十分，在九龍城警署緝案室經予警誡後，被告在被之日記簿上寫有一段供詞，乃係出于自願寫下者。繼續由探員何澤英、孔祥等作供述將被告拘獲經過。

判案時，主控指出，被告家庭有電視機，全家收入約爲一千二百元，被告本人在一間表帶廠任職，月薪四百元，曾受六年教育。

被控藏炸彈及標語 「長江國貨公司」兩被告 一人囚廿七月另一押候

【本報訊】本月十六日晚八時許，警方根據緊急法例前赴大埔道普益街十七號搜索（該處爲「長江國貨公司」之貨倉），卒搜獲兩枚炸彈，並當場拘捕一名涉嫌男子，其後警方經至「長江國貨公司」，又拘捕一名藏有煽動性標語之男子。該兩人昨日分兩宗案解往粉嶺裁判署審訊。

首宗被告溫其，四十九歲，住大埔墟，被控本月十六日在大埔道普益街十七號內藏有兩枚炸彈知情不報。法官徇控方請求，諭將案押候兩日，暫不須被告答辯。

次宗被告黃國中，卅七歲，住大埔墟，被控（甲）本月十六日在廣福道「長江國貨公司」內藏有一張油印之煽動性標語；（乙）同時明知溫其在普益街藏有兩枚炸彈而不報知警方。

被告認罪。主控稱：當日警方根據緊急法例，分別在上述兩地搜獲兩枚炸彈及一張煽動性標語，並將兩名被告拘捕歸案。

法官聆供畢，判被告入獄共廿七月。

又訊：去月廿日，警方在上水金錢村拘捕一名涉嫌藏有炸彈之男子，昨在粉嶺裁判署審訊，法官徇控方申請，諭將案押候一週，屆時將解移九龍地方法院審訊，暫不須被告答辯。

被告曾栢，又名曾慶頭，四十八歲，住上水抗頭村。被控九月廿日，在金錢村與在逃人等藏有一個炸彈，可危害公衆安全。

觀塘塑膠廠工人命案 五名青年被捕

曾指死者「整蠱」被開除

【本報訊】塑膠廠工人，被發現倒斃於觀塘茶果嶺道案，警方昨晨在大環新區與牛頭角新區，先後拘捕了五名青年男子，疑與該案有關。警方於昨晨在大環新區第二座拘三名男子，一姓陳，一姓李，一姓黃，年紀在十四歲至十六歲之間，警方在牛頭角所拘捕之兩名男子，爲伍姓兄弟，年紀十六歲至十九歲間。

據悉：死者郭添來，卅七歲，寶安人，住茶果嶺二三五號木屋，是觀塘偉業街中榮命廠塑膠廠工人，郭於十五日凌晨被發現倒斃於上述地點，身上有三角銼傷痕。

據說：被捕者亦爲膠廠工人，事前被廠方開除，他們曾指死者「整蠱」。

潮州商會宴賀 副會長林繼振 任星駐港專員

【本報訊】香港潮州商會，以該會副會長林繼振榮任新嘉坡共和國駐港首任專員，該會會長廖烈文以及會董同人等，昨晚八時，在金城酒家五樓全廳，設筵歡宴，以申慶賀。並邀請鄭乘頑、王澤森、顏成坤、陳樹青、林思顯、饒宗頤、洪高煌等蒞臨指導，藉致鄉誼。

是日赴宴嘉賓到有：林繼振伉儷、陳樹青伉儷、顏成坤伉儷、王澤森伉儷、饒宗頤、洪高煌等。主方到有廖烈文夫婦、呂高文夫婦、馬澤民、林子豐、陳漢華、馬錦燦、鄭植之、洪祥佩、陳維信、蔡章閣、馬鑑瑰、張蘭夫、林拔中、林炳祺、高鳳生、丘士俊、陳永欽、張中晰、莊佐賢、章志光、陳守智、張伉龍、陳大賓、莊靜菴、廖烈武、馬錦明、楊木盛、鄭宗元、黃光炎、李景霖、蕭作海、黃志強、陳劍光、陳偉南、林少德、林錦盤、林友卿、陳卓堅、李仰光、趙廣海、李嘉誠、陳于香、鄭學偉、陳卓平、唐學元、姚漢樑等。

八時入席，首由會長廖烈文起立致歡迎詞，對林氏之潔歷與年來服務社會之殊禮建樹予以介紹外，並祝「政通人和」，造福僑社。繼而嘉賓林繼振答詞。

會長廖烈文致詞稱：林繼振先生，是我潮旅星僑領林子明先生之長公子，早期就讀於香港大學化學系，並獲浙江大學化學工程學士，美國哥倫比亞大學商科碩士。學貫中西，素爲同人景仰。現任京華銀行常務董事兼董事會秘書，林德利「香港」有限公司董事長。年來僑商之餘，復熱心公益，歷任本會會董、副會長，香港林西河堂宗親聯愛總會理事會主席，香港新嘉坡商協進會副理事長，香港工業原料商會會長，香港出入口商、洋百貨行普益商會理事，南華體育會永遠會董，東華三院董事局主席，香港潮州青年協會主席，香港馬來亞商會所副會長，香港社會福利諮詢委員會委員等職。出錢出力，貢獻至大。去年間榮獲英女皇頒賜M·B·E勳銜。物望所歸，足徵才華卓越。此次榮任新嘉坡共和國駐港首任專員，非但爲個人之榮，也爲我潮之光。

香港與新加坡之貿易，息息相關，百餘年來，新加坡係香港貨品行銷重要據點之一，故新加坡之商業狀況，對香港經濟上有直接之影響，我潮人士，僑居新加坡者，爲數甚多，於工商界上，亦有相當地位，現繼振先生榮任駐港專員，相信對星港貿易上必有巨大之貢獻，而對本港與新加坡同鄉之聯繫，當多裨益。

林繼振致謝詞時表示：新加坡與香港同爲東南亞重要的自由商港，本港亦有新嘉坡商會的組織，商務來往密切，我潮籍人士，赴星洲經商者甚衆，已有悠久的歷史，所以，本港潮籍商賈與星方貿易，在商場中佔有重要地位。

新加坡在兩年前成爲獨立共和國，脫離英聯邦之一，國內各項建設進展迅速，爲增強溝通星港貿易，便利旅行手續及方便外地居民對星方的諮詢，有在港設置一專署機構，以負責港星之間通商及處理有關事務之需要，其性質與印度、紐西蘭駐港專署相同。此次兄弟承蒙星政府委任駐港首任專員，統理星港商務，責任繁重，自維才識淺短，力有不逮，深感汲深綆短，敬希本會老成賢達，會董同人，時時不吝教益，以匡不逮，爲兄弟懇切的期望。

石寶德勳爵約見 政府華員會代表

【本報訊】英國聯邦事務次官石寶德爵士，定今日約見香港政府華員會代表，商討有關勞資關係問題。該會將由會長顏華光、副會長林覺華、義務秘書陳元麟及海外事務聯絡主任張衡方代表赴會。

據該會發言人稱：自政府發表改善本港勞資關係政策後，該會極表欣慰，並決議協助政府推行此項政策，尤其渴望政府能從速改善各公務員工會與政府之關係，以爲表率。該會爲本港最龐大之公務員工會，年來對政府不斷提出改善勞資關係意見多項，惜政府仍在考慮中。

石寶德勳爵續巡視 兩處警務機構

【本報訊】聯邦事務部次官石寶德勳爵，昨晨巡視香港警察總部及中央警署。

在署理警務處長伊達蒞陪同下，石寶德勳爵在上午十一時四十五分抵達警察總部，抵達中央警署時，由港島助理警務處長鄭樂夫迎接，並引導石寶德勳爵於中央警署會見港島高級警司施瑞普、署長鄧運菲司及警署其他人員。最後，並巡視衝鋒隊各辦事處。衝鋒隊主任高級警司梁恕在場，向石寶德勳爵概述衝鋒隊的工作。

石寶德勳爵到達中央警署時，接受各警員歡迎的情形。

中大副校長 吳俊升繼任

【本報訊】香港中文大學昨日宣佈，新亞書院院長吳俊升博士由本月十八日起受任爲大學副校長，任期兩年。副校長一職，乃由大學三成員學院院長輪流擔任。崇基學院院長容啓東博士爲首任副校長，聯合書院院長鄭棟材院長則於一九六五年繼任副校長。本任吳院長爲知名學者兼教育行政專家。

左派中華中學師生四男女 被控藏煽動性標語 提堂時聯同呼抗議

五女子因本案往警署叫罵被拘控

【本報訊】被控藏有煽動性標語的一名左派中華中學教員及三名男女學生，昨在中央裁判署提堂時，聯同高呼抗議「非法逮捕」及「非法審訊」。法官對此却並不理會，祇當被告作不認罪論，諭將案押候下週一再訊。

被告：㈠男子李國全，廿四歲，中華中學教員，住新蒲崗衍公岩十五號八樓。㈡光桂祥，十九歲，中華中學男學生，住常豐里六號四樓。㈢黃學玲，十七歲，中華中學女學生，住荷李活道一四八號二樓。㈣張××，十五歲，中華中學女生，同被控於十月十六日在半山區卑利街七十八號中華中學內，藏有煽動性標語。

警方搜查左派中華中學，拘捕教員及學生十餘人後，即有一羣婦孺走到中區警署門前吵鬧叫罵不已，因此有五名女子被拘控行爲不檢，昨解由中央裁判署提訊，官因被告均否認控罪，諭押候下星期二審訊。

被告女子：㈠張××，十五歲，工廠女工；㈡淩鳳顯，十八歲，失業，住九龍馬頭涌道卅六號四樓；㈢張豔英，五十歲，家庭主婦，住荷李活道一四八號二樓；㈣淩福運，廿六歲，家庭主婦，住常豐里六號天台；㈤鄭宗吟，十八歲，失業，住大道西五三八號三樓。俱被控於十月十七日在荷李活道中區警署門前行爲不檢，意圖破壞公共安寧。

涉嫌發表煽動性言論 兩名左派青年 不准保釋押候

【本報訊】一名左派學生及一名印刷工人，涉嫌在灣仔茂蘿街散發煽動性言論，被警拘捕，昨解由中央裁判署提訊。首被告延律師向法官申請保外候訊，但主控以案情嚴重，予以反對，法官卒不准所請，諭將案押候至本月廿三日審訊，兩被告還押監獄。

被告男子㈠何文劍，十八歲，住西環士街廿一號地下；㈡[illegible]，十九歲，學生，住大道東廿八號閣樓，同被控於十月十六日，在灣仔茂羅街發表煽動性言論，兩被告均否認控罪。

港台各大專學校 實行學生報刊交換計劃

【本報訊】香港和台灣的大專學生報刊編輯人，已決定由現在起，彼此交換刊物，以期促進各大學同學間的認識和瞭解。

廿多位來自學聯報（香港專上學生聯會）、新亞學生報（新亞書院）、實習新聞（新亞書院）、崇基學生會週報（崇基學院）、聯合學生報（聯合書院）、大學新聞（台灣大學）、大學論壇（台灣大學）、台大僑生（台灣大學）、海洋詩刊（台灣大學）、火炬（師範大學）、學生新聞（政治大學）、港澳青年（成功大學）等報刊的編輯人，於最近的座談中一致通過了上項決定。很多編輯人並表示：將盡其在所負責的報刊，闢欄登載港台各大學的重要消息，以配合這項報刊交換計劃。

爲使此項計劃能更順利地進行，各編輯人推舉了黃維樑（新亞學生報）、黃錦濤（台灣大學生雜誌編輯）爲香港區及台灣區的聯絡人。

每份參加交換的報刊出版後，即寄給其他計劃內的報刊，而它亦會按時收到其他報刊的寄贈。至於報費方面，暫定由各報自己負責。

目前，共有十七份報刊參加此項交換計劃。並歡迎任何港台大專院校學生報刊加入。擬加入此項「港台大專學生報刊交換計劃」者，可與黃維樑同學（九龍農圃道新亞書院學生會）、或黃錦濤同學（台灣大學第十三宿舍二〇九室）聯絡。

瑪利諾神父學校 校友會選出職員

【本報訊】瑪利諾神父教會學校校友會已於本月上旬選出新一屆委員，名單如下：主席謝宗義，副主席超寶球，中文秘書歐瑞琨，英文秘書梁家猷，財政陳瑞森、黃德才，康樂鄭滿波、林之儀，學術鄭美玲、盧敏超，總務凌鉅中、楊柳全，稽核易國風，後補委員余鵠楊潔霞。

在左派工會被捕之鄒松勝 陪審員裁定 乃死於意外

【本報訊】本年六月廿三日在九龍廣東道一九〇三號三樓「港九樹膠塑膠業職工會」內被捕之鄒松勝死因研究案，在西區裁判署研訊多日，至昨日全案審結，林元芳法官向三名陪審員綜述案情，將有關法律觀點向陪審員指示，陪審員經退庭考慮卅五分鐘後，向法官回報，一致認爲死者死于意外，法庭照此存案。

法官綜述案情之重點爲：法醫官李福基認爲死者可能自高處跌下而引致脾臟破裂，倘屬如此，則爲意外；但倘死者被捕後遭毆打而引致脾臟破裂，則屬謀殺。死者僅有一處致命傷。陪審員須就所聆取之証供，詳加考慮死者因何會脾臟破裂。（按：拘捕死者之警員之証供，謂當日死者在從窗架床上格，警員即在立于椅上，將決命死者下地，死者不允。警員雙手強拉之，斯時警員所立之木櫈翻倒，警員滑下，順勢拖下死者，死者俯身下墮時，腹部適碰撞木櫈邊沿。）

陪審員團一致裁定死者爲鄒松勝，卅六歲，機膠工人，地址爲廣東道一〇九三號，于本年六月廿四日在伊利沙伯醫院死亡，致命傷爲脾臟破裂，引致腹腔內出血，死因屬于意外。

傑田士大律師 奉委任英女王御用大律師

【本報訊】一項簡而壯嚴的儀式，於昨日上午在高等法庭二樓第二法庭舉行。此爲本港大律師傑田士獲英女皇奉委任御用大律師。該典禮由正按察司何瑞爵士主持，並聯合參加的有高院全體副按察司、地方法院法官、律政司羅弼士、副律政司史列夫、御用大律師廖亞利孖打、貝納祺、張奧偉等，律師公會主席史蔑文生及其他大小律師與法律界多人，濟濟一堂。

首由正按察司致詞，介紹傑氏過去輝煌歷史，謂傑氏自一九四九年來港執業律師後，其工作優越，成績表揚，今受委爲御用大律師，殊非倖致，最後祝傑氏事業進展光大，前途無限，跟着由律政司羅弼士、御用大律師廖亞利孖打及律師公會主席史蔑文生分別致詞，對傑氏備極推崇。

海晏汶村陳族 舉行祀祖聯歡

【本報訊】台山海晏汶村陳族，原爲實業大夫陳懋後裔，向稱鉅族，鄉民多在海外經商，遍佈世界各地，自大陸易手，鄉民流離四方，亦逃亡三千餘人，本港陳族，以僑港鄉人最多，亦逾三千人。本港陳伯強醫生去年遊世界時，因感於旅人散處，少有盛會，乃倡議在九龍總會等共同舉行祀祖聯歡宴，藉資聯絡情誼，當即得海外僑胞熱烈響應，并紛紛捐款，作爲舉辦此事之用。

本月十五日下午六時，僑港同鄉在石酒樓，首次舉行祀祖聯歡晚會，由族長陳炳樞博士、陳伯強醫生、陳燊正、陳彭年、陳幹伋、陳樂文等到場主持，到有該會同鄉會顧問勝法官、甄球、謝[illegible]、李佩雄、陳光華、冠文、廉容、陳伯康、鄺世偉、陳傳浩、曾傑、蘇炯琪、陳樹傑及族長子弟等共二百餘人，于七時舉行祀祖典禮，由陳炳樞博士主持，禮成後舉行歡宴。

副食運港 昨日數字

【本報訊】據政府新聞處昨晚九時五十六分消息：共有八十一卡車貨卡，於昨日由大陸運港，運來食品中包括牛、生豬、蔬菜、水果及家禽等。其中生豬廿八卡，共[illegible]

介紹無綫電視內容 下月十九正式播映

貝諾在香港扶輪社演說

【本報訊】香港無綫電視有限公司總經理貝諾昨在香港扶輪社演說中透露：香港人將於下月十九日可以正式欣賞無綫電視，而電視將負起教育的一部份責任。

貝氏指出：香港無綫電視在下月十九日正式播映時，港督戴麟趾爵士已答允於是日親臨電視台主持首播儀式，而電視台將於十九日下午六時正式播映節目。

初播映的香港無綫電視，將轉播澳門的大賽車情況，其他一切節目，均已選擇適當，並將放映自倫敦、東京、紐約、荷里活等地運到播映的電視影片。

貝諾總經理說：新成立的電視公司，有職員及技術人員逾一百人，職員大多數是華人，非華籍者不及五人。電視各部門均在積極籌備中，各項設備均已安排妥善，預料播映時，將有良好的效果。

貝氏並指出：電視的主要目的之一是「教育」，香港無綫電視公司的教育節目，預算將於播映後一年之內安排妥當，無綫電視，將負起教育的一部份責任。

貝氏又說：預料香港無綫電視在太平洋區將佔有重要的地位，澳洲、紐西蘭、馬來西亞、日本、菲律賓等地，均將派技術人員來港觀摩香港無綫電視的聲響和畫面效果。

香港扶輪社午餐例會，前日在文華酒店舉行，由社長主持，新社員吳豪某的入會儀式，以「發揚扶輪社精神」勉勵吳氏。是日出席者有社友、嘉賓數十人。

「明日之歌」報捷 「珊珊」賣座更佳

【本報訊】一是新起邵氏連續推出兩部文藝愛情巨片，一是由亞洲影后李菁所主演的「明日之歌」，一是由亞洲影后李菁所主演的本屆亞展最佳影片「珊珊」。

「明日之歌」和「珊珊」，同是愛情文藝片，性質相同，內容各異，但同受歡迎。「明日之歌」首映三日，收入共逾三十五萬元，「珊珊」首映三日，收入共逾二十萬元，都成爲近期最賣座影片。兩片同是文藝片，同爲亞洲影后所主演，同樣成爲近期最賣座影片，可見邵氏出品，已受到觀衆們普遍歡迎。

文滙報一童工 被控藏假炸彈

【本報訊】一受僱於港共宣傳機構文滙報的童工，被控藏有假炸彈，昨解由中央裁判署提訊，因被告否認控罪，官諭將案押候三天再訊。被告鄭××，十六歲，文滙報工人。被控於十月十六日，在灣仔天樂里非法藏有一枚假炸彈。

又男童林××，印刷學徒，被控於十月十四日，在東區藏有假炸彈五枚。官諭押候，定期審訊。

瑞典船業巨子馮賽多指出 海外對港騷亂報導失實 決多派輪航港顯示信心

昨在文華酒店舉行記者招待會

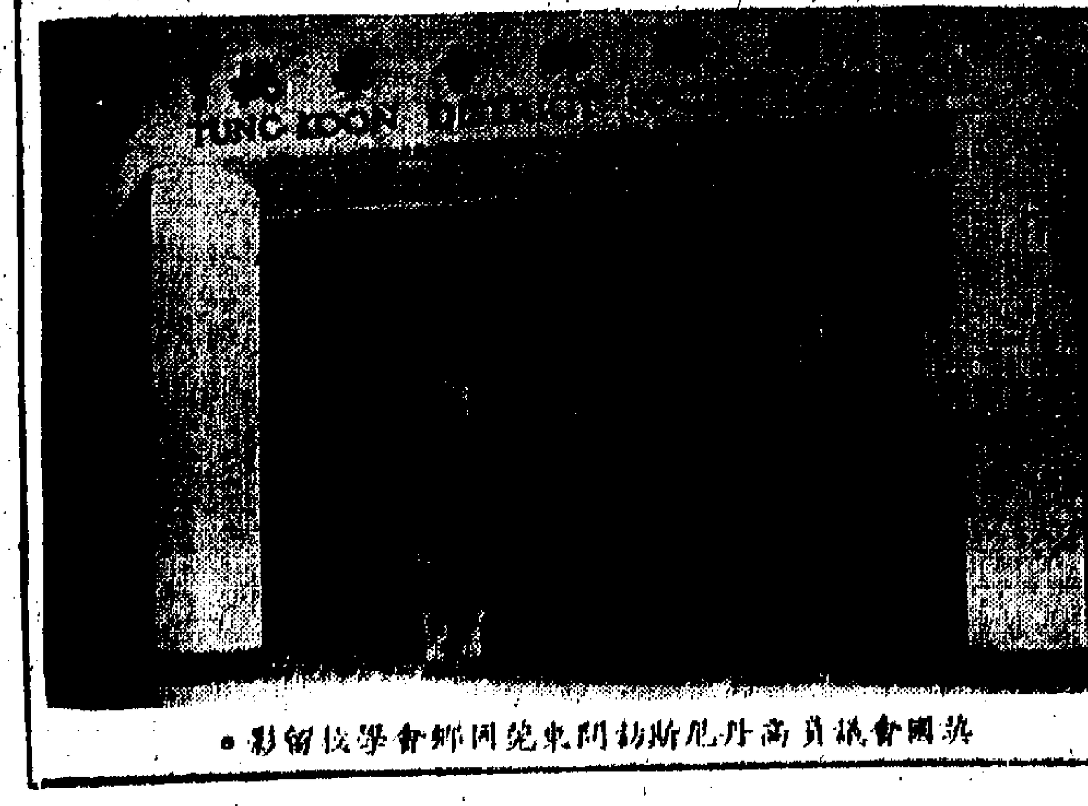
【本報訊】瑞典船業巨子馮賽多指出海外各地對本港騷亂報導不甚不實。渠表示對本港之安定及前途，充滿信心，決定以實際行動支持本港對外貿易，其屬下之「海威輪船公司」，每月將派出三艘輪船，來回行走香港及瑞典之間。

馮賽多爲瑞典東亞有限公司董事兼總經理，於昨日下午三時半，在文華酒店舉行的記者招待會上，作出以上聲明。到會的嘉賓還有駐港瑞典領事、太平洋行船務部旅事長哈貝爾及羅理郎家利等。

馮氏在招待會中說：余個人於此時訪問香港，殊覺幸運，發現香港依舊活潑而有生氣，不減往年繁榮。余曾聞悉海外對香港之騷亂不但言過其實，抑亦渲染太甚，現得親自目睹實況，証明所傳者盡不實。就敝公司而言，對於香港之安定及前途，仍具深刻之信念，尤其對香港人所具之能幹，勞作乃富有想像力，欽佩無已。吾人對此經以實際行動予以支持，敝公司繼續派出輪船航行來港，今後仍將不斷加此。事實上，吾人深信香港必將繼續進步及發展，成爲世界最大商埠港口之一，過去幾年來曾目擊香港貿易突飛猛進，此後必更繼續擴增，蓋可斷言香港製造品在歐洲活久享盛譽。敝公司能負代運工作，亦與有榮焉。而吾人並非做夢者，而係現實商人，現與香港站在一起，乃一間實際輪船公司作信心之表示，同時對此美麗的香港前途，寄予厚望。

英國會議員訪問東莞同鄉會學校

【本報訊】英國國會議員高丹尼斯於前日下午四時許由助理教育司何雅明陪同訪問九龍長國道東莞同鄉會學校，由津貼學校高級教育官黃滌環，校長裘伯霖等接待，先在校長室交談，高議員對小學教育等問題詢相詳，分由校監、校長解答，同時由校監向高議員等致送紀念品。繼巡視各課室及各項設備，並參觀各年級學生作業。高議員對小學教育甚感興趣，且對該校之組織、行政設施及課外活動等極表讚揚。



英國會議員高丹尼斯訪問東莞同鄉會學校留影。

電視廣播公司秘書黃錫照談 改無綫電視機問題

（特寫）

英國機：去年出廠的絕無問題，六〇年來港的，改裝費約一百五十至二百五十元。歐洲大陸機：改裝費約一百五十元。日本及荒的機：改裝費較高，約需四五百元。用戶除每年繳納牌費卅六元外，其他毋須付款。

有綫電視機可以改裝成爲無綫電視機，這相信是本港電視迷的一大喜訊吧？

電視廣播公司已定下月十九日開始播節目，擁有有綫無綫兩用電視機的市民，當然可以大飽眼福，但本港市民擁有有綫電視機的，爲數仍在不少，所以把有綫電視機如以改裝，使其能接收無綫電視的可能性，很受一般人士的注意。記者特爲這一問題，訪問電視廣播公司執行秘書黃錫照先生，請他發表意見。

黃錫照先生說：任何有綫電視機，在理論上說，都可以把它的改裝成爲無綫電視機，問題只在改裝的費用需要多少錢而已。

至於有人說，只須付出約一百五十元的費用，便可以使其電視機能夠接收無綫電視一事，黃氏說，這並不是一定的，改裝費用的多寡，要看出產電視機的國家，牌子和出廠的年份而定，不能一概而論的。

黃氏說：首先要弄清楚的，便是各種電視機的來源。本港市民現在擁有的電視機，其來源大概可分爲英國機、歐洲大陸機、日本機及「麗的呼聲」四種。

據黃氏指出：英國製的電視機，牌子極多，但不論那種牌子，在一九六六年出廠的，對接收無綫電視，絕無問題。一九六五年出產的，只要加以接駁便可，其費用約由三十元至一百元。一九六〇年後運港的，雖然預備作有綫無綫兩用途，但沒有無綫的部份，如果要把它改裝作無綫用途，費用便要看牌子而定，大概由一百五十元至二百五十元之譜。

歐洲大陸製造的電視機，在一九六五年前運港的，多數可作有綫無綫兩用，特別是一九六五年後運來的，全屬兩用，但仍然一樣要裝，費用大概是一百五十元。

日本製造的電視機，在一九六五年前運港的，全屬單作有綫用途，特別以「東芝」牌爲然，這些電視機如要重裝，其費用約需四五百元，相等於購置另一新的電視機。至於去年來港的，才可兩用，其中「樂聲」、「聲寶」及「星牌」等，大部份皆屬兩用，不用改裝便可接收無綫電視，但以前運港的，改裝費用也相當高。

至於「麗的呼聲」製造的電視機，全部都只作有綫用途，並無無綫的部份，所以如果要把「麗的呼聲」的電視機，改裝成爲無綫電視機，需款約四五百元，或可能更高，實在和另購新機一樣，故並不化算。

有些「麗的呼聲」的電視機上，是有四〇五和六二五兩個按鈕的，但這個六二五綫，是不能接收無綫電視的，據黃錫照先生解釋說：「麗的」的六二五綫，是有綫電視的V·H·F·（高頻率週波），無綫電視的六二五綫，是U·H·F·（超頻率週波），兩者之間，是截然不同的。

記者曾以純作有綫用途的電視機改裝費用相等於另購新機的問題，向黃氏請教，黃氏說：一般人以爲無綫電視機價錢很貴，其實是不然的。黑白無綫電視機，價錢只由四百元至一千七百元，彩色機由三千五百元至五千多元，而且，現在以分期付款的辦法購買新機，非常方便。以前分期付款，要交四分之一的首期，然後分十八個月付款，現在很多公司，分期付款都不用收首期，而且更延長兩至三年付款。

電視廣播公司，因爲發射站發射力強，而且將會在港九新界各處增設轉播站，所以，黃氏說：任何一種牌子的電視機，都可以清晰地接收該公司的廣播。

黃氏最後強調說：接收該公司的廣播，絕對不用付錢，唯一的費用，便是向政府每年繳納牌照費卅六元而已。

下葵涌新建天后廟 建築完成後日開光

荃灣理民官將主持儀式

【本報訊】一個傳統的中國宗教儀式將於後日清晨舉行，因爲一位占卜者認爲那一段時間是宜於爲新界荃灣下葵涌新建的天后廟開光的吉利時辰。荃灣理民官馬禮榮，下葵涌代表鄧生及其他鄉紳父老，將參加該項由占卜者主持的儀式。

爲紀念天后廟開光起見，後日下午將舉行一次宴會，參加者將有大批賓客，計包括馬禮榮、荃灣商會主席邱德根及荃灣、青衣與馬灣等鄉委員會的人員。

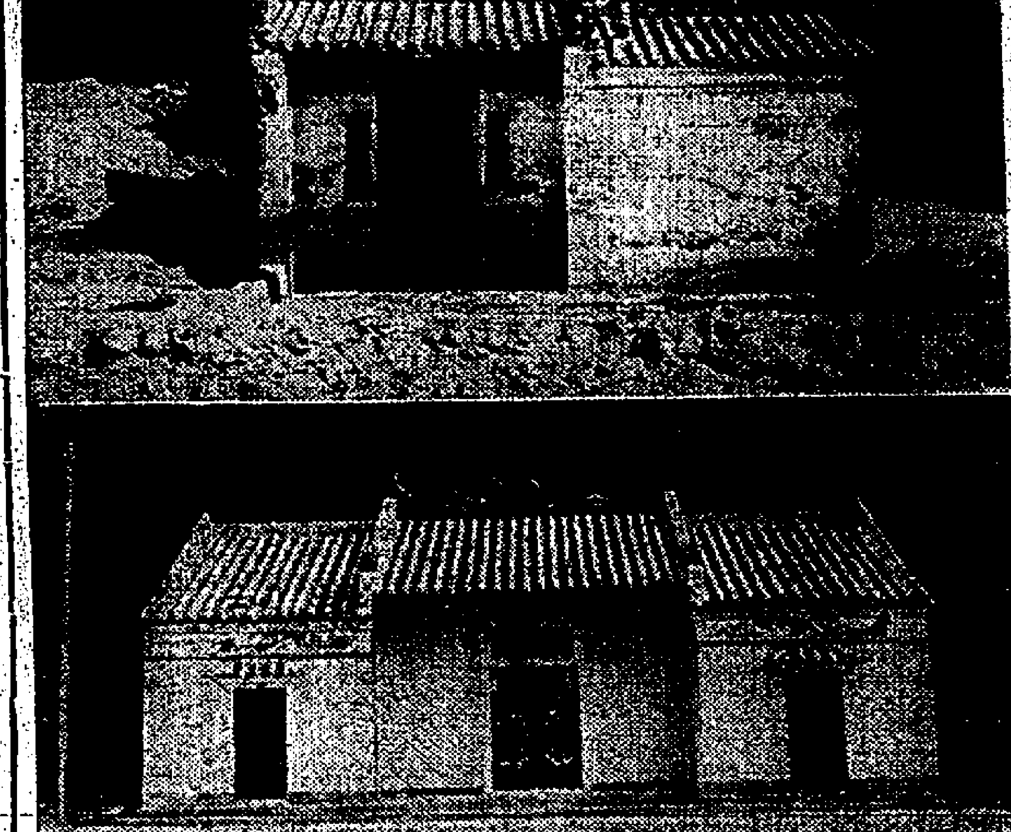
新廟建築在葵涌海灘原來天后廟東面約二十呎的一個地點，建築工程早於今年三月完成。

舊天后廟須於一九六五年四月拆毀，以便騰出地方，使葵涌發展計劃得以施行。原有廟址現已位在一條雙程行車道對下約十二呎處，該雙線行車道將把與建中的荔枝角灣的橋與荃灣連接。

政府負起興建新廟的責任，及負担「頌符」和其他與開光有關的費用。

舊天后廟於一七九六年即嘉慶元年，重建於一八七七年即光緒三年。又分別在一九四一年及一九四九年修葺，捐款修葺者的芳名均刻在兩塊大理石的牌匾上。

二十世紀廿年代初，水上人家及上下涌的村民，時往該廟朝拜。自此以後，因油倉與拆船廠遷入葵涌灣，即醉酒灣之故，水上人家即遷往別處。



下葵涌新舊兩天后廟的比較情形。

三零三區獅子會資助 母嬰健康院擴建啓用

醫務總監鄧炳輝主禮

【本報訊】位於九龍城侯王道之母嬰健康院，經年來的擴建，經已完成，昨日上午十一時在該院舉行落成啓用典禮，由港府醫務總監鄧炳輝、三零三區獅子會總監劉邦分別主持啓用禮並致詞。參加典禮者尚有該院總幹事史超頓，香港、九龍、半島、城多利、香島、青山、太平山、北九龍、快活谷九個獅子會會長獅友卜合、當天培、吳立予、林樹銲、簡日淦、司徒輿、陳超常、殷根象、朱敬文、孫秉樞、吳垣、陳啓權、黃厚璋、李迪紫，及該院全體護士。

鄧炳輝總監感謝獅子會之支持，以完成該院二三樓之擴建工程，造福九龍城區貧苦大衆，建築費其中十五萬元由獅子會捐助，其餘由政府負担，現擁有十八張產婦床，四張供傳染病用之床舖，亦撥出床舖供小兒病患者之使用，全部機械及傢私經已完成，並已正式開放使用。劉邦總監致詞後，鄧炳輝總監與來賓等參觀了該院各部，該院於會後設茶會款賓。

九龍城母嬰健康院揭幕禮，由醫務總監鄧炳輝主禮。圖前座（右起）第五人爲醫務總監鄧炳輝，第六人爲三〇三區獅子會總監劉邦。

社會救濟信託基金 上年度撥出款項 共一百四十餘萬

【本報訊】社會救濟信託基金會一九六六至六七年度報告昨經發表。據指出，社會救濟信託基金法例係在一九六二年訂立，基金則由社會福利署署長以法團信託人身份根據一個法定委員會所提意見予以管理。考慮撥給或貸予因風災、水災、火災或其他事故而遭受痛苦或損失，經該委員會認爲應予救助的人士。

年報指出：截至一九六七年三月卅一日止，該年度之總支出共卅一、四七五、八八一元七角六分，其詳情如后：

關於死亡及受傷之撥款	一六五、三九五．〇〇元	（一三五、六九五．〇〇）
重設住所及裝備之撥款	五一一、三〇一．〇〇元	（二九四、八九六．〇〇）
修理及重建船隻之撥款	一〇、九五五．〇〇元	（二、一〇〇．〇〇）
農務撥款	四三四、七七三．〇〇元	（四二九、九一三．〇〇）
特別撥款	三五一、九〇三．三一元	（一九一．〇〇）
管理費	一、五〇〇．〇〇元	
雜費	五四．四五元	

括弧內所列之數字，係關於因六月暴雨而撥出之撥款。因六月暴雨而發生之水浸及山泥傾瀉事件，曾使六十四人喪生，二千五百餘人無家可歸。社會福利署爲施行各種緊急救濟而登記之人數有一〇、一六九人，並爲需要救濟者供應膳食與臨時住所。在暴雨發生不久之後，市民踴躍捐款與該基金。在整個年度內之捐款總數有二、七二八、一三九元。

又一九六七年三月卅一日，該基金會帳目之結存數目爲二、六九六、七一零點六九元。

油蔴地街坊會，前日舉行第四分區辦事處開幕，由該會會長會榕主持剪綵情形。

加強街坊基層組織 油蔴地街坊會新辦事處開幕 會長會榕主持剪綵

【本報訊】油蔴地街坊會前日在南京街邱吉爾英文書院禮堂，舉行該會第四分區辦事處開幕典禮，由會長會榕主持剪綵，會後設雞尾酒會招待嘉賓，到有各機關、社團、街坊首長等數百人。

典禮中，首由理事長黎醒民致開會詞，繼由會長主持頒發職員證書，街坊研究委會主席李運源頒發紀念錦旗與邱吉爾英文書院校監麥炳南，嘉賓致詞者有華民司何國瑛，街坊研委會主席李運源等，對該會增設辦事處，加強基層組織，提高對坊衆服務之新措施，認爲儼有意義，尤其是目前香港社會，至稱適當。嗣畢，後由會長會榕主持剪綵儀式，總成茶會聯歡。

該辦事處職員計有李深、何僱淡、陳志光、伍漲權、梁少心、鄧劍平；主任委員爲麥炳，每日工作輪值在該辦事處（南京街三十至三十六號邱吉爾英文書院）。

理事長黎醒民致詞略稱：本會爲更進一步加強街坊基層組織，本會與街坊彼此間聯絡，擴大廣泛對坊衆服務起見，經詢宜衆議，決定設立四個分區辦事處，並徵得區內熱心地方福利工作人士百餘，出任街代表，協助該四個分區辦事處工作。

該四個分區辦事處工作範圍，除直接傳達本會對各項福利事務新計劃及發展消息，並就近徵求坊衆入會，集中本區人力、物力、財力，擴大組織，共同致力謀求地方福利事務更多成就外，復提高街坊會對坊衆服務效能，在各分區辦事處派有職員解答對坊衆通常欲明瞭之事項，例如：租務，領取身份證，人民入境事務，旅行証件，辦理商業登記之申領手續問題。此外，對坊衆解決就業及調解糾紛等，俱予盡力幫助。

至於有關公衆事務，如各街道地方衞潔，環境衞生，醫療設備，康樂場地，市容觀瞻，治安秩序及居民生活條件等，亦予密切注意，向有關當局提出建議，以求改進。在協助政府施政方面，亦當透過各分區辦事處及各街代表緊密聯絡，融洽無間，不令任何隔閡和誤解存在，間接促成全港居民打成一片，共同爲本港之安定與繁榮而努力。

民航處長譚遜發表報告
港航空事業發展冠遠東 增加率比去年預期爲高

【本報訊】民航處長譚遜昨發表一九六六——六七年度的報告稱：本港的航空事業發展之迅速，爲遠東各地之冠，其增加率比去年所預料者更高，如國際民航活動增百分之廿四，乘客增百分之廿六及貨運增百分之五十一。

去年的年報曾預料會有超過一百萬乘客經過啓德機場，現果然已實現。同時，論廿二萬七千航空工作人員曾參加機場工作。最重要的是出口貨物空運的增加，如棉織品、塑膠製成品及電子設備用品等。

當局現已積極進行擴展航空事業的計劃，如採用巨型噴射機及超音速飛機，增加乘客及貨運的設施，擴展跑道及機場的設施與改善空中交通控制及通訊系統等。無可否認，這種計劃所需的龐大經費是不容忽視的，所以當局已在將來的收支及發展計劃的經費上進行縝密的考驗。

爭於擴展跑道方面，已聘請工程顧問測量其可能性與所需費用，及供應有關採用巨型噴射機及超音速飛機的特徵及各種需要的資料。有關空中交通方面，將改用電子系統控制，當局已於八月與英國空中交通精確系統控制公司簽訂合約，練習電子控制法及估計此項發展的費用，此項工程已於上月開始，預料十八個月後可告完成。

譚氏續稱：從各方面的紀錄，在今後十年內，民航事業將繼續增加，如飛機、乘客、貨運，將每年分別增加百分之十二、十七及廿等。

推行衛生教育 演講歌唱比賽下月舉行

【本報訊】衛生教育週年演講及歌唱比賽，將於本年底舉行。香港各中小學均被邀請參加。該兩項比賽由市政局衛生教育促進委員會、教育司署及維多利亞青年商會聯合主辦，目的在使學生明瞭衛生在日常生活之重要性。

本年度之演講及歌唱比賽之主題爲：「防止危害健康之道」。演講比賽將於十一月十一日分別在港九各不同地點舉行。歌唱比賽則於十一月廿五日在大會堂音樂廳舉行。優勝隊伍於十二月九日，在演講比賽之決賽時，演唱其獲獎歌曲。

維多利亞青年商會將捐贈獎品予演講及歌唱比賽之優勝者。同時，演講比賽中，小學組及中學組的優勝者將各獲維多利亞青年商會頒贈特別錦標盾一座。八年之後，該盾將由奪標次數最多之學校永遠保留。

大同中學旅社 校友宴陳敬榮

【本報訊】九龍大同中學旅社留港校友，于前日由校友陳其灼、陳錫沛發起在新雅大酒樓八樓設宴爲該社學長陳敬榮洗塵，陳君剛由美國紐約返港，該社校友聞訊參加叙餐者甚衆，席間并由陳君作簡單之報導介紹我國人士在美國一般生活和工作概況。

又：該社留港校友衆多，凡大同旅社肄業、畢業校友，希與該社負責人聯絡，登記通訊地址。聯絡人：李其灼，電話：六四二二一一；李國強，電話八三二三八〇九；陳錫沛，電話：八五六二四二；余澤偉，電話八六八三三二。

方瑜、吳風、項洴在「多少柔情多少淚」片中的精彩演出。

多少柔情多少淚 四院今日起獻映

【本報訊】台灣的中影龍裕公司，爲了響應培養新人的號召，大膽起用了方瑜、吳風、項洴、楊洋等主演了一部倫理愛情文藝巨片「多少柔情多少淚」。該片是大導演宗由稱心之作，全部用伊士曼七彩攝製。今天起，排在國賓、倫敦、仙樂、金國等院上映。

聯合書院 定期公演話劇

【本報訊】香港中文大學聯合書院劇社爲響應本港劇界話劇運動的推行，將於本月廿六、廿七兩天下午八時在香港大會堂劇院公演話劇「正在想」。該劇是名劇作家曹禺的傑作，據說該劇是由姚克教授導演，演員皆由該校同學擔任，計有殷巧兒、陳文琬、黃鈺珍、顧爾萱、馮薛德、黃裕涎、彭松遂等二十多位。

座票分三元半、五元、十元三種，由昨日起分別在該校及大會堂出售。

今日播音電視節目

本欄刊登時目，係根據各台電時更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九三〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲，海員空缺報告。七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，昧前展播說「鳥籠船——周作人」。四十五分，農產品市價。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，經濟價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，兒童實地採訪「電筒着新衫」。十時，點唱節目。四十五分，故事「蘇秦——張儀」。五十八分，天氣報告。十一時，十五分，粵語新聞，粵曲「鳳儀亭訴告」。卅分，時代曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲「驚鳳初鳴」。卅分，漁民天氣預告，時代曲。四十五分，粵譜變奏。一時，空中問答。十五分，粵語新聞。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「白蛇傳之斷橋」。卅分，粵曲。三時，粵語新聞，時代曲。五十八分，天氣報告。四時，卅分，世界名著「騙子」。卅分，兒童實地採訪「電筒着新衫」。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞，海員特別報告，國語、潮語新聞及特別報告。卅分，詩詞選讀。四十五分，時代曲。七時，漁民一週。四十五分，時代曲。八時，新聞報告。十五分，粵曲「橫城艷的別夫」。卅分，喜劇「夜夜此時聽」。五十八分，天氣報告。九時，爲我們服務的人。卅分，時代曲。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。十時，廣播劇「年青的愛」。卅分，粵譜變奏。四十五分，英國博覽。十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。六時卅分，清晨音樂。七時，轉播港台新聞，消閒雅趣，音樂譜子。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞。十分，天氣報告。十五分，時代曲。卅分，歐西曲。九時，新聞報導，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。十時，南音「西遊記」。卅分，婦女生活。十一時，報導東南亞各地天氣。五分，社團介紹。十五分，時代曲。十二時，港九時事。十五分，轉播港台新聞。卅分，小說「情潮」。一時，祝壽祝婚。十五分，報導東南亞各地天氣。卅分，小說「彩稜記」。二時，粵曲⊖杜十娘，⊜一段幽情。卅分，時代曲。三時，轉播港台新聞，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，跳舞音樂。五時，粵曲「呆佬拜壽」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。卅分，小說「橫財一百萬」。七時，時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。八時，轉播港台新聞。十分，聰明先生。卅分，賽馬漫談。四十五分，粵曲「香魂何處」。九時，新聞報導，小說「芳草斜陽晚」。卅分，天氣報告，港九時事。十時，粵曲⊖香燈羽扇恨，⊜狂風暴雨吊喪妻。卅分，時代曲。十一時，天氣報告，浮生摘記「愛與妒」。卅分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六．五尺。六時卅分，時代曲。七時，轉播港台新聞，清晨音樂。十分，天氣報告。卅分，天氣預測，時代曲。四十五分，讀正音。八時，轉播港台新聞。十分，天氣及漁民天氣報告。廿五分，天氣預測，西樂。九時，新聞及天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。十時，時代曲。十一時，天氣報告，粵曲⊖雪，⊜寶玉怨。十五分，轉播港台新聞，報導東南亞各地天氣。卅分，時代曲。十二時，小說「運蓉秋心」。卅分，股市報導。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。四十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。二時，報導東南亞各地天氣。卅分，粵曲點唱。三時，轉播港台新聞，音樂。十分，怡情小奏。四時，天氣報告，股市報導，小說「手足相殘」。卅分，時代曲。五時，粵曲。卅分，小說「孤鴻恨」。六時，轉播港台新聞，港九時事，天氣報告。十分，一九六七年流行曲「中西合璧」。七時，粵曲⊖陳姑追舟，⊜夜夜琴挑。卅分，英語會話講座。四十五分，時代曲。八時，轉播港台新聞，世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，時代曲。九時，天氣報告，粵曲。十五分，馬場動態。卅分，白袍龍闖第一樽「威震羣奸錄」。十時，國學講座「左傳」。卅分，小說「懺悔」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台：特別報告及粵語新聞，時代曲。七時五分，希望在人間。十分，天氣預測，節目報告。十五分，初級日語會話。四十五分，音樂。五十分，直播馬場日記。八時，新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日事。廿二分，金石良言「學不厭」。卅分，粵劇「杜十娘」。九時卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台：空中問答。五十五分，音樂。十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童歌曲。四十五分，粵語流行曲。十一時，通俗故事「武俠伶倌」。十五分，轉播港台新聞。卅五分，粵曲。十二時，新聞報導。十分，時事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「離情淚」。一時，時代曲點唱。十五分，轉播港台新聞及特別報告。廿五分，音樂。卅分，諧劇「誰是新人」。二時，粵曲。十五分，時代曲。卅分，粵劇「落花江畔人何去」。三時，轉播港台新聞。五分，人間世「好事多磨」。卅五分，粵語流行曲。四十五分，社會服務。五十分，時事重重，節目報告。四時，電影歌曲。卅分，粵曲點唱。五時，兒童小說「星的故事」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「虎爪王周飛龍」。六時，轉播港台新聞。三分，歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「奇怪的遺書」。七時，小說「優俠簡江湖」。卅分，轉播港台時事實錄。八時，新聞、天氣及節目報告。十分，馬場日記。廿分，粵曲。卅分，時代曲。四十五分，大衆信箱。九時，民間故事「田螺姑娘」。卅分，粵曲。十時，小丑日記「女大女世界」。卅分，國樂欣賞。十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，錢的故事「人爲財死」。四十五分，轉播港台新聞。希望在明天。五十分，時代曲。五十七分，完播曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「赤壁之戰」。八時卅分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。卅分，潮曲。十時，客語民間故事「頂替新郎」。十一時，福建歌曲。卅分，電影歌曲。十二時五分，國樂。十五分，英語教授。卅分，新聞及天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，小說「卅八號死光槍」。卅分，京劇「生死恨」。二時，彈詞「楊乃武與小白菜」。卅分，潮劇「燈紅酒綠夜歸人」。三時，雜曲「鬧天宮」。卅分，潮曲。五時，小說「劍膽琴心錄」，金價及中文電視節目報告。卅分，時代曲。六時，越劇「何文秀」。卅分，社會服務，教育台明日節目。四十五分，小小廣播劇「見子與房東」。七時，國語戲劇化小說「浪子野心」。四十五分，夜話。八時，潮語戲劇化小說「茵蕊女俠」。卅分，新聞報導，天氣及節目報告。九時，戲曲介紹「閙籠二集」，潮曲「薛仁貴回窰」。十時，評話「俠義英雄傳」。卅分，小說「同窗之誼」。十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。十五分，故事「八仙采蓬萊」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。五十五分，新聞摘要。六時，學以致用。卅分，生物奇珍。七時，專劇樂府。八時，世界新聞。廿分，社會動態。五十五分，天氣報告。九時，快的啦。卅分，專輯片「燕子歸來燕子箋」羅劍郎主演。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

鐵行公司旗下客輪 捷途自歐來港
明日抵埗泊海運大廈廿四同英 蘭莉貨輪廿一到卸貨翌開日本

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪捷途號（CHITRAL）由歐洲開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿）日到達本埠。該輪在港停留四日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月廿四日午夜離港，經新加坡，直布羅陀返倫敦。

該公司旗下另艘貨輪蘭莉號（RANEE）則自印度載運貨物前來遠東，經新加坡航行抵香港，計程將於本月廿一日可能航抵本埠。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（廿二）日離港，繼程開往日本。

印度旅遊局主席 訪香港旅遊協會

印度旅遊局主席

印度旅遊發展局主席華來，於本月十二日乘印航公司班機由東京飛抵香港。華氏曾出席日前在東京舉行之世界旅遊大會。華氏在港逗留期間曾訪晤香港旅遊協會負責人及旅遊界人士。

馬來亞華僑旅行團 遊覽香港台灣日本

馬來亞僑旅運公司主辦之日本、台灣、香港旅行團，一行十餘人，於本月四日抵港，轉途往台灣、日本遊覽，復於本月十八日返抵香港，在港遊覽旬日，將於本月廿一日離港，經返回吉隆坡。

馬來亞華僑旅行團

日航橫濱合辦 港澳觀光團 飛抵港遊覽

日航公司與橫濱旅行社合辦之港澳觀光團，一行七人，前日乘該公司班機飛抵香港。該團在港逗留期間，一切觀光秩序，均委託英華旅行社公司代爲安排。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	中午十二時卅分
泛美	倫敦印度泰越	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	倫敦羅馬仰光	下午七時四十分
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	馬尼剌	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲吉隆坡	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午八時一刻
國泰	漢城	下午十時三刻
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時五十分
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
澳航	倫敦印度	下午七時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時十五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
民航	台北	上午十時卅分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	台北	下午二時五十分
中航	台北	下午二時卅分
中航	新加坡	下午七時
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	東京	下午二時卅分
義航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪沖繩台北	下午十時三刻
瑞航	瑞士曼谷	下午九時廿五分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
泰航	東京大阪台北	下午四時廿五分
泰航	星洲曼谷	下午九時五十分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	星洲	下午四時三十分
東航	金邊	下午二時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	仰光倫敦	下午五時一刻
英航	達爾文雪梨	下午九時
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼剌	上午十時五分
國泰	曼谷加爾各答	中午十二時三刻
國泰	大阪漢城	下午二時
國泰	吉隆坡星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
德航	東京	下午四時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北	上午十一時
民航	曼谷	下午四時廿分
中航	新加坡	上午十一時五十分
中航	台北	下午三時卅分
中航	台北	下午七時卅五分
法航	曼谷印巴黎	下午三時卅分
義航	曼谷印度羅馬	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京美國	下午三時三刻
日航	東京	下午六時
泰航	馬尼剌	上午十時
泰航	曼谷	下午三時五分
泰航	台北大阪東京	下午四時五分
泰航	曼谷	下午五時
泰航	台北	下午十時卅分
泰航	永珍	上午十一時
印航	曼谷印度	下午六時十分
印尼	東京	下午六時卅分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午五時十分

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
先達寶娜（貨）	STRTHBRORA	歐洲	鐵行	九龍倉西頭	上午
麒麟碧瑱（貨）	GUDRUN BAKKE	西澳洲	鐵行	A 廿四	上午
士打順達（貨）	STR. SOENDA	非洲馬來亞	渣華	A 廿一	下午四時
邊那文（貨）	BENARMIN	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	中午
德華士泰（貨）	TRAVESTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	美國	總統	海運大廈	下午
安多娜（貨）	ANDORRA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角倉碼頭	晚開
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	A 廿三	晚開
芬賓（貨）	FERN BANK	温哥華	多利順	A 廿二	上午開

交通版

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
麒麟碧瑱	貨船	GUDRUN BAKKE			二十	温哥華	鐵行
拿捷	貨船	RAJAH			二十	星洲印度	鐵行
安多娜	貨船	ANDORRA			二十	歐洲	寶隆
大立寶	貨船	TALABOT			二十	歐洲	太平
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHERE			二十	歐洲	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT			二十	日本美國	總統
先達寶娜	貨船	STRATHBRORA			二十	歐洲	鐵行
羅曼	貨船	NORMAN			二十	紐西蘭	太古
建島丸	貨船	AWOSHIMA MARU	日本	二十	廿一	星洲印度	太平
士打順達	貨船	STR SOENDA			廿一	日本	渣華
邊那文	貨船	BENARMIN			二十	日本	邊行
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE			廿二	歐洲	邊行
東繆	貨船	EASTERN MUSE			廿三	星洲仰光	怡和
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	二十	二十	日本	日郵
士打多利士	貨船	STR. TORRES			二十	紐西蘭	渣華
德華士泰	貨船	TRAVESTEIN			二十	日本	捷成
寶利蓮利	貨船	BONNEVILLE	美國	二十	廿一	星洲庇能	銀行
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	二十	二十	中南美洲	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	二十	廿一	美國	捷成
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	二十	廿四	歐洲	鐵行
馬六甲丸	貨船	MALACCA MARU	日本	廿一	廿二	美洲	太平
步高達	貨船	BOGOTA	日本	廿一	廿二	日本	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿一	廿二	美國	多利順
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVETT	日本	廿一	廿二	星洲印度	福來
沃利士	貨船	ULYSSES	馬尼剌	廿一	廿二	美國	太古
來利馬士基	貨船	NELLY MSK	印度	廿一	廿二	日本	捷成
安慶	客船	ANKING	基隆	廿一	廿三	基隆	太古
德基保	貨船	TEGELBERG	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
蘭利	貨船	RANEE	印度	廿一	廿二	日本	鐵行
眞榮丸	貨船	SHINEI MARU	日本	廿一	廿一	金邊	太平
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	廿二	廿三	温哥華	[illegible]
夏威夷總統	貨船	HAWAII	曼谷	廿二	廿三	美國	怡利
嘉隆寶	貨船	CARRONBANK	非洲	廿二	廿三	日本高雄	銀行
維斯顧利	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿二	廿三	日本	捷成
約翰遜	貨船	PRES. JOHNSON	美國	廿二	廿三	美國	總統
希斯	貨船	PRES.HAYES	美國	廿二	廿三	星洲歐美	總統
丹度多士加	貨船	DEMODOCUS	日本	廿三	廿三	歐洲	太古
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿三	廿四	馬尼剌	美輪
穆魯士	貨船	VAUCLUS	日本	廿三	廿四	歐洲	法郵
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	廿三	廿四	星非歐美	總統
大寶	貨船	TIBER	歐洲	廿三	廿四	日本	太平
海華	貨船	HALLVARD	曼谷	廿三	廿四	日本	多利順
利達琳	貨船	NEDER RIJN	日本	廿三	廿六	歐洲	渣華
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿三	廿四	美國	美壽
華盛頓	貨船	WASHINGTON	曼谷	廿三	廿四	温哥華	怡利
安康娜	貨船	ANCONA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	廿三	廿三	美國	太平
喜爾福	貨船	C. HERE FORD	日本	廿三	廿六	歐洲	錦行
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	新加坡	廿三	廿四	日本	[illegible]
海生	貨船	HOSANG	汐巴	廿三	廿七	山打根	怡利
天榮丸	貨船	TENEI MARU	新加坡	廿四	廿五	日本	日郵
羅曼	貨船	NORMAN	非洲	廿四	廿六	紐西蘭	太古
芝利旺	貨船	TJILIWONG	星洲馬來	廿四	——	——	渣華
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲基隆	廿三	廿六	澳洲	太古

截信時間

今（十九）日（星期四）

空郵

泰國 信件上午九時 包裹上午九時

印尼 信件上午十時 包裹下午九時

日本、南韓 信件上午十一時 包裹上午十時

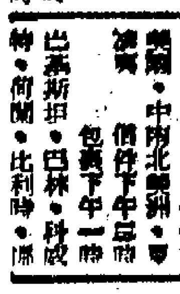
明（二十）日（星期五）

空郵

西澳洲 信件上午九時 包裹上午九時

平郵

大陸澳門截信時間



法國郵船公司
M/S VAUCLUSE
萬噸新型快船「華高仕」（聘有十八隨船）
往星加坡，哥倫坡，吉布地，倫敦，鹿特丹及歐洲各埠
十月廿三日抵港廿四日下午開行

足球聯賽加開特別場
星島今在花墟戰電話
但能否如時舉行要看風訊變化

【本報訊】星島對電話甲組足球聯賽，今日下午五時一刻，在花墟球場舉行，星島預備組對電話預備組，于下午三時半打頭陣，門票收一元二角，依照足總去屆規定，凡天文台懸出三號以上風球，足球賽便要改期，昨晚，天文台正懸起七號風球，賽事是否如常上演，足總昨日表示要今日上午，才能確定。

星島與電話均比賽過一場，星島旗開得勝，以七比二勝消防，電話則出師不利，淨負四球給流浪。而實力上，星島確比電話爲強，今天的一場比賽，自然是看好星島了。

星島是去屆三項比賽（木盾、金禧盃、銀牌）的盟主，本屆人腳更爲完整，實力更強，在本屆球季中，已奪得七人木盾賽錦標，直是本屆聯賽的熱門爭霸者。

由于李炳德，譚漢新及張子慧日前代表中華民國赴東京出席世運足球預賽，分別負傷受傷，星島今天將不派彼等上陣，並用劉焕海、陳炎新等補缺。少了數員主選球員，星島的實力自然要打折扣，可是與電話對抗，相信仍可以應付得來。倘上陣各將，踢來認真，並不因對手並非勁旅而鬆懈戰意，是應該大有機會繼戰勝消防之後，再勝一仗。

電話本屆從乙組升上甲組後，演得陳國雄、陳炳光、劉添、何保羅、黎子福加盟，實力略強，但以零比四敗于流浪時，電話的演出並不理想，由于操練未足，鋒衛力均差，因而淨負四球給流浪，連光蛋也不能打破。

受挫于流浪之後，電話即勤加操練，決定調整陣容與星島週旋。由馬瑞能出任右中衛，梁華廉爲右輔，陳國雄爲左輔，蔣志剛、梁榮洪，程永健任後備，隨時準備替場替補。

可以預料的，今天電話欲打開勝利之門，士氣一定倍爲旺盛，演出可能比日前對流浪時爲佳，不難使星島陷於苦戰。不過，他們全陣人腳，到底不如星島好，尤以前鋒遜色得多，這樣，除非是星島今天過份輕敵，踢起來先驕後怠，不然，電話實難有可乘之隙。

網總團體聯賽
隆重舉行頒獎
由會長羅德承親自主持

【本報訊】香港網球總會昨在中區德成大廈頂樓禮堂，舉行一九六六七年度團體網球聯賽頒獎典禮，由會長羅德承主持。

出席者有網總副會長何家鎏、李安納、義務秘書何鴻毅、聯賽秘書胡法光、副庫所羅門梳、執委哈理遜夫人、威廉士、南華會網球甲組隊長潘永剛，乙組隊長梁子威，丙組隊長高福成，丁組隊長梁敏朗，混合甲組隊長葉觀雄，混合乙組隊長安士娣，中游會乙組隊長梁子嘯，市政會女子乙組隊長鍾華超夫人，網總屬下各會代表與及定於今日下午四時，乘國泰航機出發吉隆坡，參加第二屆亞洲少年網球賽的代表徐錦翔、許中、鮑隊長與及南華會主席何世柱等都應邀出席，濟濟一堂，頗爲熱鬧。

本屆網球團體聯賽，南華會獲得男子甲組、女子甲組、混合甲組、男子丙組、男子丁組、混合乙組等六項冠軍。另外男子乙組則與中游會併列冠軍，在全部八個錦標中，南華奪去了六個半。至於女子乙組的錦標，則落在市政會手裡。聞南華會加緊訓練女子新秀，希望下屆囊括全部錦標。

茲錄各項錦標的得勝隊伍名單如下：

（南華男子甲組）隊長潘永剛，隊員：梁秉紹、徐天倫、葉觀雄、馮滿、陶冠球、希文、許承位。

（南華女子甲組）隊長周雷愛蓉，隊員：葉楊消濱、陳榮履中、伍玉葵、黎民貞、安士娣、鍾氏。

（南華混合甲組）隊長葉觀雄，隊員：梁秉紹、希文、陳榮履中、伍玉葵、黎民貞、白爾迪。

（南華男子乙組）隊長梁子威，隊員：胡法光、張洲、黃飛然、潘世安、蔡國基、李列俊。

（中游男子乙組）隊長梁子嘯，隊員：蔡天德，鍾汝滔，張觀爽，葉中，樊旭濤，姚保榮。

（市政女子乙組）隊長鍾華超夫人，隊員：林珍夫人，廖承基夫人，陳以滄，梁甫夫人，蘇夫人。

（南華混合乙組）隊長安士娣，隊員：周雷愛蓉，葉楊消濱，徐天倫，榮氏，溫崇，馮滿，謝齊琪，麥拉倫，張榮爵。

（南華男子丙組）隊長周顯成，隊員：溫崇，謝觀強，麥拉倫，李業，謝元相，李炳雄，楊洪英，謝齊琪。

（南華男子丁組）隊長梁敏朗，隊員：何榮廣，葉觀偉，唐乃能，陳尚忠，徐天培，湯懸林，余世澤，李潤身，王維入。

網總週年頒獎：香港網球總會，昨午舉行週年頒獎典禮，圖爲獲得各項冠軍的球隊長，領獎後合影：（右起）伍玉葵、梁子威、梁子嘯、高福成、潘永剛、胡法光、葉觀雄、鍾華超夫人、梁敏朗、安士娣夫人。

乒總決派隊
參加港澳賽
婉拒在香港週比賽

【本報訊】乒乓總會于昨午五時半，在中環英蘭餐室，舉行執委會議，決定派隊參加港澳乒乓埠際賽，該比賽定下月四日在澳門舉行。

出席會議者有：余潤興，周棹，吳欣榮，劉國柱，陳天華，陳煜，薛緒初，周振球，梁適華，由余潤興主席，首先由吳欣榮宣讀上期議案，及報告財政收支，關於日本星展表乒乓隊到港比賽，乒乓總會所得純利潤一千七百七十八元，日本國家隊來港比賽純益四千四百五十九元，參加在星加坡舉行亞洲杯賽，除得捐助一萬二千餘元外，支出一萬四千九百五十八元，除截至目前各項開支外，結存六千三百三十一元四角八分。

各方來函中，有關新加坡代表隊，作東南亞之行，於十月廿四日到港，廿六日離港，在港比賽一場，星隊條件爲包括食宿。乒總已覆函該隊，請改爲二八分賬，不負責招待食宿，並請該隊在來港前兩星期函知，以便借場。

關於一年一度港澳乒乓埠際賽，今年輪值在澳門舉行，已接澳方覆信，接納在埠際賽中之儀式，及比賽制度，依照往年常例辦理。

吳欣榮報告，羽總楊駿驊會面徵求，定十一月三日香港週，由羽毛球隊及乒乓隊，下午七時半在修頓場作安天時盃表演比賽，乒乓賽七時半至九時，其後爲羽毛球比賽，由安天時洋行支回職員車馬費。決議：不予接納。

吳欣榮報告出席華協時，向華協要求撥款協助參加亞洲盃經費，當時有委員請乒總向港協請求補助，但華協會議決定，如乒總與華協合辦比賽，則可助款，出外比賽，則無此例，故卒未獲華協補助，決議紀錄在案。

港澳埠際賽舉賽日期，鑑定下月四日在澳舉行，此行經費，約港幣一千元，除澳門按照向例撥款五百元外，乒總撥款五百元，則足預算之數。決議除必需支銷外，其餘均不動用公款，不足之數，一切由主席余潤興，及正副領隊負責。

席上周振球特別宣佈，人選方面，將出席亞洲杯之代表，將不選拔，乒總爲作育新秀人才，故另選一班人。

推定職員如下：領隊周棹，副領隊周振球，總幹事吳欣榮，財務劉國柱、陳天華，秘書兼管理薛緒初，幹事陳煜，男子教練劉錫晃，女子教練黃碧瑤，男子不出賽隊長劉錫晃，女子隊長劉惠庶，男子組埠際球員劉長春、梅兆星、朱亦春、何永年、曾少年球員（十六歲以上）溫銳明、張國碧、方宜寧，女子組球員劉惠庶、顧曉準、顧美君、盧玉梅、何雅清、麥紀平。

全港公開七項乒乓賽頒獎日期，因場地關係，決定下月一日或二日下午七時，在伊館舉行，是日先作四項冠軍決賽，然後頒獎，頒獎禮除由正副會長及正副主席主持外，麗的呼聲盃出男子高級團體及女子團體冠軍獎，決議連同舊有之高級團體及女子團體冠軍獎，皆請麗的呼聲總經理華倫頒發。

星島電話陣容

（星島）
朱柏和
陳少棠 謝國强
馮紀良 馮紀熙 劉煥海
鄭演英 張耀國 張子偉 陳炎新 戚彭年

（電話）
何保羅
黃文光 羅卓明
陳炳光 劉添 馬瑞能
黎子福 陸國雄 阮潤邦 梁桂康 邱廷烈

羅德承頒獎：網總昨午舉行週年頒獎典禮。圖爲網總會長羅德承，頒銀牌與混合乙組隊長安士娣夫人。

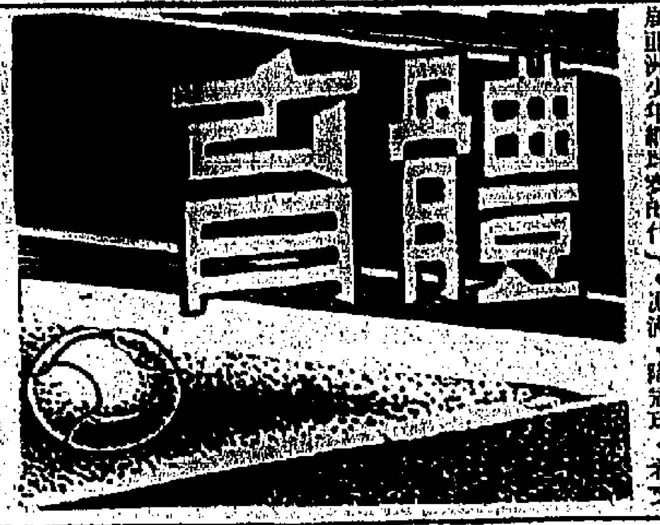
星島三名傷將
李炳德譚漢新
張子慧今休息

【本報訊】星島今戰電話，星島教練許竟成昨表示，星島各將，雖然休息了兩週，但由於一部份球員，代表中華民國前往東京參加世運初賽，另部份球員，又代表香港，前往新加坡，參加胡好盃賽，故氣力不致太差。另部份球員留港，均肯自我努力練習，以陳炎新爲例，在他任「國腳」教練，前往東京時，陳的氣力甚差，但現在他返港後，發覺陳炎新，判若兩人，這是極好的現象。

因爲，張氏兄弟，已簽字爲加拿大溫哥華足球會効力，準備於農曆新年過後，便離隊前往，故星島對這一問題，不得不早爲之計，現陳炎新氣力已有進步，他乃準備派其上陣。

由於李炳德，譚漢新，及張子慧三將，在東京時，李炳德傷膝，譚漢新及張子慧均傷腳，返港後，雖加緊醫治，但均未十足痊癒，譚漢新膝傷舊患，跑步雖然不成問題，但踢波依然差爾，張子慧傷右腳膜，走動仍有防碍，故他認爲，不宜一傷再傷，乃決定清這三將休息。

本屆星島兵源充足，所以，雖有三將受傷，排陣仍無困難，將以馬紀良任右後衛，謝國强代譚漢新踢第三線中堅，陳少棠左後衛，劉悅清踢右中衛，馮紀熙第二線中路，張國强與後左輔，前鋒四人爲：區影華，張子偉，陳炎新，鄭演英。



同濟校友籃球隊
同校舉行友誼賽

同濟中學校友會籃球隊，乃集中歷屆畢業同學中之籃球好手所組成，實力頗强勁。依照以往慣例，每學期均與母校全校聯隊舉行一次友誼比賽。據悉，該校友隊又於本月十七日回校與全校聯隊，舉行一學期一度之友誼比賽，是日下午四時正，由該校學生會會長，教師霍逸樵校長主持開球禮，鍾賃一鱗，雙方健兒立即展開搏鬥，此爭彼奪，精彩百出，在場參觀同學，均爲賽情所吸引，歡聲與掌聲，混成一片。比賽結果，九十四對五十二，全校聯隊僅以一球之差見敗於經驗老到之校友隊。茲將雙方陣容列后：

（校友隊）江富仁、蘇汝强、蔡振成、黎浩銓、鄺炳述、單錦華、卓昌衡、劉永祥、江富勇。

（同濟校隊）葉進輝、陳國民、陳長强、莊國齊、戴文園、何少泉、陳均權、周錦文。

甲組足球聯賽成績表
（截至本月十六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	二	二	〇	〇	八	〇	四
南華	二	二	〇	〇	七	一	四
東方	二	二	〇	〇	五	三	四
星島	一	一	〇	〇	七	二	二
元朗	二	一	〇	一	九	五	二
警察	二	一	〇	一	六	三	二
九巴	二	一	〇	一	三	三	二
東昇	二	一	〇	一	五	五	二
電話	一	〇	〇	一	〇	四	〇
陸軍	二	〇	〇	二	三	八	〇
消防	二	〇	〇	二	四	十二	〇
山[illegible]	二	〇	〇	二	〇	十	〇

參加世運訓練
經費尚無着落
依様是臨急抱佛脚

【台北航訊】中華民國參加明年的墨西哥世運，籌備會經已成立三個多月了，經費也編好，怎樣選訓和參加，也經決策單位描好了藍圖，但是，三個多月來，始終未見幹事部門成立，籌備工作好像等於交了白卷，寧非怪事？

籌備會是今年七月一日成立的，當時第一次籌備會議決定，以五百五十七萬元的經費，選定十個項目，訓練運動員，然後擇優參加，這是中國參加歷屆世運之前選，籌備會成立得最早的一次。

這個「先訓練，後選拔」的原則訂下後，還受到體壇人士的普遍讚揚，不料，將近兩段時間，體協選是冷冷清清，「先訓後選」的計劃，似乎依然擱淺高閣。

正如體協理事長楊森指出的，推展體育，第一要件是錢。參加世運籌備會編定了五百五十七萬元的預算後，由教育部再呈行政院，申請補助，但公文呈上去以後，再也沒有下文，錢沒有，事情也就不敢成立了。

幹事部一成立，第一要件還是錢，因爲依籌備會當初編的預算，幹事部預定廿位工作人員，推展籌備工作，這廿人每月津貼上下班交通費與午餐費每人六百元，每個月總共就要一萬二千元，而籌備會預定的籌備期間，自五十六年七月起至五十七年十二月止，共計十八個月，則整個籌備期間，就要付出「用人費」二十一萬六千元之鉅。

現在，整個預算行政院並未核下來，體協自然深感焦慮，同時，依照歷年參加國際運動會申請補助的往例，每次申請補助，最後總要删删減減，大打折扣，於是，體協用這筆錢，就不敢預支了，這是幹事部一直沒有成立的原因。

照原先的計劃，籌備期間今年七月起，到目前已過了三個多月了，如果幹事部也照原先的計劃於七月成立，到現在至少要付出人事經費三萬六千元以上，現在幹事部還沒成立，等於已經省下了三萬六千元以上的經費了。

於是有意無意之間，遲不成立幹事部，成了節省經費方式，拖得越久，當然也省得越多，但問題是，選訓工作什麼時候才動手？

不過，這次參加世運籌備會，在籌備的手法上比較過去靈活多了，因爲成立幹事部固然推動籌備工作的正途，但是，幹事部沒有成立，籌備工作照樣可以做。

當籌備會於七月一日成立時，籌會除了設立常務委員會爲參加世運的最高決策單位外，還特別設一個工作小組，處理「特殊事件」。這個小組每週都有例會，除了研討「特殊事件」外，凡事要常務委員會決定的事，都由工作小組代勞了。小組的成員有五人，林鴻坦、吳思琦、常松茂、周中勛及外交部國際組織司代表一人。

這次參加第三屆墨西哥國際運動會，一切的有關事務，就是由工作小組代勞的。本來，參加國際運動會是明年世運的預習，參加國際運動會的事，由參加世運籌備會工作小組決定的事，理所當然，而工作小組決定的事，再交由全國體協的幹事部執行，照樣辦事，也就無成立的必要了。

幹事部，這當然是變通的辦法，但究非大力籌辦參加世運的正途，因爲工作小組在過去三個月裏，雖不斷地開會、工作和策劃，但沒有來參加明年世運的實質工作——運動員的選訓，這是沒有動手，而體壇人士不要忘了，現在距明年世運只一年了，他們原先擬訂的計劃先是訓練，後選拔，究竟距比賽以前多長的時間，才是訓練的適當的時期呢？

點着一支
超級長紅
超級長煙．超級享受

超級長煙
直接由美國運到世界著名超級長紅香煙比普通長煙更長14米厘…超級長紅給您超級享受！

超級長紅

超級享受
超級長紅香煙精選多種最佳美國煙葉配合濾嘴…獨有超級煙味給您超級享受！

超級長紅
$1.40

加參一堂首聚人港香

香港週

各種表演＊
遊藝＊
文藝＊
運動＊
社交＊
娛樂＊

十月三十日至十一月五日

香港工業總會
與
香港貿易發展局
聯合舉辦

秋季貨市遠遜往年
寒天衣料入貨減少
在青黃不接中割價疏通舊存貨
裁縫店生意淡洋服業亦非好景

【本報訊】時入深秋，正是「已涼天氣未寒時」的季節，人們早已換上秋裝，但寒衣還未剪裁，記者昨分別訪問百貨公司和服裝公司，查詢今年秋季貨的實銷情況，據悉：今年秋季男女衣料和服裝，銷流均比往年較弱，銷出數字，僅及去年六成左右，大抵因今年秋季，適逢動亂，大多數市民都節衣縮食，共赴時艱，更因勝會比往年減少，所以影響衣料及成服銷流頗大，自入秋以來，不但婦女，酒樓女工和男女工人添置新衣者不如往年之多，連富有人家的小姐太太們爲製秋季新裝亦皆減少，所以在秋季中，港九各大百貨公司、服裝公司和疋頭店的生意均比往年同期遜色，連裁縫店生意亦大受影響，但專做遊客生意的洋服店，其景況仍不算太差，營業額大約可保持往年七成至八成，至於大陸「國貨」公司，因成爲「生人勿近」地帶，其生意早已一落千丈，至今仍毫無起色。

現在已是農曆九月十五日，穿着秋衣的時間，僅有一個月左右，而冬季寒衣又未着手剪裁，所以不但衣料門市疲慢，一般工資高昂的裁縫店及洋服店，亦非好景，各大百貨公司和服裝公司，以寒天貨業已運到，亟需騰出貨位，以備應市，故紛紛舉行大減價或大贈送，藉以疏通秋季存貨，以迎接冬季來臨。

又據透露：今年秋季生意，雖比往年遜色，但因各疋頭店、服裝公司和百貨公司早已節制入貨，所以積存秋季貨尾，仍不算過多，購入冬季衣料及成服，亦比往年減少，目前補訂新貨者，更屬有限。

颱風影響海運
魚菜價昨微升
貨船多延期開出或遲運到

【本報訊】昨日天文台仍高懸三號風球，海上波濤洶湧，對航海運輸，固有阻礙，漁船亦多駛入避風塘而不敢出海捕魚，影響所及，本港出口貨品大部份延期運出，由外地輸入貨品，亦多延遲到達，須待「嘉麗」風姐過後，才能恢復常態。

由於颱風影響，航海運輸受阻，魚類供應減少，所以昨日各種鹹水魚、淡水魚及鮮蝦價，大部份略爲上升，每担漲一、二十元，零售價隨之而起，每斤漲一、二角以至三角不等，蔬菜價大部份每斤亦漲一二角，惟猪、牛及三鳥價尚無大上落，本地及外來生猪平均批發價每担一百九十元，本地及外來生牛，平均批發價每担一百八十五元，牛肉零售價部份微跌，尤以九龍方面售價較廉，如牛腩九龍方面每斤二元四、二元六，港島方面仍要三元左右，蛋類供應，依然充裕，其價無大變化，茲將昨日港島牲口及魚、菜零售價錄如下：

牲口：上猪肉每斤三元六、三元八。腿肉四元六、四元二，腩肉二元二、二元四，肉眼五元六、五元四，肥肉一元二、一元，肉排四元四，網油六角，骨排三元四、四元八，猪肝七元，猪心三元六，猪腰五元四，猪手一元六，猪脚一元二，猪肚每個三元六。猪脷二元二、二元。牛肉四元六、四元八，牛腩三元、二元八。牛柳五元二。羊肉八元、七元六。上鷄項五元二、五元，龍江鷄六元二、六元二，劏鷄五元八、四元四，中鷄四元半。穀鴨二元、二元三，米鴨三元八、三元六。黑鬃鵝四元八。平頭鵝四元。禾花雀每打六元半、六元、五元半、四元。鷄蛋每元六隻、七隻。鴨蛋每元五隻、四隻。鹹蛋每元四隻。

鮮魚：鯇魚每斤三元六、三元八。大魚三元、二元八。鯪魚三元二、三元、二元六、二元四。筍殼魚十三元、九元六、八元八、七元。鯉魚四元四，鯉魚公四元八。大石斑十一元、十元、九元六。細生魚十四元，中將十一元、九元，大將八元。烏魚十二元、八元。烏頭五元、四元四。田鷄四元八。黃鱔三元四。白鱔十一元、九元、八元。塘虱五元六、四元。龍蝦九元六、九元。蝲螺十二元八、十二元、九元六。帶子十八元、十六元。鮮鮑魚十二元、九元六。水魚十元、九元半、八元。大蝦九元半、九元、八元半。中蝦七元、六元四。細蝦三元四、二元四、二元。坭斑一元六。肉蟹三元六。花蟹三元、二元八。坭斑六元、五元。紅魚二元八、二元六。鮫魚二元、一元八。紅衫魚二元二、一元八。馬友三元二、三元。灰鱠二元四、二元二。黃花三元二、三元五。門鱔一元六。池魚一元二。

蔬菜：菜心每斤七角、三角。芥蘭心一元。新出荷蘭豆八角。生菜四角、五角。白菜五角、四角。芥菜五角、七角。西洋菜一元、九角。枸杞七角、六角。韮菜七角八角、一元。通菜四角、白豆角七角。莧菜五角、八角、六角。節瓜七角。紹菜一元。苦瓜一元六。紅椒一元。芋仔五角、六角。番茄四角。豆苗五元二、五元。蓮藕六角。鮮蘑菇七角、六角。荷蘭豆元八（磅計）。

好淡雙方意存觀望
金價屢現半肥瘦

【本報訊】瑞士金價報升，價爲三五·二二，曼谷金價乙式三九·五，貝魯金特價乙式三五·四〇，歐洲金價乙式三五·二一·一九——三五·二二，倫敦金價亦乙式三五·二一，時價令十一便士點五。

昔老士報漲在二·七八二九，倫敦韓眼銷乙式二·七八二八，K金市續行去息三角，上牌現貨要收四五〇司両，一度曾寫去頂櫃息五角三。

早市頭盤二六六·九三七五（開低價），隨挫二六六·六八七五（除息後）早市收市二六六·七五，息價由大陸市塗幅二·二五，市價屢帶循求，易水乙式，早現半肥瘦，乃係市場好淡友，仍皆人心觀望，如要走勢穩升，必須外銷貨有轉機云云。

午市頭盤二六六·七五，尾盤二六六·七五，最高二六六·七五，內最低二六六·七五，市塗幅二·二五。期鈔按五·七七三七五，及五·七七三七五平息，宋紙期貨按一·三四四〇平息，現貨按一·三四七五，日元期貨按一五〇·五，及一五〇·五平息。美電五·七八七五——五·七八三七五，通天單按五·七七五——五·七七八七五，加單五·三八——五·三七八五，普旗五·七七二五，大旗五·七八二五——五·七八二五，淡友補進，故K金價亦難多跌。

米市續降競銷
買意依然閒慢
昨日逢泰國米亦跌一元半

【本報訊】本港米市奇淡，運到米糧，積滯難消，促成削價競爭市場，昨日除大陸米每担續跌一元外，東泰國米亦要降價推出，每担降低一元半左右。

不過米價降低後，買意依然閒慢，入盤成交僅得千餘包。茲將是日成盤價號錄如下：泰國實鹿角三號米每担成七十九元半，寄靈香米破六十九元半，寄白粘穗四十七元八。美國玫瑰牌絲苗九十三元，金邊次級粘六十元零三。大陸天字絲苗九十七元，晚花米八十七元八。

股市畧轉暢 行情普回穩

【本報訊】昨日股市略轉暢，週三年大交易，其成交總值七十二萬元，行情普遍回穩，茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交最量
滙豐銀行（除息）	二三四·〇〇	二三四·〇〇	二三三·〇〇	四二四
置地	三四·七五	三五·〇〇	三四·二五	一、三五〇
九龍燈（除息）	一五·八〇	一五·八〇	一五·六〇	六、六九九
油蔴地小輪（除息）	三三·七五	三三·七五	三三·五〇	一、五〇〇
九龍倉	一三·四〇	一三·四〇	一三·三〇	二、四〇〇
香港燈	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二、五〇〇
城市酒店	六·一〇	六·一〇	六·〇五	二、〇〇〇
聯紡	五·四〇	五·四〇	五·三〇	五、〇〇〇
飛機工程	四二·二五	四二·二五	四二·〇〇	二〇〇
南海紗廠	一一·四〇	一一·四〇	一一·四〇	五〇〇
電話（除息）	二一·〇〇	二一·〇〇	二〇·七〇	一、五〇〇
會德豐	八·五〇	八·五〇	八·二〇	一六、一五六
中巴	一八·〇〇	一八·〇〇	一八·〇〇	二〇〇
煤氣（除息）	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇	一、二五〇
青洲英坭	一九·三〇	一九·三〇	一九·三〇	一〇〇
牛奶（除息）	三三·七五	三三·七五	三三·七五	二、〇〇〇
屈臣氏	四〇·〇〇	四〇·〇〇	三九·七五	一、七五〇
鋼業	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇	六〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年十月十八日（星期三）

項目	價
（九四五K金）	
開市	266·9375
收市	266·75
最高	266·9375
最低	266·6875
（期鈔）	
開市	5·77375
收市	5·77375
最高	5·77375
最低	5·77375
（現鈔）	
大旗	5·7825
普旗	5·7725
（日元）	
最高（萬計）	150·50
最低（萬計）	150·50
（美電）	
最高	5·7875
最低	5·78375
（通天單）	
最高	5·78
最低	5·77875

（雜幣）	
宋紙（大）	1·345
宋紙（小）	1·34
加單	5·38
加元（大）	5·37
加元（小）	5·36
大坡紙	1·866
細坡紙	1·861
新勞啤（計百）	56·50
葡幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	27·85
正銀	16·05
澳洲元（鎊變計）	6·395
埃及鎊	6·00
台幣（千計）	143·00
西冷啤（百計）	48·00
仰光啤（百計）	30·00
西貢紙（千計）	38·50
新法郎（百計）	117·625
瑞士法郎（百計）	133·00

歐美各地訂單多到
港製衣廠生產蓬勃
明年春季成衣將在十一月付出

【本報訊】供應歐美各地明年秋季銷售的成衣，本港製衣廠現已開始製造，十一月份可以開始付出，由於歐美各地客商向港訂購明年春季應銷的成衣特別提早，現在已要大量製造，同時因爲本港製衣廠接入訂單比去年同期增加，開工生產亦比去年同期蓬勃。

昨據本港製衣業業內人士消息：歐美各地客商向港訂購明年春季應銷的成衣特別提早，訂購的品種又很多，包括棉質成衣、棉面毛裡成衣、尼龍質成衣、化學纖維成衣，因爲本港製衣廠接入訂單很大量，現在已開工製造，準備十一月開始運出，往年歐美各地客商十一月才大抵向港訂購春季成衣，故此一般製衣廠十一月方纔加緊開工製造，今年情況不同，十月上半月就接入了很大量訂單，現在新訂單仍陸續到港，其中以加拿大、北歐國家的訂單注入增加最爲顯著，英國與美國的訂單到港也提早一個月左右，祇有西德訂單到港的仍然緩慢，但以一般而論，本港製衣廠現在不愁沒有大量訂單接入，問題是能否趕及交貨，因爲沒有限額輸出的新式化學纖維成衣，本港製衣廠可以盡量接入訂單，還有原貨的絨西裝，歐美客商亦大量向本港訂購，原因是本港製成的絨西裝，不但工精料美，且價格脈宜，在歐美各地市場銷售日益增加，這一類成衣現在本港有幾家大製衣廠專門製造，成爲目前港製成衣出口的一大項目。

冷氣機輸星
毋須領特別入口証

【本報訊】根據本港接得的消息：新加坡政府已經將禁運入口貨品名單內開列的空氣調節機撤銷。

此等空氣調節機係屬裝備完整，有機動風扇及有調節溫度機件者。

換言之，今後此種貨品不再需要特別入口証。去年由香港輸往新加坡的該項貨物，總值爲港幣十四萬四千元。

世界食糖消費增加
導致糖價上升
本港糖商對後市看好

【本報訊】由於國際糖業專家估計一九六七至六八的新生產年度內，世界食糖消費量超過生產量，同時世界各國存糖亦告減少，刺激國際糖價有明顯上升的趨勢，本港糖商認定十一月至十二月是本港糖市出現淡月反旺的狀態，糖價將會比現在提高百分之十至百分之二十。

據糖商指出：現在本港糖價比國際糖價低，在國際糖價趨向上升的時候，本港糖商是對後市看好的，從目前一般心理來看，糖價上升百分之十至百分之二十是有可能的，以台灣特砂而言，目前新訂價成本每担卅六元，在本市場售出的合理價格應爲卅八元，但現在港市現貨價每担卅三元，即是低過成本價格五元，換句話說，今後兩個月內本港糖價每担上升五元方爲正常現象。

昨日砂糖市轉呈暢，台灣特砂每担以卅三元拆出，台灣十八號赤砂每担報拆廿八元，古XA粗砂每担以廿六元四毫成出十噸，SG小包庄幼砂每担以廿七元五毫成出十噸，B級一百磅庄幼砂每担以廿六元五毫成出十噸，四星紙包庄幼砂每担以廿八元八毫成出十五噸，日本幼砂每担以廿七元五毫成出卅五噸。

紐印商訂購多
港紗外銷續暢
廠家出口趕貨繁忙

【本報訊】紐西蘭及印尼商人向港訂購棉紗最近很活躍，新訂單已漸顯著增加，現時紗廠出口趕貨更爲緊。

據棉紗廠商指稱：紐西蘭商人訂購港紗，最近復趨活躍，廿支、卅支、四十支普通紗及精梳紗等，新訂單陸續有寄來，其中四十支精梳紗，單額有顯著增加。

由於紐西蘭商人對品質要求的水準相當高，實銷供應奇緊，故現時接做紐西蘭生意的，仍祇限於幾家大廠，一些中小型廠很少接做，特別係精梳紗，更非一些中小型紗廠所能接做，現時紐西蘭商人寄來的訂單，多爲十一、十二月份付船的，因此，紗廠精梳紗對本銷的供應，將會繼續趨緊。

印尼對四十支紗及四十二支雙股紗的銷路仍活躍，並且買價亦提高，且下紗廠對四十二支雙股紗的供應異常緊。

由於紐西蘭、印尼及英國等地去銷的推動，港紗外銷情況，將續有旺盛展開。

至於本銷交投，昨仍暢好，成價亦堅定，港紗十支，A級貨每包七七〇元到七九〇元，B級紗爲七三〇元，廿支A級紗爲九〇〇元及九二〇元，B級貨爲八五〇元及八七〇元，卅二支爲一·五〇〇元到一·一八〇元，半精梳一·二六〇元及一·三〇〇元，四十支一·二五〇元到一·二八〇元，半精梳一·三六〇元及一·四〇〇元，全精梳爲一·四八〇元及一·五〇〇元。

美股市榮少辱多
福特汽車市閃縮

【紐約十七日美聯社電】星期二日之股市收盤報跌，較早時候，其下跌情勢更爲凌厲，但其中有若干類却反而上升。

福特汽車公司工潮之瀕於解決，希望對股市場會有技術性之支撐作用。

在較早股市場疲跌之後，下午略有間歇現象，但仍未能使市場回復所跌。

在較後時間，波拉諾光學股上升十五元，沙羅士光學股上升七元，西洋燃料股上升六元。萬國商業機器股則下跌數元，福特汽車股則有輕微不穩之升降。固特異輪胎股則有急銳之下跌。

各途食油運到續增
市場供應充裕
非洲日本產品多成

【本報訊】各途食油，新貨陸續運到，非洲生油，昨由羅斯輪運到數百桶，雖然全部沽出花貨，但油庄收現後轉手沽出，寶弟牌每担以一百六十六元成出二十桶，皇冠牌每担拆沽一百七十四元，鑽石牌每担拆沽一百六十七元。

據油庄人士指陳：最近一般油庄對於大陸生油不感興趣，購入花貨的，大部份拖延收現，原因是大陸生油帶有泡沫，且味道沒有像非洲生油那麼香濃，且不耐久存，如果存倉時間較久，就要變色及變味。

大陸菜子油，品質亦差，價格低賤，每担沽九十七元亦少買家。

日本菜子油及煉豆油新貨有充場，煉菜子油吉原廠現貨每担以一百一十六元成出三十桶，十一、十二月付船每担以一百〇八元成出五十噸，白坡油現貨每担以一百一十五元成出廿桶。

荷蘭豬油及日本豬油新貨亦多運到，荷蘭金橋牌每担叫價一百廿六元，新貨運到全部沽花，黑白豬現貨每担以一百廿六元成出二百罐，雙雀牌現貨每担拆沽一百廿八元，日本相撲碼頭現貨每担以九十八元成出三百罐，富士山牌碼頭貨每担以八十八元成出五百罐。

星膠市平淡
成價跌半仙

【本報訊】星洲樹膠市，交易氣氛平淡，基於買家意態不前，淺嘗即止，昨日膠價又告軟順，一號烟膠每磅成價爲四角八仙半，比前稍跌半仙。

華樂 今天四場
古裝歌唱動人七彩奇情名片
王寶釧
古典美人 王蓉復 楊群
下期放映 平貴回窰

娛樂生活 荷李活
早場十二時半 片上中文 亡魂記
早場十二時半 中文片上 戰地兩女性

新光 交通最便利 節目最豐富
遊艇方救洪世玉 春色玉陸宮 秋月夜
鳥龍 王 畏妻 鳳還巢
江氏什技 魔術

啟德遊樂場
百花亭贈劍
寒婦婚奮
寶魄驚魂
空中女殺手
半夜嬌聲

肉彈型兼具貴婦氣質的 維娜莉絲

·何龍·

維娜莉絲是義籍女星，已拍片超過二十八套。由於歐陸片在本港發行不普遍，香港影迷對她有認識還是在她進入好萊塢之後。

好萊塢著名「趣味導演」李察艮，對肉彈型而兼有貴婦氣質的維娜莉絲十分賞識。她的英語本來蹩腳，不足應付影片對白，但李察艮却力邀她任「殺妻奕史」女主角，並願請人替她幕後配音。「殺妻奕史」在港上映，本港影迷才知有維娜莉絲其人。在這以前，雖然有「黑俠恩仇」曾經上演，但廣告並沒有標出維娜莉絲的名字。

之後，院方推出了維娜莉絲的「郵船劫案」、「四莫挑情」、「戰火驚魂」及「試婚」等。

維娜莉絲面貌不俗，身裁亦佳。在義大利蛩荷地方出生。丈夫是意國建築商，家境富有，他倆生有兩個兒女。維娜莉絲喜歡拍片，視裸露如家常便飯。

目下已有兩套維娜莉絲影片運港，其一是「虎落平陽」，與洛史德加合演，是寶樹出品，另一部是「義大利製造」（直譯），與施娃歌仙娜等合演，哥倫比亞影片公司發行。

英國鐵金剛佐治愛迪生 能剛能柔大顯神通

英國鐵金剛佐治愛迪生，在該片中飾演不編號的諜報員范奇治一角，此君一表人才，身手矯捷，較之「老牌占士邦」辛康納利，顯得更年青更英俊。他以一個爆竊專家在片中出現，全劇過程緊張刺激，是部傑出的間諜片。

間諜槍戰片「中東反間諜」中，導演異想天開，使出了一記絕招，在片中安排了一場「肚皮舞」，整個戲的演出頓時生色不少。

片以中東的阿剌伯國家為背景，中東本是充滿了爆炸性的火藥庫地帶，隨處都有間諜活動，「肚皮舞」則是介於間諜活動之間的導火線；引起了多場的激烈打鬥。

娛樂

電視介紹

日新月異 介紹南極風光

由陸志聚擔任編導的「日新月異」，今晚將在電視播上，為大家介紹南極的風光。我們都知道，南極這塊地方，目前正為舉世的科學家們，努力從事研究發掘，不斷在揭出它的新奧秘和新面貌。新以今晚這節目，將會在優美和充滿趣味的畫面中，使大家得以廣增見聞，充實知識。例如，我們早已曉得南極是生息著海豹、海獅、海豚、海象等生物，不過除了這些之外，還的劍咀鳥、鳴鴫、海伽郎、威爾遜海燕、藍眼鷗鷲等，是會使人對于牠們的名字感到敏感新鮮的。在今晚介紹的這部「南極探險」的影片中，便會詳細地讓我們看到，這些生物，在冰天雪地之中，如何繁殖，如何作活。此外，它又讓我們看到，這些都是值得我們留意欣賞的。

「珊珊」 連圖故事

㊀小學生珊珊（姸姸先飾）刁蠻任性，與女同學林嫻婷（王小燕先飾）在功課上作名次競爭。珊珊父早喪，與母親秋燕（張仲文飾）相依。秋燕有一舊識林正庭（關山飾），林妻死後，與秋燕結識。林有女即嫻婷也。四人再組家庭，正庭文因故前秋燕給後焰延一子。

全部新人上陣 多少柔情多少淚！

本港大華影片公司代理發行，台灣中影公司創業鉅製七彩綜藝體育歌唱曲藝故事片「王寶釧」及「平貴回窰」在港首輪公映以來，瞬已匝月。彭期之長，可說是難得的紀錄。

大華公司繼「王寶釧」和「平貴回窰」之後，日內定推出另一部七彩綜藝體育歌唱文藝愛情片「多少柔情多少淚」。

該片係台灣中華龍裕公司聯合拍攝，全部新人上陣，片中男女主角如方瑜、吳風、李虔、項萍、楊洋、劉愛倫等，都是國片新血，充滿青春活力，演技另創一格。

這部「多少柔情多少淚」，由於王寶釧薛平貴久駐倫敦新戲，映期一展再展，現已匯匝上映。

「多少柔情多少淚」中的一幕

明日之歌 連圖故事

㊅松平和蘇玲渡蜜月的別墅是朱大衛父親的，大衛知道，先借白露悄悄入別墅，將毒品暗藏茶几下抽屜。松平偕蘇玲在別墅外游泳渡過了一下午，十分愉快。夜後，松平毒癮漸發作，蘇玲趕忙替他放熱水入浴，大衛却恰在此時過白齊打電話給松平，告訴他毒品所在。

銀色演義

張慧嫻片忙人貴 李琳琳漸露鋒芒

陳曼玲向台度假，似乎是樂不思蜀了，而有人傳出消息，國泰可能因利乘便，派她届時參加代領金馬獎，如果所說不假，這位女星最快也要一個月後才返港。

說來，國泰改變計劃後，對於旗下新星，的確是另眼相看了，尤其女的，稍為是可造之材，便可培養。遺憾的是，在芸芸新人中，尚沒有很大的表現。

按一位瞭解者告知：「目前除了陳曼玲，國泰計劃捧的兩位女星，一是張慧嫻，另一是李琳琳。」

張慧嫻給捧的，的確可以說是守得雲開了，原因是衆所皆知，她是多年前與劉小慧、李芝安同時進國泰的，當時宣傳為三小，那般多年來，經過幾番人事變動，臨下來的祇有她一位，如果仍然沒有機會，對她便有所影響了。

這位瞭解者說：「論情論理，她也應該有所發展，那般多年了，任何一方面都有經驗，而且所派她演出之片，每一套都不負所望。」

「她最近拍甚麼片？」我關心的問。

「最近她所拍的，便有『蘇小妹』、『義擔』、『波斯貓』、『月夜琴挑』」對方想了一回後，繼續答：「剛剛拍的，還有一套『春暖人間』。」

國泰出品，比不上邵氏多，而張慧嫻一連串的拍那般多套，的確是使人另眼相看，昨日在片場，阿薇和她談及，她謙虛的說：「片子拍多了是事實，還可以解釋的是：機會湊巧，更且每套戲開拍，都得到阿姐阿叔們的幫助。事實上，我的資歷和經驗都很淺，我要求學習的地方正多，希望觀衆們，給我多些不客氣的批評。」

說來，國泰每一位導演，都在稱讚她，每一位都說，她又乖，又聽話，就是這個原因，最近每一位導演所開之戲，多是以她為主。

剛完成的片是『蘇小妹』，和她一起演出的是林翠、趙雷、田青等。

對於李琳琳，她在國泰時間也不短，一直以來側重大牌，故她沒有多大發展機會，如今拍片方針改變，於是也先後派她演出好幾套，其中值得一告讀者的，是那套由汪榴編導的『夏日初戀』，這是一套新潮派愛情故事，由三對青年男女的戀愛，透視這一代的愛情觀念及社會百態，喳突聲中，大飛同味。

和李琳琳合作的，是江虹、周萱，及訓練出來的幾位新人秦祥、林林、金川、陳浩等，合演的尚有王萊、王琛、郭鏈娜、祖頻、陳飛留等。

江紫薇

娛樂 新荷李活 金都 明聲 亞洲
昨又爆場 今天請早
越映越滿 個個說好
邵氏出品 畢竟不同
明聲亞洲每日加十二點半早場
注意放映時間 兩點半 五點廿分 七點半 九點四十
劇情好 演員好 製作好
珊珊 SUSANNA
領銜主演 李菁
主演 張燕 何藩
關山 客串主演
張仲文 客串主演
邵逸夫監製 何夢華導演
李菁從影以來最佳作品 得亞洲影展最佳影片！意義完美 今年影展得獎影片 果然不同
SHAW SCOPE

麗華 麗都 民樂 國宝
今天獻映 鉄掌神鎗小霸王
日活公司青年英雄決鬥金鎗刺激巨片
從頭到尾 充滿火藥味！
青年偶像 小林旭 新力作
勝負未卜 鬥火自知
七彩闊幕 中文字幕
THE DAY OF THE GUNMAN

東方 東樂 今天獻映
兩院時間 二點半 五點半 七點半 九點半
男女間諜 赤膊上陣
做間諜 已夠危險 反間諜 更加牙烟
片上中文
中東反間諜
特別推荐 肚皮舞 法魯克時代御前演出‧扭動搖擺屁利
OPERATION COUNTERSPY
地獄門生死門主角 佐治亞迪臣 海倫陳露 領銜主演
皇家肚皮舞團參加
邵氏兄弟發行 鮮七彩間諜巨片

永華 今天盛大獻映
國泰出品 風格奇情 打鬥艷片
黃金島 張揚 白冰 李芝安主演
今天早場：甜蜜蜜的姑娘
今公場：雲雨忘日月新
下期：神龍

利舞臺 今天十二點半早場選映
環球公司驚天動地悲壯巨片
佳史維 鐸利維 泰沙里 主演 特藝七彩
壯烈千秋
下期早場 風流才子俏佳人

東城 十二點半早場
河西獅吼 特藝七彩
湯尼 關杜 主演
票價：七毫‧一元‧一元五毫

樂聲 新聲 國華
今天獻映 兩點半 五點 七點半 九點半
莎氏樂府喜劇
世間名著 潑婦大戰 雖人見人怕 包男寧奇醫 全部七彩
哥倫比亞公司貢獻！伊莉莎白泰萊 李察波頓 最新傑作
馴悍記
預售三天

港九首輪影院聯合廣告

皇后‧麗聲‧皇都
今天四場請早 女艷星 麗嬌惠珠 主演
飛鳳奪火龍 Fathom
迷你三點式浴裝 耳環命彈 手榴彈 她的肉體 全是活力
霍士七彩 香艷巨片
今天早場：皇后 紅情案 麗聲 國語歌城 皇都 雙將破女鬼手

總統‧大華‧皇宮
今天盛大獻映 安樂公司發行 米嘯瘋大片 加級狂笑
路易迪芬尼 又一大放笑彈之
全部七彩闊幕
瘋狂大飯店 THE BIG SNATCH
精明店主糊塗案 聰明笨伯蓋英雄
總統神秘失踪 雪嶺飛車驚人 希魔出現巴黎
橫妙生趣

樂聲‧新聲‧國華
今天 兩點半 五點半 七點三 九點八
哥倫比亞樂壇出品 莎翁喜劇
伊莉莎白泰萊 李察波頓 最新傑作
馴悍記 THE TAMING OF THE SHREW
打愛打 者也者 也
今天早場：樂聲 洗血 新聲 四傑 國華 五虎屠龍

利舞臺‧樂宮
今天 兩點半 六點 九點 三場獻映
十三金剛 The Dirty Dozen
影帝 李馬榮 與二十三巨星同主演
直搗敵人心臟 十二金剛有進無退 擒賊先擒王 橫衝直闖所向無敵
利台舞今十二點半壯烈千秋 下期早場風流才子俏佳人

東樂
今天盛大獻映
邵氏兄弟公司發行 間諜血戰巨片
中片上文
男女間諜 赤膊上陣
中東反間諜 OPERATION COUNTERSYY
佐治亞迪臣 海倫陳露 主演
今十二點半 降傘隊 今十一點九 德州四傑

麗華‧麗都‧仙樂‧倫敦
今天兩院獻映 中華龍裕聯合出品
多少柔情多少淚
方瑜 吳風 項萍 聯合主演
七彩闊幕 寫實情調 節節人感
今天盛大獻映 日活公司樂壇出品
小林旭 主演
鉄掌神鎗小霸王 七彩闊幕

東城‧快樂
最後今天 時間 兩點半 五點四 七點半 九點八
米高堅 ALFIE 偷情浪子
英國全年賣座冠軍片 康城影節特別獎
明天 盛大獻映 春風化雨

新華‧豪華
第二週 兇狠搏殺‧銀幕罕見
今天：聯美公司慘烈殘酷槍戰打鬥巨片
最快速 最動作 最殘酷 博鬥
畢雷諾士
"NAVAJO JOE" 奇俠蕩寇誌

花草蟲魚：把酒持螯

晉畢卓嘗謂，右手持酒杯，左手持蟹螯，便足了一生。以蟹螯為酒杯，注酒於其中而飲，別饒風味，此舉古已有之。昔人於籬邊菊放，把酒持螯，欣賞菊花，雅興不淺。

顧曠

蟹肉最稱鮮美，蟹則四時皆有之，粵人謂以正、五、九月為最肥。蟹為節足動物，鹹淡水皆產之，頭胸部甲甚闊，胸部扁平，腹折於胸部，雌者小而尖，雄者大而圓，背有橫紋，眼為複眼，在背甲前緣之凹窩，有柄示之。腳五對，第一對變形為螯。所謂「手舉蟹螯從畢卓」，「晉書」之「畢卓傳」，載畢卓嘗謂人曰：得酒滿數百斛船，四時甘味置兩頭，右手持酒杯，左手持蟹螯，拍浮酒船中，便足了一生云。以蟹螯為酒杯，注酒於其中而飲，別饒風味，此舉古已有之。「蟹譜」：「其斗之大者，漁人用以酌酒，謂之蟹杯。」蟹螯古稱「蟹匡」，「禮記」：「蠶則績而蟹有匡」。注：「蟹殼背似匡」，因謂蟹背為匡。昔人有詩云：「漫把杯中物，無人啖蟹匡。」蟹行乃橫行，俗謂之旁行，「背衣賦」：「蟹行旁行。」近世稱泰西文曰蟹行，亦以其旁行斜上耳。古人有以蟹為醬，稱之曰蟹胥。「周禮庖人注」：「若青州之蟹胥」，劉熙謂取蟹藏之，使骨肉解之胥胥然也。庾子山詩有句云：「蘭有蟹胥」。「蟹黃」為上等食品，如「蟹黃翅」比「蟹肉翅」貴，或云「蟹黃」雖甜，惜微腥味。而「蟹黃粉果」乃香粵之補點，然多以鴨蛋黃偽之，徒有其名，其色而已，真正以蟹黃為之，鮮之又鮮矣。所謂蟹黃者，即蟹之精巢卵巢也。江南蘇常蟹，行於田中，常為禾稼之害。「平江紀事」嘗載大德丁未，吳中蟹厄如蝗，平田皆滿，稻穀蕩然。吾國蟹之書甚多，宋人傅肱所著之「蟹譜」頗有名，凡二卷，所錄皆蟹之故實，上卷多採舊文，下卷則傅肱所自紀，論次全雅馴。其後

又有「蟹略」，宋人高似孫撰，以補傅肱「蟹譜」之遺。凡四卷，分十二門：曰蟹原，曰蟹象，曰蟹鄉，曰蟹具，曰蟹品，曰蟹占，曰蟹貢，曰蟹饌，曰蟹雅，曰蟹志等。雖偶有疏舛，然比傅肱為詳備。蟹之種類甚繁，不可以盡識。「客中閒集」嘗云呂亢多識草木蟲魚，守官台州臨海，令畫工作「蟹圖」，凡有十二種，曰蝤蛑，曰撥棹子，曰擁劍，曰彭螖，曰竭朴，曰沙狗，曰望潮，曰倚望，曰石蜠，曰蜂江，曰蘆虎，曰彭蜞。又載呂自云：「此皆常所見者，北人罕見，故繪以為圖。又海商言有蟳多種，種類甚異，有虎頭者，有翅能飛者，有能捕魚者，有殼大兼尺者，以非親見不載。」李綱中為之作記。呂傳僅為一地之常見者，蟹之種類實不可勝數，豈止十二種哉？「清嘉錄」載蟹之出自太湖者曰湖蟹，出吳江汾湖者曰紫須蟹，出崑山蔚洲者曰蔚遲蟹，出常熟潭塘者曰潭塘蟹，皆為上品。有一種名「蟳」者，亦蟹之一類，頭胸甲左右延長，故俗稱之為梭子蟹，大者闊可盈尺，兩側緣有鋸齒甚多，最後鋸齒特長為棘，額稍平，有四齒，體色青綠，步腳稍扁，其第五對形扁如槳，適於游泳，雄者狹而銳，形似蝤蛑，故多誤為蟳。呂亢之「蟹圖」，或有蝤蛑，據呂所云：「蟹之巨者，兩螯有毛如苔，八足亦有微毛。」昔人於籬邊菊放，把酒持螯，欣賞菊花，雅興不淺。港人飄於秋日有暇，作其湖半日遊，大嚼其「花蟹」，價廉實惠，亦平添不少秋興也。

盧君夢

岳騫著

第十四回 同氣誤流言 元良殞命 變身安反側 大將揚威

李之龍被扣押消息傳出後，俄籍顧問大為恐慌，因他們參與了李之龍的計劃，預備將蔣校長劫上軍艦之後，直駛出海，蘇俄軍艦已在公海上等候，再將蔣校長送過蘇俄軍艦直駛海參崴。現在李之龍已經被捕，勢必將全部消息招供出來，俄籍顧問想想實在害怕，恐怕李之龍招出口供之後，蔣校長據以捕人，他們將難倖免。

當日下午五時，季山嘉派鄂利金去見蔣校長，詢明事情經過，蔣校長告訴他李之龍尚未訊問，一切均在商量中，恐難奉告，說過了再三致歉意。

鄂利金回去向季山嘉報告，季山嘉稍覺寬心，但是，仍然不能自安，恐怕蔣校長是用的緩兵計，穩住他們的心，然後一網打盡。到了晚上又派鄂利金偕同伊萬諾夫斯基一道去看蔣校長，商量善後問題，蔣校長仍然婉言拒絕，說是日後再商量，兩人不得要領而回。

蔣中正在逮捕了李之龍之後，整個廣州及近郊各處人民心理是百分之百擁護，但是翅然得不够徹底，應該把所有的共產黨全部逮捕起來。

另一方面共產黨人則奔走駭汗，不知如何是好，但是他們也了解，單靠一批左派幫裝，是翻不起浪的，弄不好就會全軍覆沒。

毛澤東抓到這個機會就趕去汪公館，到地方祇見汪兆銘自己坐在沙發上生悶氣。

陳璧君問道：「澤東，你知不知道中山艦的事？」

毛澤東說道：「我不大十分了解，不過，這樣事情可說早在意料中，因為蔣先生早已經高到極點，自不願先生仍然在他上面，他當然要想辦法趕走先生。」

汪兆銘垂首不語。

陳璧君問道：「這樣說有沒有根據呢？」

毛澤東說道：「蔣先生若不是想趕走先生，為什麼這麼大的事，不讓先生知道，事前不請示，事後也不來報告，他眼中那還有先生？」

汪兆銘氣得滿臉通紅。

毛澤東又說道：「我雖然不懂法律，可是聽林先生說，戒嚴是國家元首的特權，李之龍已經不當先生任意逮捕，更重要的是，他竟然隨時下令戒嚴，眼中那有國家元首在內？」

汪兆銘再也忍不住了，拍案說道：「介石太對不起我。」

毛澤東說道：「我也知道先生與蔣先生之間是共過生死患難的同志，情逾骨肉，但是這等大地方也含糊不來的，否則以後還怎麼辦事？」

汪兆銘被毛澤東說動了肝火，問道：「這件事依你說應該怎麼樣？」

毛澤東笑道：「要依我說，先生應該以國民政府主席身份下令懲辦蔣先生，辦他一個專擅之罪，解除所有職務，聽候查辦，把李之龍無罪釋放，以保障同志的安全。」

汪兆銘說道：「這事恐怕辦不到，介石勞苦功高，再說廣東，要是把他革職辦罪，可能引起混亂。」（七六九）

織夢湖

山岸

雖然圓圓的臉龐變成了尖尖的瓜子臉，那挺直的鼻，小巧的嘴，仍然是一樣的惹人喜愛。尤其是頰上那一對深深的笑渦，叫人一看，就留下了難忘的印象。

很容易確定，眼前的小苓，就是報上要尋覓的蕙蕙。

他把報紙細心摺好，放回口袋裏。

他不打算現在就追問她，因為怕她的情緒太激動，他也不想通知她的家人。他覺得蕙蕙是個善良純潔的女孩子，她離家出走，一定有她的不得已的隱衷，所以他決定留待適當的時候，才向她詢問。

「小苓，過幾天妳就可以出院了，妳預備去那裏住？」他把她垂到額前的亂髮，撥到耳後去。

她呆了半晌：「我……我……我戚家裏住幾天。」

「如果我請妳到我家裏住一些時候，妳肯答應嗎？我家裏祇有我的太太和她是非常寂寞的，妳去和她作伴，她一定很高興。」

「那不怕打擾您們嗎？」蕙蕙囁嚅着。

「我們倒不怕妳打擾，祇怕妳不願意。」他笑說。

「好的，我先謝謝您們！」

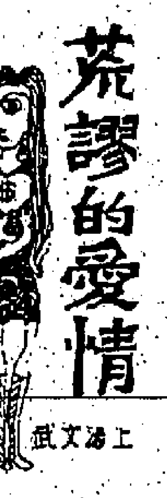
「我是這樣想：妳的眼睛好了，還要休養一個時期，在醫院住得太久，妳會很寂寞的，梳既我太太也希望有個女孩子陪陪她，正好請妳去。說起來，我也不單是為妳，我還有個自私的意念，自從我的獨生女兒不幸過世後，我太太無時無刻不在想念她，我驟然見到妳也實在怔了半天，因為妳的確跟我的女兒有好幾分相像，所以我就希望妳能幫幫我的忙，到我家裏小住，給我太太一點安慰，妳明白我的用意嗎？」

「明白了。」蕙蕙點點頭：「這一點點忙我是很願意幫的，我又沒有家，正難得您們肯不嫌我。不過，我是什麼都不懂的，不知道您太太會不會不喜歡？」

「不會，不會。」他忙不迭地說：「我昨晚跟她提起，她就高興的不得了，她本來想今天來看妳的，我覺得反正妳馬上就要出院了，所以沒要她來。妳相信我，我太太人非常好，妳不必顧慮。」（六○）

荒謬的愛情

上海文武



一三六：進門後失聲狂叫

萬里雲看了海莎的照片後，心裡非常氣憤，也萬分難過，暗想：「海莎是墮落到這裡田地，出來做應召女郎？她這樣做，是為了金錢？還是為了其他問題呢？……」跟着，便問侍役：「祖位海莎小姐什麼時候做這生涯的？」

「這祇是最近的事吧了，」侍役以為萬里雲看中了她，便滿面笑容的說：「先生，這位海莎是要挑選人客的，她見了人客之後，如果她不喜歡，便不肯跟人家做朋友的。不過，像先生這樣年輕漂亮，哈哈，她一見了便會立刻成交……。」

「要多少錢？」

「一百元……」

侍役放其如簧之舌：「其實嘛，現在的一百元，簡直就不是錢，像先生這種人，祇不過是當作消遣一場電影或喝杯咖啡吧了。哈哈，先生，我叫她來好嗎？」

這時，萬里雲的心裡非常矛盾，一方面又想叫海莎來，責備她幹這醜事；但另方面，又怕她翻起臉來，自己不中用，幾不起家，這樣一來，自己便無地自容了。他沿見侍役正想出房門，怕他打電話給海莎，忙不迭的喝住：

「你不要打電話給海莎！」

「先生，如你不喜歡叫海莎，可以叫別位……」侍役雖然有點失望，但仍不絕望的說：「先生，還有許多名女人，漂亮小姐，祇要你召中那一位，我便叫她來……。」

萬里雲沒有再說，把那疊照片遞交侍役，發討好采的說：

「我今晚精神不大好，改天再找你幫忙吧。」

「先生，找個小姐來開開心，精神便好了。」侍役仍然作最後的努力。萬里雲躺下床上，揮揮手，表示不要再向他嚕囌了。

此刻，萬里雲的心火熊燒，頭像要爆裂，血液賁張得像要衝破皮膚，狂奔出來似的，他手是爬起身來，跑出房門，跑出酒店，截着一輛的士，趕回家去了。

他要質問海莎，質問海莎……

返到家，漆黑一片，他亮着打火機，看看腕錶，還差五分鐘是凌晨一時了。

他沒有亮燈，就讓自己被黑暗籠罩着，過了許久許久，突然地，死寂了，跟着也聽到一個女人顫抖的、憤怒的、怨懟的說：

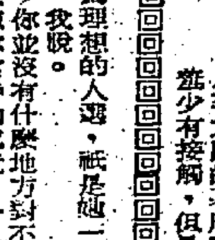
「嗯，里雲，我幾乎被你嚇死了，你回來了，為什麼不亮燈？」

這女人，就是海莎，她打扮得很冶艷，兩頰緋紅，顯然是吃過酒回來。

「你從那兒回來？」

「……」里雲心中的炸彈爆炸了，吼聲的問。

海莎無端的被里雲質問，也無名火起的說：「你這兩晚到那兒鬼混，到了這個時候才回來？」



「我問你呀，你從那兒回來？」萬里雲站起身來厲聲的問。

市聲

不婚

短篇小說 梁明 陳國 譯

他在死人堆上活了很久，神氣半陰不陽的。其實我們也都是半陰不陽的，根本沒有事使我們聚在一塊兒，祇為了每天下午同在醫院碰頭罷了。

我們同往可娃餐室，雖故意在黑暗之中，行經共產黨徒鬧事的賊城，卻疑心酒肆內的燈影歡聲，都在向我們挑戰，難免懷有戒心。倘或發現人行道上擠滿一撥人，便怕會對我們不利，推開了他們才前進。

我們都知道可娃餐室那個地方，既富麗而又溫暖，燈色不十分強烈，某個時間內，人聲鼎沸，煙氣氤氳，牆上掛塊木板牌，釘着些圖解文字，夾上常有女侍陪着顧客談話。

可娃餐室的女侍都熱心愛國，我發覺義大利最熱心愛國的，便是餐室女侍——相信她們至今還是一樣的愛國。

這些年青朋友，當初見我佩有獎章，態度都非常恭敬，問我立過些甚麼戰功。

我拿出獎狀給他們瞧。獎狀上的措詞非常美妙，說了好話，然而骨子裏所說的，祇是：「我是美國人。」

他們看過了，態度便冷淡了，雖然我是他們的朋友，對我的友誼，幫同他們抵抗過敵人，不錯，可是他們看了獎狀上的評語，知道我是他們的朋友，在同一個圈子內，卻跟不上他們，因為他們出生入死，冒着種種危險，立下種種戰績，才掙得他們的獎章。

我戴過花，但大家知道，我的獎章是事實，是流彈中出，於偶然，沒有甚麼了不得。

我佩着助綬，從不知道羞愧，有時在雞尾酒會後，施施然自以為我所立的功勳，跟他們一樣，才獲得他們同樣的獎章。然而到了深夜回家的時候，大街上空洞無人，寒風瀟瑟，鋪子都已打烊，獨自靠近街燈踱蹀，才惕然警悟，他們做的事，我何嘗做過，何嘗有過甚麼戰功，我最怕死，往往背深獨自躺在床上，想到死字便怕，假如有一天調回前綫去打仗，不知道怎樣才好！（三）

半靜寂地帶

丹尼

本學期開學前後，官立、補助及津貼學校教師，先後辭職者超過百人。教師會認為彼等的辭職，係感覺前途難料。[illegible]就等於減薪云。

「感覺前途難料」是真的，及早辭職，自然不失為明哲之道。

× × ×

左派暴徒，在三天內，在市區繁盛地點，放置假炸彈達五六百個之多，危害居民生命，神人共憤。但左報卻指為「正義的炸彈」，而且著文「頌揚正義的炸彈」。

「正義的炸彈」，三天內至少有兩個，一個在牛頭角旗桿邊前，一個在大道西左派銀行九樓天台上，這兩個炸彈，敢於正義，自動把幾個放置炸彈暴徒炸死炸傷了。

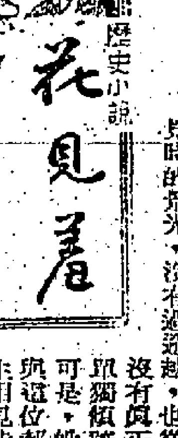
× × ×

跑馬地左校培僑中學門前，故佈疑物，引誘記者到場，被學生包圍搜身，拆去菲林，予以毆打。

「國貨公司」是謀人寺，左派學校也是謀人寺。紅頭小鬼，作惡多端，已不自此始了。

花見羞

歷史小說



又有一個人

這是偶然中總會出來的實在，而在如此機會之後，她於渺渺中產生了一種空虛之感。

她想：「我不會真正地有過戀愛啊！」

於是，長期相伴的女師傅朱水秀，又進一步詢問了：

「夫人，有一個人，你對他怎樣？」

「有一個人？」她愕然失笑：「你這樣問，無頭無腦，教我怎樣答呢？」

「我說有一個人，我相信夫人會體會到，那是郝先生的從弟……」

「唔……」

她——花見羞怔住了，自然，她立刻想到這一個人，那是郝時彥的從弟，郝時彥，三十多歲，她第二次嫁後不久，郝時彥提出，引荐他作為聯絡人。花見羞輕而易舉將之安插在李嗣源的幕中，那人，名郝時平。

郝時平是梁皇朝的進士，還不及參加吏部的分派官職考試就遇到了亡國。一個前朝的空頭進士，在新朝是沒有甚麼地位和進展可言的，能夠進入太尉幕府工作，已經是非常之事了。

郝時平不如從兄沉穩，但是，他比從兄精進，含蓄中具有銳氣，使人一見就有好感，再者，他文質彬彬，談吐典雅而有風趣。他在進入李太尉的幕府工作之初，和花見羞少有接觸，但是，李太尉出征[illegible]州時，他被留下在府中工作，和花見羞就時時見面了。花見羞及曹氏與前方聯絡的書札，多數經由他經手。

在次數上說，郝時平與曹氏相見比花見羞多，幕府中人，遷以為郝時平是屬於曹氏夫人的人。這又是一種機智的安排，花見羞用方法來減輕在幕府中的關聯。

但是，冷眼旁觀的朱水秀卻能看出，郝時平與美麗的夫人之間，有着微妙的聯系。

也許，這是她本身所不曾覺察到的，但在朱水秀提出之後，她恍然了，她也記起每一次和郝時平相見時的光，沒有逾越，也從來沒有真正的孤獨傾談，可是，她在與這位郝先生相見時，衷心有一種深深的自然而然的喜悅，這喜悅，祇在心靈深處而從未浮起過。因此，她記得，自從與郝時平的目光相遇之時，自己總是會喜從心起，而有疏快舒弛之感的。

雖然如此，這一份情操還是無法解釋的。而且，她也無法用言語向女師傅說明。

那不是她對朱水秀有所隱瞞，在長久的年月以來，她和朱水秀無話不談，她們又曾經在憂患中共同用智謀瞞過大梁皇朝。花見羞自然深知，任何事件告知朱水秀，都不會有問題的，而且，祇要自己有所求，朱水秀也必然竭盡所能地協助自己的。（九六）

孤芳

「她是極為理想的人選，祇是她一定不會幫我的忙。」我說。

「不會的，你並沒有什麼地方對不起她。我想她應該原諒你當時的處境。」

我同時想起她在飯店裡工作的時候，辦事十分有效率，工作熱情也很高，我想着假如她再爭取一些經驗，將來一定是個管理人才。可是有一天早晨，玉濤帶孩子上街玩耍，順便到公司裡來看我，當她看到王文鳳的時候，老是轉頭去看她，注意她的一舉一動。

我當時就覺得玉濤的舉動實在有點失禮，可是又不便表示出來。到了這天晚上我回家的時候，我心裡還是有點不痛快，因此責備了玉濤幾句。玉濤開始稱讚她，後來卻問到王小姐是誰介紹的，又問我為什麼要用這樣漂亮的女職員。這樣談了一會，玉濤就來開惡意的玩笑，說到近水樓台一類的話。我似乎有點生氣，我說我沒有任何不良的動機。王小姐到公司裡來祇是湊巧而已。假如她不喜歡，我可以不用她。玉濤又說了幾句俏皮話，使我有了意氣，決定將她辭退。

後來我把我的決定暗示給王文鳳以後，她立刻就明白過來，她說：「我早知老闆娘的意思了，我已經從她的表情上看出來。」

我馬上申辯不是為的這個理由，但她不相信，還諷刺了幾句，然後夾着皮包走了。

我一回想到這裡，心裡不無歉疚的感覺。我說：「王文鳳的確是個有頭腦的女人，我不知道是否還能借重她？」

「我相信不成問題，祇要你信任她，我馬上同她聯絡就是。」

「那末我託付你了。」我說：「如果她對我還有什麼芥蒂，請你代我解釋解釋。」

「我相信她不會的。」

當天晚上，我和王文鳳就坐在一家小飯館裡吃飯，我們之間的一點誤會已冰釋了。

「王小姐，我一向都是非常佩服你的。」我說：「我一直都認為我有求你幫忙的一天，而這一天已經到了。」

「不敢當，」她說：「祇要我辦得了，我一定盡力去辦。」

「這件事有點棘手，但在你卻不是一件難事。」

「是怎樣一件事呢？」

我把飯店裡發生過的事詳細說了一遍。

「你要我找証據証明鬼是姓田的女人扮的嗎？」她說。

「我就是這個意思。」

她仔細想了一想，說道：「你能給我什麼資料呢？」

「我能給你的資料並不多，」我說：「我所能告訴你的祇是她死去時的情形，他經常到她家裡去；此外，她是一個作風大膽、並且有一頭棕色長髮的女人。」（二六）

浪子

奇情偵探小說

米高·夏里秋 原著 南汀譯作

一三 甘守忠殺人嗎？

馬達祖從他的朋友周里仁得到毛潤彪被殺消息，心裡憤憤不平，他呆坐在餐檯前，緊握着雙拳。

甘守美這時已吃完那份簡單的早餐，她悄悄地離開，踏入自己的房間去。

「達祖，吃點東西吧！」甘佐治說：「就到返工時間了。」

「謝謝你，我不餓。」馬達祖勉強作出微笑，然後說：「毛潤彪之死，實在太可惜了，他是我的好同學，也是我的好朋友，誰向他下毒手呢？」

甘佐治倒滿一杯茶，他說：「喝杯茶吧！人死不能復生，我相信其間總有些因果的。何必過份悲傷呢！」

這時，甘守美已穿得很齊整，挽着一個手袋走出來。

「我先返工了，各位再見！」她揮揮手便溜走了。

「守美，忙什麼，我也要返工呀。」馬達祖匆匆進入房間，把他的公事包提起來，便和守美一同出門。

× × ×

甘佐治呆然的坐在餐桌旁。他想：「被人謀殺死去的毛潤彪，是否就是自己兒子守忠撞倒的那個人呢？在時間上，和馬達祖所說死者的現場情形看來，是十分吻合的。」他心裡一怔，渾身顫慄起來。他終於自我安慰地說：「不會這樣巧合吧！」

甘佐治已憂慮到兒子的胡作妄為，可能演成謀殺案了，這是他最傷心而又最害怕的事。他現在悔恨他平時對兒子的管教，太不够嚴謹了，這就是對青年人過份放縱的惡果了。

不久，他安靜下來了，他認為事情已經發生了，對誰怨懟，都是多餘，現在他要決定的，就是怎樣去處理這樁事件了。

本來，他要確定自己的兒子是否謀殺毛潤彪是不難的，祇要問問兒子昨晚是否到他寓所行竊就成了。

他是否有勇氣這樣去問呢？如果他的答復是肯定的話，他是否有勇氣把兒子送到警方去呢？

他越想越不通，他走到寓所外面花圃去。

甘佐治靜靜地把他睡房的房門推開，他看到他的太太面背朝側身睡在床上，顯然她是睡得很甜，因為今天天未亮她就醒來，又為了兒子守忠的事，忙了一朝，憂慮了一朝，他實在太疲倦了。

甘佐治輕輕的換過衣服，離開房間。

請注意：尚有戲院廣告刊登在第九頁及第十頁

北河 油蔴地
即日兩院聯映
大公司映 繼盲俠聽劍後一大傑作 又一「俠聲」
（天然七彩）
盲俠血戰神鞭手
勝新太郎 坪內美喜子 主演
神鞭手！萬能鞭！先發制人！盲大俠！無敵刀！施展絕技！
北河明天：老婆揾番
油蔴地明天：夢天尋園

今天請早 狂滿
姐姐的情人
薛家燕 曾江 主演

英京 英華 兩院 今天 特選中西名片分別推出
聯美出品 轟動全球 香港打鬥片
鐵金剛勇破間諜網 全部七彩
辛康納利 戴露娜 寶芝 主演
明天四場一天 激烈戰爭巨片 敵後九虎將
四後天：七神怪獸王子記
今早十一點：秋風秋雨又三年 新馬仔 鄧碧雲
今五點九公餘場：人美賊

亞洲影展獲巨片獎 到處賣座
彩色潤幕 啞女情深
王莫愁 柯俊雄 主演
明天四場一天 唐寶雲主演 婉君表妹
四後天：尋夢園
今早十一點：初入情場 芳艷芬 羅劍郎
今五點九公餘場：地球失火記

總統 大華 皇宮
米加嘲級瘋狂大笑片！
今天盛大獻映
「瘋狂沙灘會」法國首席諧星
路易迪芬尼又一傑作……
瘋狂大飯店
THE BIG SNATCH
全部七彩潤幕
總統神秘失踪 荒唐盛宴再難 汽車翻飛行轉 希魔巴黎出現
精明店主糊塗蟲 聰明笨雄伯英妙 可言！

工商日報啟事
本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，或發覺遺漏情事，外定戶，如遇有不能按期收到，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼荷。

香港 大舞台
祇映今天四場
四部王片 激烈槍戰打鬥巨片
神槍殺手
GUN IS MY LAW
安東尼奇勒 主演
今天公餘場：蓮門君今為開始 七彩
明天祇映四場：鐵金剛開生死門

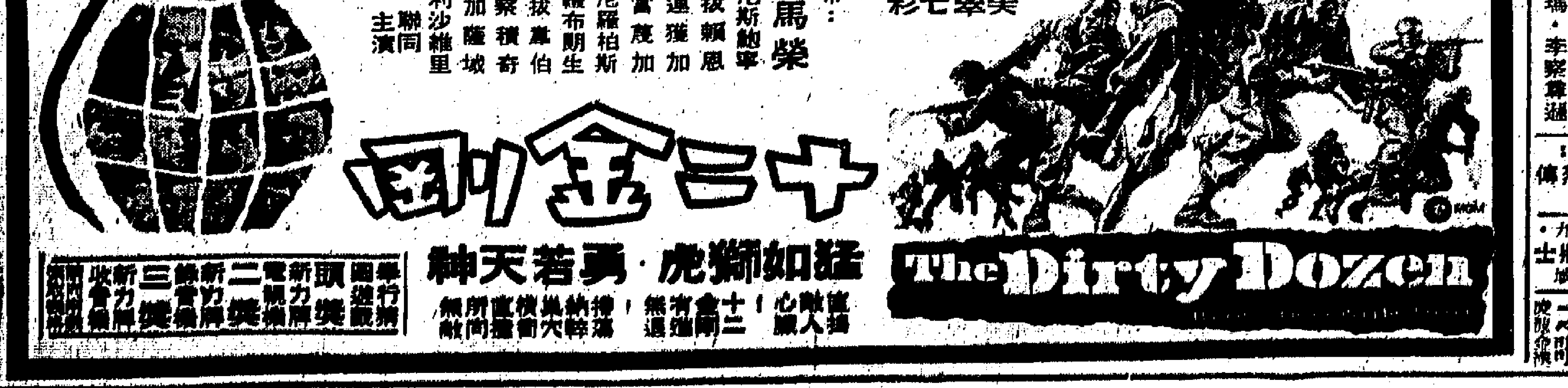
新世界 寶聲
今天請早
片約關係 新世界今天最後！寶聲最後兩天
千面寶窟
彩色闊銀幕
王復蓉 楊群

國寶
今天盛大獻映
鐵掌神槍小霸王
小林旭 主演
早場：女殺星
公餘場：敢死

中央
即日獨家放映五場 浪漫熱情動人
情不自禁
今日早片：兩重心

刊登廣告請電七三〇七〇八

利舞臺 樂宮
今天 兩點半 六點正 九點正 三場 座價增 暑券停用 預售三天座票
美高梅公司年度大片 美翠七彩
影帝：李馬榮
聯同主演
十二金剛
The Dirty Dozen
猛如獅虎·勇若天神



國際 九龍城
今天選映
TRUNK TO CAIRO
鐵剛羅開生死門

真光
最後今天
女煞星
明日之歌

東方
今天首輪獻映
中東反間諜

麗斯
今天五場仍映
大盜飛龍

百樂門
展期最後今天
一七京東龍門虎

金冠
巴黎戰火
瘋狂大賽車

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 每天三元 上期收費
小字四十個 每天二元 六天 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處
㈠中區娛樂戲院利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩荃灣周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場富街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔　與
277 280 281 285 284 288 290 292 297 298 302 310 311 312 313 314 318

出租 / 出售

公主台 高尚花園洋樓　九龍窩打老道山文福道21—23　獨立樓台・雲石走廊・有裙浴缸・磁磚砌至天花・電綫暗裝・煤氣設備・冷熱水喉・重料鋼窗・寸地板・紙皮石外牆　分層租售　即買即住　餘額無多　欲購從速 ABCD座一千二百呎 EF座一千五百呎　合購處電話 884799．807287．866528

倣本賣　700呎每入伙　12入伙已租四百元　550呎賣38000　灣仔四層房五萬元　連名貴傢俬售　45000元平價出售　電話832882洽

旺舖租售　北角英皇道近舖位二個　下D二百餘尺　每月六百五十元　九龍舖位出售　電話416953何洽

平價急售

新樓租售

土瓜灣 高息舖位售樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室　電話：230589

招租

十四樓出售

新樓招租　新油蔴地九龍街42號A樓　水電齊全　每月租金五百元　五時以後　大厦百樓下　二樓　上午十時至下午三時接洽

工廠平租（九龍）

寫字樓月費十八元

三四零五二樓

百德洋樓

石屎二樓

麗池

地王三樓

旺舖新樓

寫字樓

高息平賣

出讓

舖面全間

大單邊租

大埔運頭塘

洋樓出租

旺舖分租

金字架廠房租

潤大旺舖

商業住宅

廠房平租大小任擇　廣東道1155—1161號　由3200尺起至13000尺　知租電話：891346

教育

高級無綫電視　職業技術訓練速成班　三個月畢業特別早班　包括香港現有之405—625兩用變換系統天綫接收及彩色電視全部實用技術。開課：十一月一日。時間：上午八時開始　報名及查詢：灣仔高士打道140號地下。電話：724080

廣告速成

航海專科

英語會話

欲出國謀生：祇要你有專門技能　亞比林哥工程學校　無綫電實物函授　本校特設本科協助各界人士利用空餘時間迅速學到專門技術并發畢業文憑每月學費15元學生直接携帶學校發之實習器材回家實習週時間校上課審本簡明易讀校址在九龍保安道22至26號近青山道仙樂戲院索取章程請電：789115或864989（本校設有規模龐大歡迎到校參觀）

招生

士多急讓

商店廉讓

九人車售

士多廉讓

士多平讓

獲素平讓

招宿生

函授繪畫

函授會計

商科　日文　英婦　法文　速記班　速成班　會話班　速成班

英婦

英婦

香港商科語言書院　英文拼音・日文・德文・信扎・TOEFL　英婦會話・法文・國語・簿記　西班牙文・打字・珠算・文法　旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440

學

徵求 / 待聘

良友婚姻介紹服務社

徵女協助

誠徵伴侶

徵求鋼琴

徵求廠屋地

誠徵女友

家庭教師

報稅理賬

工科畢業

精數理化

文商賬務

經驗補習

廉價補習

招請繪花

三級文書

中文打字

請油玩具

業務助理

招請助編

求職喜訊

美國加拿大英國　聘請

聘記帳員

聘管理員

美國加拿大英國　聘請

徵求舊琴

住校教員

女營業員

美國高薪僱用

中文打字員

啟事

友聯公司

退股及離職聲明

辭職聲明

尋人

尋人啟事

尋夫啟事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

失證聲明

謝帛金

鳴謝西區事務所

鳴謝僑港南海同鄉會有限公司

商業

專改洋服

昌記裝修

五毫影印

瑞香園代客貯貨

五毛上門　膠蠟板地

陳泰主辦

鑽石珍珠玉器

NEC雪柜$395　各大電器公司無綫電行均有代售　總代理太平貿易行 TEL. 804301．816260．九龍彌敦道787（近界限街油站）　港屋仔社服樓127（近己巷街）　3.5立方呎

台灣電視

物品名目

珠算

冷氣機

海洋水族

偉興影印

印度東靈石

蘊娜女子美容院　新型裝飾　特聘女理髮師　殷勤服務　理髮全套三元　中央市場側乾記大厦801室（電梯請按8.字）

美國

專改西裝

有英美加澳大學詳細資料參考　留學
Toronto University　University of Manitoba
Brandon University　University of Adelaide
Victoria University　University of Texas
St. John University　University of UBC 香港
逸洋旅遊社電話 432244德輔道中259號京華 432222銀行805室（按8字）
（星期一至星期六全日辦公・星期日上午照常辦公）

影印

噴油修理

影印

萬豐旅運企業公司　專門代辦：中華民國護照　台灣出入境證

打字機平賣　新舊手提及座檯打字機　平賣並有修理抹油交換　九龍彌敦道717（八珍樓十樓（旺角道口ABC側城士寶車場樓上）K815789

油印影印

油印影印

打字機

主業搬運公司　九884105．884091 港771227　專門搬屋

立勝搬屋公司　九848810．885280 港772755．773544　規模最大・服務大小歡迎・干通港九・準時完成

生生專門搬屋　三十元　服務大小歡迎

搬屋　特價卅元　全為小家庭服務

搬運

萬能角鋼

收音機

捷足先登

土地奉送

台灣地產

修噴雪櫃

新生專門搬屋　三拾元　忠誠服務　日夜大小歡迎

新興搬屋　特價卅元　電話八四四〇〇八

卅元搬屋　為小家庭服務　新隆852427

雄記搬運搬屋　專為府上喬遷服務　價廉妥當　請電：七三〇九一五

安全搬屋公司　九675872．672704 港444566　日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

大相搬屋　專為小家庭服務　電話六九五〇七三

永安公司搬屋　港七二〇〇五 七三六九二　九八八〇一八七 八三四一　專為貴客喬遷服務

中聯搬屋公司　港717922．708973 九631288　兼營：樓房裝飾・間格設計・工作妥善

醫藥

痔瘡　莫平　中醫　留日專門實習

耳鳴耳聾丸

尿病

魏成外科　精改皮外

洪洲冠

胃病專科　林氏　五代獨一科　嚴重胃病一服斷根

醫藥　名專科程普德　鼻　鼻血塞流

痔漏　黃華滿專門

男人虛弱

男性寶　謝余石

面容

康寧整容所　狐臭　疤痕　曲綫

輕重尿病　一服斷根　高元　尿病專科

頸癧　徹底內消

痔科　鄧

皮膚　陳劍秋

診藥三元　無效送銀

耳流膿水　樂

尿病　余華生

痔漏　周光

張承舜

根除鼻病

何四姑女師

喉

潘佑

男性退化症

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即安為登刊也，謝謝。

工商日報啟

茲函附港幣　　拾　　元（支票郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致
工商日報

刊戶：
住址：　　電話：

一九　年　月　日　啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；如寄支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元，六天六元，每單位不得超過四段